

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

за 12-месячный период
с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

и

Доклад Комиссии ревизоров

**Том II
Операции Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира**



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения	13
Препроводительные письма.	16
I. Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: ревизорское заключение.	18
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров.	20
Резюме.	20
A. Мандат, сфера охвата и методология.	27
B. Основные выводы и рекомендации	28
1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций Комиссии.	28
2. Общий обзор финансового положения и финансовое управление.	29
3. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе	29
4. Управление имуществом	30
5. Управление закупочной и контрактной деятельностью	35
6. Региональное отделение по закупкам	40
7. Составление и исполнение бюджета	44
8. Управление людскими ресурсами	50
9. Управление парком автотранспортных средств	54
10. Управление воздушными перевозками	55
11. Управление запасами топлива	56
12. Управление строительными проектами	58
13. Управление медицинским обслуживанием.	59
C. Осуществление глобальной стратегии полевой поддержки.	61
1. Общие и межкомпонентные замечания	63
2. Центры обслуживания	70
3. Компонент финансирования	73
4. Модуляризация	75
5. Система управления людскими ресурсами.	78
6. Реформа системы снабжения	78

D.	Информация, сообщаемая руководством	82
1.	Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества	82
2.	Выплаты ex gratia	82
3.	Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	82
E.	Выражение признательности	82
Приложения		
I.	Миссии, в которых проводилась проверка	84
II.	Информация о ходе выполнения рекомендаций за финансовый период, закончившийся 30 июня 2012 года	87
III.	Замечания с разбивкой по миссиям	93
IV.	Пять ключевых параметров для оценки разработки и организации осуществления успешных проектов и управления ими	98
V.	Информация о соблюдении основных показателей для оценки работы по обработке требований, приведенная в ежемесячных отчетах Регионального центра обслуживания за 2012/13 финансовый год	100
VI.	Резюме сообщений о случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества в миротворческих миссиях за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года	102
III.	Удостоверение финансовых ведомостей	107
IV.	Финансовый доклад по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года	108
A.	Введение	108
B.	Общий обзор финансового положения	108
C.	Начисленные взносы	109
D.	Задолженность по начисленным взносам	110
E.	Расходы	113
F.	Ликвидность: соотношение объема имеющихся денежных средств и обязательств	115
G.	Резервный фонд для операций по поддержанию мира	119
H.	Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	119
I.	База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия	120
J.	Финансовые обязательства по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию	120
Приложение		
	Дополнительная информация	121

V. Финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года	122
Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	
I. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	122
II. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	124
III. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость движения денежных средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	126
Действующие операции по поддержанию мира	
IV. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	128
V. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	131
VI. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	134
VII. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	137
VIII. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	140
IX. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	143

X. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	146
XI. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	149
XII. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	152
XIII. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	155
XIV. Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	157
XV. Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	160
XVI. Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА): ведомость поступлений и расходов и резервов и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	162
XVII. Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС): ведомость поступлений и расходов и резервов и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	164
XVIII. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС): ведомость поступлений и расходов и резервов и сальдо средств за период с 1 июля по 19 августа 2012 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	166
XIX. Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 25 апреля 2013 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	168

XX. Резервный фонд Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	170
XXI. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	172
XXII. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	174
XXIII. Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	177
Завершенные операции по поддержанию мира	
XXIV. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 2004 года по 9 июля 2011 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	179
XXV. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 марта 2007 года по 31 декабря 2010 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	181
XXVI. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 24 августа 1993 года по 31 октября 2009 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	183
XXVII. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 31 июля 2000 года по 31 июля 2008 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	185
XXVIII. Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 21 апреля 2004 года по 31 декабря 2006 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	187

XXIX. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 13 июля 1998 года по 31 декабря 2005 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	189
XXX. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 декабря 1999 года по 20 мая 2005 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	191
XXXI. Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 9 апреля 1991 года по 31 октября 2003 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	193
XXXII. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 января 1996 года по 30 июня 2003 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	195
XXXIII. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 16 декабря 1994 года по 15 мая 2000 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	197
XXXIV. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 июля 1996 года по 15 марта 2000 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	199
XXXV. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 15 апреля 1998 года по 15 февраля 2000 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	201
XXXVI. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 3 января 1989 года по 26 февраля 1999 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	203

XXXVII. Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 января 1996 года по 15 октября 1999 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	205
XXXVIII. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа Организации Объединенных Наций по поддержке гражданской полиции (ГООНПП): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 15 января 1996 года по 30 ноября 1998 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	207
XXXIX. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 22 сентября 1993 года по 30 июня 1998 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	209
XL. Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 12 января 1992 года по 30 июня 1997 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	211
XLI. Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГВА): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 15 февраля по 31 мая 1997 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	213
XLII. Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 23 сентября 1993 года по 31 июля 1996 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	215
XLIII. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 22 июня 1993 года по 19 апреля 1996 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	217
XLIV. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 7 ноября 1989 года по 31 мая 1995 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	219

XLV. Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 15 октября 1992 года по 31 марта 1995 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	221
XLVI. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 мая 1992 года по 28 февраля 1995 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	223
XLVII. Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГВСООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 15 ноября 1993 года по 15 ноября 1994 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	225
XLVIII. Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 ноября 1991 года по 31 марта 1994 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	227
XLIX. Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 1 апреля 1988 года по 30 июня 1991 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	229
L. Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 9 августа 1988 года по 31 марта 1991 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	231
LI. Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 5 ноября 1956 года по 30 июня 1967 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	233
LII. Специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Конго (ОНУК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 14 июля 1960 года по 30 июня 1964 года по состоянию на 30 июня 2013 года и ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года	235
Таблицы расходов	
Таблица 1. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: сводные данные о расходах по действующим операциям по поддержанию мира за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	237

Таблица 2. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	239
Таблица 3. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года.	240
Таблица 4. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года.	241
Таблица 5. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	242
Таблица 6. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	243
Таблица 7. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	244
Таблица 8. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	245
Таблица 9. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года.	246
Таблица 10. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года.	247
Таблица 11. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года.	248
Таблица 12. Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	249
Таблица 13. Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	250
Таблица 14. Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	251
Таблица 15. Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС): расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года.	252

Таблица 16. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС): расходы за период с 21 апреля 2012 года по 19 августа 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	253
Таблица 17. Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА): расходы за период с 25 апреля 2013 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	254
Таблица 18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира: расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	255
Таблица 19. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия: расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года	256
Примечания к финансовым ведомостям операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года	257
Приложения	
I. Операции по поддержанию мира, финансируемые из регулярного бюджета: ассигнования в разбивке по основным статьям расходов за 18-месячный период двухгодичного периода 2012–2013 годов, закончившийся 30 июня 2013 года	281
II. Связанная с операциями по поддержанию мира деятельность, финансируемая за счет средств целевых фондов: таблица поступлений и расходов и резервов и сальдо средств, относящихся к финансовому году, закончившемуся 30 июня 2013 года	282

Сокращения

АМИСОМ	Миссия Африканского союза в Сомали
БСООН	База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия
ВАООНВС	Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема
ВАООНВТ	Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе
ВСООНК	Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре
ВСООНЛ	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
ГВНООНИП	Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане
ГВСООН	Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже
ГНООН в ЦА	Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке
ГООНПП	Группа Организации Объединенных Наций по поддержке гражданской полиции
ГПМООНГ	Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
ИИГВНООН	Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций
ИКМООНН	Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению
ИМООНТ	Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти
КМООНА	Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе
МИНУГУА	Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале
МИНУРКАТ	Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде
МНООНА	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе
МНООНЛ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии
МНООНС	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре

МНООНСЛ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
МНООНТ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане
МНООНУР	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда
МООНБГ	Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине
МООНВС	Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
МООНГ	Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
МООНК	Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово
МООНЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
МООННГ	Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии
МООННС	Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике
МООНПВТ	Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе
МООНПГ	Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити
МООНПР	Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде
МООНРЗС	Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре
МООНСГ	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити
МООНСДРК	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго
МООНСЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
МООНЦАР	Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике
МООНЭЭ	Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее
МООНЮС	Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане
МСООН	Миротворческие силы Организации Объединенных Наций
МСУГС	Международные стандарты учета в государственном секторе
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия

ОНУК	Операция Организации Объединенных Наций в Конго
ОНЮБ	Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
ОООНКИ	Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
ПМООНГ	Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
СООННР	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
СПРООН	Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций
УСВН	Управление служб внутреннего надзора
ЧВС ООН	Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций
ЮНАМИД	Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре
ЮНИСФА	Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее
ЮНОМОЗ	Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике
ЮНОСОМ	Операция Организации Объединенных Наций в Сомали
ЮНСОА	Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ
ЮНТАГ	Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период
ЮНТАК	Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже

Препроводительное письмо

30 сентября 2013 года

Уважаемый г-н Председатель,

В соответствии с финансовым положением 6.2 имею честь представить отчетность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, которую я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

(Подпись) **Пан Ги Мун**
Генеральный секретарь

Г-ну Эмиасу Морсу
Председателю Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

17 января 2014 года

Уважаемый г-н г-н Председатель,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2013 года, которые были представлены Генеральным секретарем. Эти ведомости были проверены Комиссией ревизоров.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров по вышеуказанной отчетности, содержащий ревизорское заключение по ней.

(Подпись) Эмиас Морс
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: ревизорское заключение

Доклад о финансовых ведомостях

Мы провели ревизию сопроводительных финансовых ведомостей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые включают ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год, закончившийся 30 июня 2013 года (ведомость I), ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2013 года (ведомость II), ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 30 июня 2013 года (ведомость III), и примечания к финансовым ведомостям, включая соответствующие ведомости (ведомости IV-LII) и приложения.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

За подготовку и точное представление настоящих финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и за применение таких механизмов внутреннего контроля, которые, по мнению руководства, необходимы для обеспечения подготовки финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, отвечает Генеральный секретарь.

Обязанность ревизора

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основании результатов нашей ревизии. Мы провели нашу ревизию в соответствии с Международными стандартами аудита. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические требования и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты убедительно подтверждали наличие или отсутствие в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия предполагает выполнение процедур для получения ревизионных сведений, подтверждающих суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, включая оценку рисков наличия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке. При проведении таких оценок рисков ревизор анализирует работу системы внутреннего контроля, обеспечивающей подготовку и представление данным органом точных финансовых ведомостей, в целях разработки процедур проведения ревизии, соответствующих данным обстоятельствам, а не в целях вынесения заключения относительно эффективности системы внутреннего контроля данного органа. Ревизия включает также анализ адекватности примененных методов бухгалтерского учета и разумности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нашего ревизорского заключения.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости точно отражают во всех существенных отношениях финансовое положение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2013 года и результаты их финансовой деятельности и движение денежной наличности в течение года, закончившегося указанной датой, в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Доклад о соответствии другим правовым и нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что финансовые операции миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые были объектом нашего внимания или которые мы проверили в рамках проведенной нами ревизии, были во всех существенных отношениях совершены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и решениями директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

(Подпись) Эмиас Морс
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
(Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций)

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
(Главный ревизор)

(Подпись) Людовик Уту
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания

17 января 2014 год

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира развертываются на основании мандатов Совета Безопасности и обычно осуществляются в районах, отличающихся особо сложными оперативными условиями. С годами круг задач, поручаемых операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, расширяется с учетом меняющегося характера конфликтов и в ответ на возникающие угрозы для международного мира и безопасности. На момент завершения ревизии (ноябрь 2013 года) насчитывалось 14 действующих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в которых участвовало 120 стран, предоставивших около 97 000 военнослужащих воинских и полицейских контингентов и 18 000 гражданских сотрудников и добровольцев.

Объем утвержденного бюджета на поддержание мира на 2012/13 финансовый год составил 7,3 млрд. долл. США, что на 6 процентов меньше, чем в предыдущем году. Это сокращение в основном объяснялось ликвидацией ИМООНТ в 2012/13 году и осуществлением Администрацией различных инициатив в области управления бюджетом. Общая сумма поступлений снизилась до 7,34 млрд. долл. США с уровня 8,02 млрд. долл. США, который отмечался в предыдущем финансовом году, вследствие сокращения поступлений по линии начисленных взносов и процентных поступлений; и сумма расходов сократилась с 7,54 млрд. долл. США до 7,27 млрд. долл. США, в результате чего превышение поступлений над расходами составило 62 млн. долл. США (по сравнению с 479 млн. долл. США в предыдущем году).

Комиссия провела проверку деятельности и ревизию отчетности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2013 года. В ходе ревизии была изучена отчетность Центральных учреждений, 16 действующих полевых миссий, 29 завершенных миссий и 4 счетов для специальных целей, а именно Резервного фонда для операций по поддержанию мира, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, БСООН и плана медицинского страхования персонала операций по поддержанию мира после выхода в отставку.

Ревизорское заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости точно отражают во всех существенных отношениях финансовое положение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2013 года и результаты их операций и движение денежной наличности в течение года, закончившегося указанной датой, и были подготовлены надлежащим образом в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Общий вывод

Администрация продолжала предпринимать позитивные усилия по устранению опасений, высказанных Комиссией, и укреплению финансового контроля и управления. Например, с учетом прогресса в подготовке остатков на начало периода, ужесточении контроля за ходом реализации проекта и усилении подотчетности старших руководителей миссий за осуществление перехода на МСУГС, растет уверенность в том, что работа по подготовке финансовых ведомостей, отвечающих требованиям МСУГС, будет успешно завершена. Хотя выгоды от осуществления такого перехода еще предстоит количественно оценить, мы отмечаем также достигнутый прогресс в претворении в жизнь глобальной стратегии полевой поддержки, что проявляется в налаживании функционирования центров обслуживания на начальном этапе их работы, в совершенствовании стандартизированной модели финансирования на основе практического опыта ее первоначального применения в МООНЮС и в разработке и развертывании ряда модульных пакетов обслуживания в МИНУСМА.

Миссиям по поддержанию мира нередко приходится функционировать в условиях повышенного риска. Укрепление механизмов внутреннего контроля за такими видами деятельности, как закупки и управление имуществом, помогает обеспечивать сохранность имущества Организации Объединенных Наций и повышать эффективность затрачиваемых средств, а также регулировать риски в полевых операциях, например устранять опасность мошенничества. Администрация проводит в жизнь плодотворные реформы в области повышения гласности, справедливости и быстроты реагирования в рамках закупочного процесса и продолжает совершенствовать практику физической проверки наличного имущества длительного пользования и расходуемого имущества.

Признавая прогресс, достигнутый Администрацией, мы вместе с тем отмечаем, что сохраняется ряд областей, вызывающих беспокойство (см. главные выводы ниже), самыми первостепенными из которых являются, по нашему мнению, реализация потенциала закупочных подразделений, в частности реализация дополнительных возможностей для получения экономии за счет эффекта масштаба; функционирование Регионального отделения по закупкам; составление и рассмотрение бюджета; и руководство проектом внедрения глобальной стратегии полевой поддержки.

В более общем плане, переход на МСУГС и прогресс в деле завершения внедрения новой системы общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа») и глобальной стратегии полевой поддержки открывают широкие возможности для совершенствования методов управления операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и их вспомогательного обслуживания. В условиях сохраняющихся бюджетно-финансовых ограничений, новых и продолжающихся международных кризисов и повышения ответственности за использование государственных средств жизненно важно наделить Организацию Объединенных Наций способностью добиваться повышения эффективности затрачиваемых средств и продемонстрировать объективные успехи в этой области. Комиссия считает, что в целях содействия усилению подотчетности и достижению намеченных результатов Администрации необходимо четче проработать новую модель обеспечения обслуживания миротворческой деятельности,

механизмом осуществления и поддержки которой послужат хозяйственные преобразования и другие инициативы, и определить методы количественной оценки и демонстрирования полученных выгод.

Главные выводы

Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

Первый комплект финансовых ведомостей операций по поддержанию мира, отвечающих требованиям МСУГС, намечено подготовить за год, заканчивающийся 30 июня 2014 года. Несмотря на устойчивый прогресс в деле перехода на МСУГС, мы выделяем ряд областей, на которые Администрации необходимо обратить внимание в целях содействия плавному ходу работы по подготовке финансовых ведомостей, отвечающих требованиям МСУГС: а) согласование надлежащих методов бухгалтерского учета товарно-материальных запасов; б) подтверждение показателей стоимостной оценки недвижимой собственности, полученных с применением стандартной методологии; и с) обеспечение более четкой привязки методических указаний МСУГС к условиям функционирования и потребностям каждой миссии.

Управление закупочной и контрактной деятельностью

За год, закончившийся 30 июня 2013 года, общая стоимость закупок, произведенных 16 действующими миссиями по поддержанию мира, составила 2,18 млрд. долл. США. Мы считаем, что по-прежнему имеются значительные возможности для задействования покупательной силы Организации Объединенных Наций в целях достижения большей экономии за счет эффекта масштаба, наращивания усилий по разработке и осуществлению стратегических и оперативных планов закупок и достижения максимальной экономии за счет получения скидок за быстроту платежей.

Региональное отделение по закупкам

Региональное отделение по закупкам было создано на экспериментальной и нейтральной с точки зрения затрат основе в Энтеббе, Уганда, Отделом закупок Департамента по вопросам управления 15 июля 2010 года. Две главные задачи Отделения – проведение междисциплинарных региональных закупок или закупок по линии совместного закупочного плана и обеспечение резервного закупочного потенциала для миссий на начальном этапе развертывания или для индивидуальных закупок для конкретных миссий. Прогресс в области закупок по линии совместного закупочного плана ограничивался тем фактом, что использование контрактов на поставку, заключенных по линии совместного закупочного плана, не является обязательным и что в некоторых контрактах предусмотрены менее конкурентоспособные цены по сравнению с контрактами, заключенными миссиями на месте. Что касается проведения закупок для конкретных миссий, то до сих пор не выработано четкой директивы в отношении того, какие виды закупок должны производиться в миссиях, а какие — в Региональном отделении по закупкам. Такая ситуация подрывает текущую практику делегирования полномочий на закупки и размывает ответственность за осуществление закупочной деятельности.

Составление и исполнение бюджета

Нами были вновь отмечены недостатки в области составления бюджета, в том числе применение непоследовательных и нереалистичных методологий бюджетирования; неполный учет предсказуемых факторов; непоследовательное применение базовых бюджетных предположений; и ненадлежащий учет исторических тенденций, лежащих в основе базовых предположений. Кроме того, необходимо укрепить процессы рассмотрения бюджета и перераспределения бюджетных средств на уровне миссий и на уровне Центральных учреждений.

Управление людскими ресурсами

Со времени представления нами последнего доклада Администрация добилась улучшения некоторых аспектов работы по управлению людскими ресурсами, например средний срок набора персонала был сокращен с 13 до 6 месяцев. Однако мы считаем, что связь между выполнением мандатов миссий, оперативными потребностями и географическим развертыванием гражданского персонала не является достаточно прочной, что может отразиться на эффективности выполнения мандатов. Кроме того, процесс проведения расследований по дисциплинарным делам долог и дорогостоящ, что приводит к ослаблению подотчетности.

Глобальная стратегия полевой поддержки

Глобальная стратегия полевой поддержки является важным проектом хозяйственных преобразований, направленных на ускорение и улучшение обслуживания полевых миссий. Мы считаем, что Администрации необходимо четче определить концепцию каждого компонента, усилить управление проектом модуляризации и выработать стратегию использования выгод, получаемых в результате реализации глобальной стратегии полевой поддержки.

Комиссией были отмечены также недостатки по каждому компоненту:

- a) недостаточно четкий процесс планирования и процедуры передачи функций и должностей, приводящие к неполному выполнению установленных функций;
- b) необходимость срочного повышения качества обслуживания, предоставляемого Региональным центром обслуживания в Энтеббе;
- c) необходимость укрепления стандартизированной модели финансирования, например путем совершенствования методологии оценки потребностей в воздушных средствах;
- d) 18-месячная задержка в реализации проекта модуляризации, вызванная задержками с завершением подготовки перечня работ по созданию вспомогательного потенциала и разработки сопутствующей закупочной стратегии;

е) в 2012 году Администрация приступила к осуществлению проекта управления снабженческими цепочками для решения таких застаревших проблем, как наличие неиспользованного имущества. По состоянию на октябрь 2013 года оставались не разработанными конечная концепция и план осуществления проекта, механизм управления проектом, анализ затрат и результатов и механизм контроля за ходом реализации проекта. Кроме того, все мероприятия на начальном этапе осуществления проекта либо были проведены с задержкой, либо не были проведены в сравнении с первоначальными сроками реализации стратегии управления снабженческими цепочками.

Рекомендации

Комиссия вынесла в основной части доклада ряд подробных рекомендаций. В соответствии с ее основными рекомендациями Администрации следует:

Финансовое и оперативное управление

а) создать официальный упорядоченный механизм для руководства процессами планирования закупочной деятельности, который позволил бы вывести работу по объединению закупок в операциях по поддержанию мира на более высокий уровень;

б) усилить контроль за налаживанием процесса планирования закупочной деятельности путем установления процедуры более тщательной проверки как плана формирования заказов, так и его выполнения и унифицированных стандартных оперативных процедур планирования закупочной деятельности для всех миссий;

в) добиться предоставления скидок за быстроту платежей по оптимальным ставкам на этапе переговоров по контрактам и установить механизм контроля за получением таких скидок;

г) оценить накопленный на сегодняшний день опыт разработки совместных закупочных планов и изучить области, в которых имеются возможности для совершенствования;

д) проанализировать все выявленные недостатки в области составления бюджета и выработать усовершенствованные принципы и методологии для каждой бюджетной статьи в целях оказания миссиям содействия в составлении реалистичных, единообразных и достоверных бюджетов;

е) разработать всеобъемлющий и стандартизированный процесс рассмотрения бюджета с подробным изложением методологии анализа и уточнением тех видов информации, которую должны предоставлять миссии, и соответствующих функций и обязанностей различных подразделений Департамента операций по поддержанию мира, Управления по планированию программ, бюджету и счетам и Департамента полевой поддержки в области рассмотрения бюджета;

ж) рассмотреть вопрос о том: i) как можно укрепить связь между мандатом и развертыванием персонала; и ii) как можно усилить подотчетность руководства путем включения в систему оценки качества управления людскими ресурсами показателя развертывания персонала;

Осуществление глобальной стратегии полевой поддержки

h) четко определить конечную концепцию для каждого компонента глобальной стратегии полевой поддержки, в том числе окончательные формулировки функциональной специализации для поставщиков услуг, совершенствования хозяйственного процесса и задействования выгод, связанных с использованием системы «Умоджа» и переходом на МСУГС. Эти аспекты необходимо уточнить в следующем годовом докладе о ходе реализации глобальной стратегии полевой поддержки;

i) улучшить координацию в рамках всего проекта модуляризации, особенно между Глобальным центром обслуживания, Отделом материально-технического обеспечения Департамента полевой поддержки и Отделом закупок; и укрепить функционирование пересмотренной системы управления проектом модуляризации;

j) уточнить план работ и полномочия, связанные с выполнением стратегических рейсов между Стратегическим центром управления воздушными операциями при Глобальном центре обслуживания и Объединенным центром управления транспортом и перевозками при Региональном центре обслуживания;

k) разработать стратегию использования выгод в рамках глобальной стратегии полевой поддержки; представить сводный отчет о полученной экономии средств и выгодах, будь то прямых или косвенных, количественных или качественных, в сопоставлении с первоначальными целевыми показателями, предусмотренными в стратегии; и обеспечить разработку стандартизированной методологии для расчета и полного обоснования всех видов полученной экономии;

l) достаточно тщательно спланировать все процедуры перехода от модели обслуживания, построенной по функциональному признаку, к модели обслуживания, построенной по видам услуг; устранить недостатки, сказывающиеся на качестве обслуживания, предоставляемого Региональным центром обслуживания;

m) ускорить разработку последних семи модулей и сопутствующей закупочной стратегии для создания вспомогательного потенциала в течение полутора лет, оставшихся на полную реализацию проекта внедрения глобальной стратегии полевой поддержки, с тем чтобы в скорейшем порядке обеспечить готовность всего комплекса сил и средств, необходимых для быстрого развертывания миссий;

n) устранить выявленные недостатки в области планирования закупочной деятельности и глобального управления имуществом.

Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций

Из 69 рекомендаций, вынесенных в докладе за 2011/12 год, 38 рекомендаций (55 процентов) были полностью выполнены, 27 (40 процентов) были выполнены частично, 1 (1 процент) не была выполнена и 3 (4 процента) утратили свою актуальность в течение отчетного периода. Показатель выполнения рекомендаций улучшился по сравнению с предыдущим годом, когда 45 процентов рекомендаций были полностью выполнены и 55 процентов рекомендаций были выполнены частично (см. приложение II к настоящему докладу).

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проверку деятельности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года в соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи 1946 года. Ревизия проводилась в соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, а также Международными стандартами аудита.

2. Ревизия была проведена главным образом для того, чтобы Комиссия имела возможность вынести заключение о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2013 года и результаты их операций и движение денежной наличности в течение финансового периода, закончившегося указанной датой, в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Эта работа включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в которой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Во исполнение пункта 6 резолюции [47/211](#) Генеральной Ассамблеи Комиссия продолжала практику проведения ревизии в Центральных учреждениях и в 16 действующих полевых миссиях, а также проверки отчетности 29 завершенных миссий и 4 счетов для специальных целей, а именно Резервного фонда для операций по поддержанию мира, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, БСООН и плана медицинского страхования персонала операций по поддержанию мира после выхода в отставку, как подробно указано в приложении I к настоящему докладу.

4. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки операций по поддержанию мира в соответствии с финансовым положением 7.5, которое позволяет Комиссии высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и относительно руководства и управления операциями по поддержанию мира в целом.

5. Комиссия продолжала сообщать Администрации о результатах ревизий в подробных письмах, адресуемых руководству, направив в отчетном финансовом периоде 15 таких писем в адрес руководства, и продолжала представлять свои замечания по конкретным миссиям в дополнительном приложении (приложение III к настоящему докладу).

6. При планировании своих ревизий Комиссия поддерживала координацию с УСВН во избежание ненужного дублирования усилий и для определения того, в какой степени Комиссия может полагаться на результаты работы УСВН.

7. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с Администрацией, мнения которой надлежащим образом отражены в настоящем докладе.

В. Основные выводы и рекомендации

1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций Комиссии

8. Из 69 рекомендаций, вынесенных в докладе за 2011/12 год, 38 рекомендаций (55 процентов) были полностью выполнены, 27 (40 процентов) были выполнены частично, 1 (1 процент) не была выполнена и 3 (4 процента) утратили свою актуальность в течение отчетного периода. Показатель выполнения рекомендаций повысился по сравнению с предыдущим годом (2010/11 год), когда 45 процентов рекомендаций были полностью выполнены и 55 процентов рекомендаций были выполнены частично (см. приложение II к настоящему докладу).

9. Комиссия отметила, что Администрация усилила контроль за выполнением рекомендаций Комиссии и укрепила практику предоставления руководящих указаний миссиям по соответствующим вопросам. Это было достигнуто в основном путем создания в миссиях специализированного штата сотрудников или подразделений по вопросам соблюдения нормативных требований (например, в Глобальном центре обслуживания, ЮНАМИД, ВСООНЛ и МООНСДРК). Главная цель этой инициативы, которую мы приветствуем, состоит в отслеживании и поощрении выполнения рекомендаций Комиссии.

10. Генеральная Ассамблея просила Комиссию проконтролировать выполнение рекомендации, содержащейся в предыдущем докладе Комиссии (см. A/67/5 (Vol. II), глава II, пункт 202), в отношении передачи должности Региональному центру обслуживания в Энтеббе, Уганда. Комиссия рекомендовала Администрации обеспечить, чтобы санкция на передачу функций/должностей Глобальному и Региональному центрам обслуживания во всех случаях запрашивалась у Генеральной Ассамблеи до их фактической передачи. В ходе предыдущей ревизии Комиссия заявила о том, что, насколько она понимает, передача должностей закладывается в предлагаемый бюджет каждой миссии-клиента и таким образом требует заблаговременной санкции Генеральной Ассамблеи, и Администрация согласилась тогда с этой точкой зрения.

11. В ходе нынешней ревизии Администрация заявила, что Региональный центр обслуживания создан для обслуживания своих миссий-клиентов и, следовательно, следует считать, что Энтеббе находится внутри района действия миссий. Поэтому руководители миссий имеют полномочие передавать должности из миссий Центру в Энтеббе. Администрация заявила далее, что, поскольку Центр финансируется миссиями-клиентами и поскольку персонал предоставляется миссиями-клиентами передача должностей не имеет существенных финансовых последствий. Дополнительно изучив данный вопрос, мы считаем, что разъяснение, данное Администрацией, является разумным, особенно с учетом функций и цели работы Центра и нынешнего механизма его финансирования. Таким образом, мы снимаем эту ранее вынесенную рекомендацию.

2. Общий обзор финансового положения и финансовое управление

12. За финансовый год, закончившийся 30 июня 2013 года, общая сумма поступлений снизилась до 7,34 млрд. долл. США с уровня 8,02 млрд. долл. США, который отмечался в предыдущем году, в основном вследствие сокращения размеров ЮНАМИД и ликвидации ИМООНТ. Общая сумма расходов сократилась незначительно: с 7,54 млрд. долл. США до 7,27 млрд. долл. США. В результате превышение поступлений над расходами составило 62 млн. долл. США по сравнению с превышением на 479 млн. долл. США в предыдущем финансовом году.

Обязательства по выплатам при прекращении службы

13. Общая сумма обязательств операций по поддержанию мира по выплатам при прекращении службы, указанная в ведомости II, составляет 1183 млн. долл. США и включает обязательства по плану медицинского страхования после выхода в отставку (897 млн. долл. США), обязательства по выплате пособий на репатриацию (171 млн. долл. США) и обязательства по выплате компенсации за неиспользованные отпускные дни (115 млн. долл. США). Чистое изменение суммы обязательств по выплатам при прекращении службы по сравнению с предыдущим годом в размере 40 млн. долл. США указано в ведомости I в строке «Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы». Обязательства по плану медицинского страхования после выхода в отставку определяются по методу актуарной оценки, тогда как обязательства по выплате пособий на репатриацию и компенсации за неиспользованные отпускные дни определяются по фактической величине на дату составления отчетности.

14. Согласно текущим прогнозам, сумма этих обязательств будет продолжать расти в связи с повышением стоимости медицинского обслуживания, прогрессом в медицине, увеличением продолжительности жизни пенсионеров и ростом числа пенсионеров, имеющих право на получение этих пособий и льгот. Обязательства по выплатам при прекращении службы на данный момент не обеспечены финансированием, и Генеральная Ассамблея постановила продолжать практику финансирования обязательств по плану медицинского страхования после выхода в отставку по применяемому в настоящее время распределительному принципу. Хотя такая стратегия финансирования имеет полное право на существование, Комиссия призывает Администрацию внимательно следить за возможными последствиями дальнейшего применения такого подхода. Поскольку сумма обязательств по выплатам при прекращении службы продолжает расти, с каждым годом будет требоваться все больший объем финансовых средств для покрытия обязательств с наступающим сроком оплаты, и это может создать давление в других областях бюджета операций по поддержанию мира.

3. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

15. Намеченные Администрацией планы перехода на учетную систему МСУГС в операциях по поддержанию мира в финансовом году, начинающемся 1 июля 2013 года, находятся на достаточно продвинутом этапе реализации. К концу декабря 2013 года был достигнут значительный прогресс в деле подготовки остатков на начало периода, отвечающих требованиям новой системы, усиления контроля за реализацией проекта и более четкого определения порядка подотчетности старших руководителей в полевых миссиях за внедрение

МСУГС. Однако требуется дальнейшая работа в ряде областей для наделения Администрации возможностями для составления достоверных финансовых ведомостей операций по поддержанию мира на основе МСУГС за год, заканчивающийся 30 июня 2014 года. Комиссия, в частности, обратила внимание Администрации на следующие моменты:

а) необходимо согласовать надлежащий порядок учета товарно-материальных запасов, находящихся в миссиях по поддержанию мира, поскольку оставшееся время для внедрения этого согласованного подхода ограничено;

б) отсутствие подробных учетных документов за прошлые годы о стоимости построенных своими силами объектов означает, что оценку их текущей рыночной стоимости пришлось проводить с использованием стандартной модели стоимостной оценки. Комиссия считает, что стоимостные оценки, полученные с помощью такой модели, нуждаются в тщательном анализе и подтверждении;

в) по-прежнему вызывает озабоченность качество некоторых данных бухгалтерского учета, составленных с соблюдением требований новой системы. Например, отдельные виды имущества, все еще находящиеся в использовании, были полностью списаны до нулевой балансовой стоимости и теперь нуждаются в проверке для выяснения того, были ли сроки их полезной экономической службы установлены надлежащим образом. Необходимо также провести проверки активов на предмет ухудшения их состояния для выяснения того, является ли их состояние хорошим и правильно ли указана ли их стоимость;

г) в отдельных миссиях по поддержанию мира детально разработаны стандартные оперативные процедуры перехода на МСУГС, однако они не отличаются должным единообразием и отсутствуют унифицированные методические указания по внедрению МСУГС, применимые к миссиям по поддержанию мира.

16. Комиссия будет продолжать обсуждать эти вопросы с Администрацией в ходе своей подготовки к проведению ревизии финансовых ведомостей за 2013/14 год.

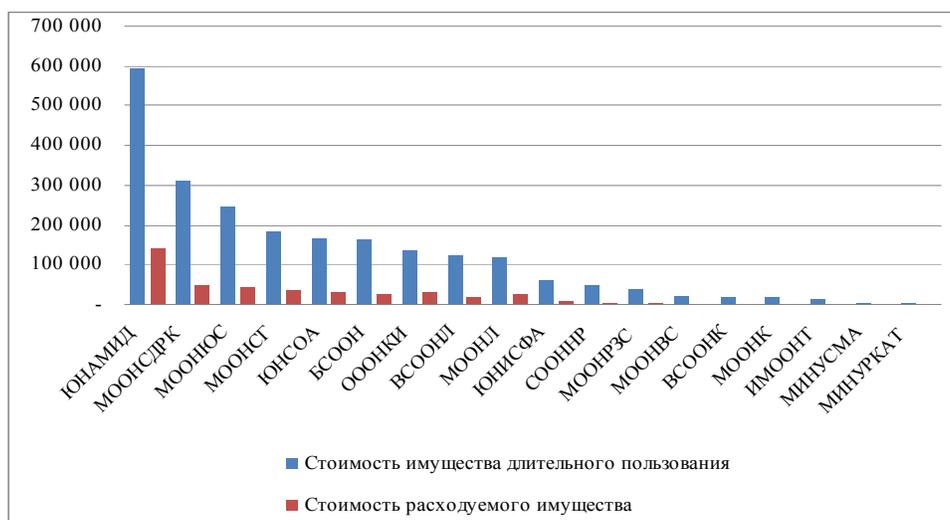
4. Управление имуществом

17. На конец 2012/13 финансового года стоимость имущества длительного пользования в 16 действующих миссиях, БСООН и 2 завершенных миссиях (МИНУРКАТ и МООНВС), рассчитанная по первоначальной стоимости, составила 2,28 млрд. долл. США (что на 2,17 процента больше показателя предыдущего года). Стоимость расходуемого имущества, по оценке Администрации, составила 0,39 млрд. долл. США, что на 3,17 процента меньше показателя предыдущего года (см. диаграмму П.1).

Диаграмма П.1
**Имущество, находившееся на балансе миссий по состоянию
на 30 июня 2013 года**

(В тыс. долл. США)

<i>Миссия</i>	<i>Стоимость имущества длительного пользования</i>	<i>Стоимость расходуемого имущества</i>
ЮНАМИД	592 267	139 483
МООНСДРК	314 135	47 514
МООНЮС	244 710	43 338
МООНСГ	186 907	34 652
ЮНСОА	166 339	31 604
БСООН	161 340	25 850
ОООНКИ	135 384	29 880
ВСООНЛ	123 768	17 278
МООНЛ	120 716	27 094
ЮНИСФА	61 876	9 271
СООННР	49 134	4 585
МООНРЗС	41 582	4 772
МООНВС	20 301	–
ВСООНК	17 073	1 541
МООНК	16 996	2 107
ИМООНТ	14 877	912
МИНУСМА	5 854	–
МИНУРКАТ	5 182	–



Примечание: Все имущество, хранящееся на БСООН, в качестве стратегических запасов материальных средств для развертывания, на перевалочном пункте Департамента операций по поддержанию мира и в составе резервных запасов Организации Объединенных Наций, находится в Италии и включено в имущество БСООН.

18. В 2012/13 году Департамент полевой поддержки продолжал заниматься совершенствованием управления имуществом, добившись очевидного прогресса в ряде важных областей:

- показатели охвата инвентаризацией имущества длительного пользования (99 процентов в 2012/13 году по сравнению с 91–98 процентами в 2011/12, 2010/11 и 2009/10 годах);
- стоимость имущества длительного пользования, указанного в статье «Необнаруженное имущество» (9,22 млн. долл. США в 2012/13 году по сравнению с 24,71 млн. долл. США в 2011/12 году и 40,71 млн. долл. США в 2010/11 году);
- охват инвентаризацией наличного расходуемого имущества (93 процента на конец 2012/13 года по сравнению с 81 процентом на конец 2011/12 года и 61 процентом на конец 2010/11 года).

19. В области управления имуществом сохраняются отдельные недостатки, например наличие имущества, которое не использовалось в течение длительного срока, задержки в процессах ликвидации имущества, ненадлежащая передача имущества из ликвидируемых миссий и недостатки в управлении важным военным имуществом.

Наличие имущества, которое ни разу не использовалось в течение длительного срока

20. Комиссия особо указывала ранее на потенциальную опасность возникновения убытков/потерь по тем единицам имущества длительного пользования, которые хранятся на складе больше одного года. По состоянию на 30 июня 2013 года 10 542 единицы имущества длительного пользования, находившиеся на балансе миссий, стоимостью 95,74 млн. долл. США пролежали на складе

больше года с момента их приобретения. Несмотря на снижение этого показателя по сравнению с показателем 12 102 единицы (83,55 млн. долл. США), о котором сообщалось в 2012 году, он остается слишком высоким. Среди имущества длительного пользования стоимостью 95,74 млн. долл. США:

а) имущество стоимостью 25,7 млн. долл. США ни разу не использовалось в течение трех с лишним лет, а у имущества стоимостью 14,65 млн. долл. США истек срок службы, что указывает на высокий риск возникновения убытков или потерь;

б) имущество стоимостью 3,13 млн. долл. США находилось в плохом состоянии и уже рассматривалось как убытки или потери;

с) только имущество стоимостью 16,6 млн. долл. США (1292 единицы из 10 542) было записано в излишки, что препятствовало эффективному с точки зрения затрат планированию закупочной деятельности и использованию ресурсов.

21. Для решения проблемы наличия имущества, которое остается неиспользованным в течение длительного времени, Департамент полевой поддержки распорядился, чтобы все миссии обращались в Глобальный центр обслуживания за разрешением на приобретение имущества длительного пользования до начала какой-либо деятельности по поиску поставщиков. Секция управления имуществом, созданная при Центре в 2012/13 году, следит за выполнением требования о том, чтобы миссии до подачи заявок на закупку в полной мере учитывали то имущество, которое уже имеется у них на складе. Кроме того, Секция проводит проверки уровней товарно-материальных запасов в миссиях и поддерживает связь с полевыми миссиями в вопросах совершенствования управления товарно-материальными запасами. Признавая усилия Департамента полевой поддержки, мы по-прежнему наблюдаем случаи закупки имущества, несмотря на то, что те же самые единицы имущества, согласно данным системы «Галилео», значатся «в наличии» в составе резервных стратегических запасов материальных средств для развертывания Организации Объединенных Наций. Использование имеющейся системы «Галилео» для оценки текущих запасов до проведения закупочных операций не требует от миссий ни больших затрат времени, ни больших финансовых затрат.

22. Комиссия рекомендует Администрации: а) возложить на руководителей миссий ответственность за проверку уровней запасов материальных средств до проведения каких-либо закупочных операций; и б) обязать Глобальный центр обслуживания следить за основными показателями выполнения работы миссиями в целях обеспечения соблюдения установленной политики в области управления имуществом.

23. Администрация заявила, что Глобальный центр обслуживания, помимо направления миротворческим и специальным политическим миссиям периодических аналитических отчетов по товарно-материальным запасам, установил систему контроля для прямого урегулирования с миссиями любых случаев несоблюдения установленных основных показателей выполнения работы. Кроме того, по линии проекта управления снабженческими цепочками, предусмотренного в рамках глобальной стратегией полевой поддержки, разрабатываются всеобъемлющие меры по укреплению системы глобального управления имуществом.

Списание и передача имущества ликвидируемых миссий

24. Обычно после ликвидации миссии ее имущество, в зависимости от его состояния, либо передается другим миссиям или на БСООН, либо списывается. В 2010/11 и 2011/12 годах были соответственно ликвидированы МИНУРКАТ и МООНВС, однако 3624 единицы имущества длительного пользования общей стоимостью 24,9 млн. долл. США по-прежнему числятся в реестрах имущества этих двух миссий. Среди имущества ликвидированных миссий несписанными на конец 2012/13 года оставались 3536 единиц стоимостью 24,7 млн. долл. США, что объяснялось задержкой процессов списания.

25. Нами были отмечены случаи недостаточно тщательного надзора со стороны руководства за передачей имущества между миссиями. В одном случае комплект из семи кухонных блоков из сборных конструкций стоимостью 0,59 млн. долл. США был передан в 2010/11 году из МИНУРКАТ в МООНРЗС, но не был использован из-за повреждений во время транспортировки. Расходы на перевозку в размере 30 000 долл. США и расходы на демонтаж были начислены не на счет транспортной компании, а на счет МООНРЗС. Кроме того, 991 единица имущества длительного пользования бывшей МООНВС стоимостью 7 986 800 долл. США была занесена в отчетность ЮНИСФА, но как минимум 948 единиц имущества не были доставлены в ЮНИСФА и их пришлось перенести обратно в отчетность МООНВС. В этих случаях группа управления перевозками или транспортная группа слабо отслеживали и контролировали движение приходящих и исходящих грузов, не выставляли страховых претензий в связи с порчей или потерей имущества и плохо обеспечивали соблюдение действующих директив, касающихся списания и передачи активов из ликвидируемых миссий. Администрация продолжает объяснять эти недостатки в области ликвидации имущества действием внешних факторов, ссылаясь, например, на нехватку персонала и на враждебное отношение местных властей.

26. Комиссия рекомендует Администрации: а) ускорить процесс списания имущества, оставшегося от ликвидируемых миссий, и добиться полной ликвидации имущества к концу 2013/14 финансового года; и б) улучшить управление передаваемым имуществом путем оперативного выявления юридического лица, ответственного за потерю или порчу имущества во время его отправки и доставки.

27. Администрация заявила, что к настоящему времени ею проведена полная выверка всех единиц имущества длительного пользования, переданных из МИНУРКАТ и МООНВС. На сегодняшний день доставка всех единиц имущества подтверждена получающими миссиями; а списываемые единицы имущества должным образом оформляются на списание.

Недостатки в области управления важным военным имуществом

28. Комиссия отметила несколько серьезных недостатков в области управления оружием складами и важным военным имуществом в пяти миссиях. Например:

- в ЮНАМИД в Судане числятся пропавшими 57 приборов ночного видения, которые относятся к категории особо важного военного имущества. В следственных актах о пропавших или похищенных единицах имущества, составленных сотрудниками безопасности, указано, что соответст-

вующий персонал должен понести личную ответственность за пропажи, и на уровне миссии была созвана комиссия по расследованию. Работа по розыску пропавших единиц имущества, проводимая в соблюдением стандартных процедур, еще не закончена;

- в ИМООНТ 24 пистолета были учтены в системе «Галилео» в декабре 2012 года без указания какой-либо подробной информации. ИМООНТ подтвердила, что эти единицы оружия относятся к имуществу, принадлежащему контингентам, и остались в Миссии после отбытия из нее сотрудников полиции из соответствующих стран, предоставляющих полицейские контингенты, несколько лет назад. Никаких отчетов о наличии таких пистолетов из секции безопасности руководству Миссии не поступало, и ввиду отсутствия актов передачи оружия и записей в инвентарных ведомостях группа по ликвидации имущества не имела никаких гарантий того, что оружие было передано в полном количестве. Миссия подтвердила, что, поскольку от соответствующих стран, предоставляющих полицейские контингенты, не поступило никаких ответов, указанные единицы оружия были уничтожены;
- в МООНК оружие хранилось на полу оружейного склада из-за отсутствия сейфов или запирающихся оружейных пирамид и нехватки складских помещений. Кроме того, в системе внутреннего видеонаблюдения имелись непросматриваемые зоны вокруг оружейного склада, а внутри склада не было пункта для просмотра видеомониторов;
- в МООНЛ имелись две несанкционированные единицы имущества (электрошоковые пистолеты «Тейзер»), и не было осуществлено надлежащего разделения обязанностей среди работников оружейного склада;
- в МООНСГ не было налажено надлежащего внутреннего контроля за хранением огнестрельного оружия и сохранностью боеприпасов.

29. Комиссия рекомендовала Администрации провести тщательную проверку системы управления таким важным военным имуществом, как огнестрельное оружие и боеприпасы, на предмет ее состоятельности.

30. Администрация заявила, что в декабре 2013 года она обратилась ко всем миссиям с просьбой обеспечивать полное соблюдение всех соответствующих директив и стандартов в области управления оружием и боеприпасами. Миссиями уже приняты меры по устранению выявленных недостатков.

5. Управление закупочной и контрактной деятельностью

31. Экономически эффективное управление закупочной и контрактной деятельностью является одной из нескольких важных хозяйственных функций, помогающих миссиям удовлетворять их оперативные потребности и выполнять возложенные на них мандаты. Нами были отмечены недостатки в области планирования закупочной деятельности, в процессах оформления заявок на закупки и в сфере управления контрактной деятельностью и работой поставщиков, замечания по каждому из которых приводятся ниже.

Планирование закупочной деятельности

32. В 2012/13 году общая стоимость закупок, произведенных 16 действующими миссиями по поддержанию мира и БСООН, составила 2,18 млрд. долл. США. Учитывая ежегодные масштабы закупок, имеются значительные возможности для достижения экономии за счет эффекта масштаба и совершенствования управления снабжением, например путем принятия закупочных решений исходя из имеющейся информации о наличных запасах материальных средств, имеющихся в различных миссиях. Однако реализация этих возможностей зависит от умелого и централизованного планирования закупочной деятельности и своевременного наличия точных и достоверных данных и отчетности. В течение последних трех лет Комиссией были выявлены проблемы, свидетельствующие о существовании значительных возможностей для совершенствования, в том числе отсутствие практики объединения заявок на одни и те же предметы имущества, игнорирование имеющихся запасов имущества и стратегических запасов материальных средств для развертывания/резервных запасов Организации Объединенных Наций до оформления заявок на закупку и несвоевременная подача заявок из-за отсутствия эффективной системы планирования закупочной деятельности, что снижает эффективность рыночного реагирования.

33. Администрация добилась определенного прогресса в ходе выполнения ранее вынесенных нами рекомендаций. Например, она поручила всем действующим миссиям полностью задействовать имеющиеся у них наличные запасы имущества и ввела более строгую проверку, позволяющую установить возможность получения товаров (и услуг) по линии централизованно заключенных системных контрактов или из уже имеющихся стратегических запасов материальных средств для развертывания до проведения закупочных операций. В настоящее время принимаются также определенные меры по укреплению процесса планирования закупочной деятельности (с намеченным завершением этой работы в 2014/15 году) путем обеспечения более тесной увязки процесса планирования закупочной деятельности с процессом составления бюджета. Однако мы по-прежнему отмечаем наличие недостатков:

а) **отсутствие всеобъемлющей стратегии в поддержку проведения объединенных закупочных операций.** Отмечая сравнительно высокую долю товаров, закупаемых по линии системных контрактов (77,7 процента в 2012 году), мы вместе с тем не обнаружили фактов, которые свидетельствовали бы о наличии централизованной закупочной стратегии, призванной добиться максимального использования возможностей, связанных с проведением объединенных закупочных операций. На уровне миссий по-прежнему имеются значительные возможности для подачи объединенных заявок на закупки;

б) **применение нестандартных товарных кодов.** Применение четких и единообразных товарных кодов является одним из возможных способов задействования имеющихся возможностей для подачи объединенных заявок на закупки. Однако нами были выявлены случаи непоследовательного использования существующих товарных кодов, что негативно сказывается на качестве информации, поступающей в Отдел закупок, и случаи использования разных кодов на одно и то же наименование требующихся товаров. Администрации необходимо стандартизировать коды, применяемые на разных уровнях (на

уровне секций, отделов, групп, классов и наименований), что содействовало бы выявлению возможностей для подачи объединенных заявок на закупки;

с) **плохое описание закупаемых наименований.** К этой категории относится представление подателями заявок недостаточно подробных сведений, не позволяющих определить фактические потребности миссии, а также отсутствие единообразия в описании товарных позиций. Например, одни миссии указывают только общее количество требуемого топлива, а другие представляют конкретные и различающиеся сведения по количеству требуемого топлива для наземного транспорта, воздушных средств и генераторов;

d) **отсутствие контроля за выполнением плана закупок.** Тщательный контроль за выполнением плана закупок и выявление отступлений от плана при его практической реализации должны помочь руководству в более эффективном планировании закупочной деятельности для удовлетворения будущих потребностей. Однако на данном этапе ни на уровне миссий, ни на уровне Центральных учреждений нет механизмов, позволяющих осуществлять надзор за выполнением плана закупок.

34. Кроме того, мы отметили отсутствие стандартных оперативных процедур, регулирующих процессы планирования закупочной деятельности, как в миссиях, так и в Центральных учреждениях. В принципе установление таких процедур поможет устранить такие недостатки, как отсутствие кодов или неединообразное использование кодов для одинаковых наименований товаров. Установление таких процедур важно и для стандартизации процесса проверки на уровне Центральных учреждений, особенно для оценки потребностей, в целях обеспечения неизменного учета следующих факторов: уровня наличных запасов имущества; стратегических запасов материальных средств для развертывания и резервных запасов Организации Объединенных Наций; предполагаемой ликвидации; списания и выбытия имущества; разумного прогнозирования потребностей; и тенденций прошлых лет. Более того с учетом ограниченности времени для проверки планов закупок в сопоставлении с бюджетами мы считаем, что заблаговременный анализ и учет вышеперечисленных факторов должны быть обязательными для миссий, а их соображения должны быть отражены в представляемой документации по плану закупок.

35. **Комиссия рекомендует Администрации создать официальный упорядоченный механизм для руководства процессами планирования закупочной деятельности, который позволил бы вывести работу по объединению закупок в операциях по поддержанию мира на более высокий уровень.**

36. **Комиссия рекомендует также Департаменту полевой поддержки усилить контроль за налаживанием процесса планирования закупочной деятельности путем установления: а) процедуры более тщательной проверки как плана формирования заказов, так и его выполнения; и b) унифицированных стандартных оперативных процедур планирования закупочной деятельности для всех миссий.**

37. Администрация заявила, что Отдел закупок занимается в настоящее время официальным закреплением существующей закупочной стратегии, в которой будет четко проведено различие между основными и комплексными потребностями при заключении глобальных, а также региональных системных контрактов. В Департаменте полевой поддержки планируется создать группу

высокого уровня по вопросам проверки стратегических закупок, которая будет заниматься рассмотрением комплексных, особо важных или высокостоймых потребностей, которые невозможно удовлетворить в рамках действующих системных контрактов. Проверка планов закупок миссий со стороны Департамента полевой поддержки станет официальным упорядоченным процессом, позволяющим усилить контроль в целях устранения многих недостатков, имеющих в нынешней системе. Департамент занимается также разработкой стандартных оперативных процедур, регулирующих процесс планирования закупочной деятельности миссий и последующей проверки и охватывающих процесс выявления потребностей, которые могут быть удовлетворены в рамках системных контрактов.

Процесс организации торгов

38. Ранее Комиссией были выявлены недостатки в процессах организации торгов миссиями, в том числе отсутствие четких критериев для приглашения поставщиков на торги, недостаточное время для подачи предложений, неправильные методы проведения торгов и принятие предложений по истечении крайнего срока. В 2012/13 году нами были вновь отмечены следующие недостатки:

а) **недостатки в приглашении поставщиков на торги.** В некоторых случаях в целях экономии сил и времени число приглашенных поставщиков ограничивалось, особенно в тех случаях, когда по тем или иным видам товаров имелись сотни зарегистрированных поставщиков. Отделом закупок была издана инструкция, в которой говорится, что «в том случае, если данный поставщик не приглашается на торги из-за того, что список зарегистрированных поставщиков является слишком большим, покупатель постарается пригласить этого поставщика к участию в следующих торгах», с тем чтобы предоставить поставщикам, насколько это возможно, равные возможности для подачи предложений в будущем. Однако не ясно, как будет обеспечиваться соблюдение этой процедуры;

б) **недостатки в регулировании условий поставки.** В МООНЮС среди 424 заказов на поставку по линии осуществления местных закупок в 2012/13 году только четыре заказа были размещены на условиях «франко-перевозчик»¹ и 266 заказов были размещены на условиях «с доставкой на место»². МООНЮС не смогла обосновать выбор условий «с доставкой на место», которые являются более дорогостоящим методом поставки, в качестве своей преобладающей модели поставки никакими иными соображениями экономической эффективности, кроме соображения удобства. МООНЮС не просит участников торгов сообщать свои цены как на условиях «с доставкой на место»,

¹ Условия «франко-перевозчик»: продавец поставляет товары, снабженные разрешением на экспорт, покупателю/обозначенному перевозчику в оговоренном и установленном месте. Такие условия используются при перевозке любым видом транспорта. Продавец должен погрузить товары на борт перевозчика, указанного покупателем. Основным документом, свидетельствующим о передаче ответственности, является квитанция, выписываемая перевозчиком экспортеру.

² Условия «с доставкой на место»: продавец оплачивает перевозку до оговоренного места, за исключением расходов на импортную очистку, и несет все риски до того момента, когда товары будут готовы к выгрузке покупателем.

так и на условиях «франко-перевозчик» и поэтому не обладает информацией для принятия обоснованных решений по наилучшей модели поставки.

39. Комиссия рекомендует Отделу закупок установить механизм, позволяющий всем зарегистрированным поставщикам принимать рано или поздно участие в торгах, в интересах справедливости и гласности.

40. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссией о том, чтобы МООНЮС а) соблюдала положения Руководства по закупкам, запрашивая у участников торгов как цены на условиях «с доставкой на место», так и цены на условиях «франко-перевозчик» в целях определения наилучшей модели поставки; и б) усилило регулирование и контроль за условиями поставки путем подготовки инструкции по вопросу о выборе методов поставки.

Управление контрактной деятельностью и работой поставщиков

41. Эффективное управление контрактной деятельностью и работой поставщиков требует постоянного контроля и регулирования исполнения поставщиками условий и положений контрактов. Общепринятыми показателями являются качество, сроки (например, крайние сроки поставки товаров и реализации проектов), цены, расчеты и скидки. Комиссия неоднократно указывала на нехватку доступной информации об исполнении контрактов поставщиками, ненадежность базы данных о поставщиках и недостатки в области оценки исполнения контрактов. Мы приветствуем усилия руководства, направленные на устранение этих пробелов с помощью таких мер, как упрощение процесса регистрации поставщиков, однако по-прежнему отмечаем наличие следующих проблем:

а) **недостаточный контроль за включением в контракты положения о предоставлении скидок за быстроту платежей.** Мы отметили, что в выборке из 20 контрактов на массовую закупку продовольственных пайков (включающей 12 действующих и 8 истекших контрактов) 4 контракта не содержали положения о предоставлении скидок за быстроту платежей. В одном случае один и тот же поставщик предоставлял скидку за быстроту платежей в размере 0,17 процента МООНРЗС и ЮНИСФА, но не предоставлял никакой скидки за быстроту платежей МООНСГ при поставке тех же услуг/товаров. Отдел закупок пояснил, что он активно запрашивает предоставление скидок за быстроту платежей при проведении всех торгов на поставку продовольственных пайков начиная с 2011 года. Мы считаем, что следует активнее договариваться о предоставлении скидок за быстроту платежей при продлении контрактов, заключенных до 2011 года. Если бы положение о предоставлении скидок за быстроту платежей было включено во всех четырех упомянутых контрактах на поставку пайков, то Организация Объединенных Наций могла бы получить экономию в размере от 0,75 млн. долл. США до 1,1 млн. долл. США. Мы отмечаем также, что подрядчик, поставляющий пайки ЮНИСФА, предложил предоставить скидку за быстроту платежей, однако уступка в размере 17 937 долл. США не была отражена в контракте и Миссия больше не поднимала этот вопрос. Установленные факты указывают на недостаток координации и контроля за предоставлением скидок за быстроту платежей подразделениями, занимающимися оформлением заявок, закупками, управлением контрактной деятельностью и финансами;

б) **недостаточное использование отчетов об оценке исполнения контрактов.** Комиссия выносила ранее рекомендацию о том, что в целях обеспечения своевременного контроля за исполнением контрактов поставщиками Отделу закупок следует регистрировать отчеты об исполнении контрактов в доступном формате, что позволило бы облегчить использование сведений об исполнении предыдущих контрактов поставщиками при проведении будущих закупочных операций. Отдел вновь указал, что его группа по вопросам регистрации и управления работой поставщиков уже создала централизованное хранилище для отчетов об исполнении контрактов. Отдел не смог, однако, дать какую-либо общую оценку по поставщикам. Кроме того, отчеты об исполнении контрактов поставщиками собираются на разовой основе и не способствуют проведению всеобъемлющего анализа, который мог бы служить основанием для присуждения или продления контрактов. Нами были отмечены также случаи, когда отчеты об исполнении контрактов либо не составлялись, либо составлялись с опозданием.

42. **Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует: а) добиться предоставления скидок за быстроту платежей по оптимальным ставкам на этапе переговоров по контрактам; и б) установить механизм контроля за получением таких скидок.**

43. Департамент полевой поддержки заявил, что он напомним миссиям о необходимости установить механизм контроля за получением скидок за быстроту платежей. Тем временем ЮНИСФА усилили контроль за обработкой счетов-фактур и вследствие этого получили за период с 11 июля по 27 сентября 2013 года всеобщие скидки в размере 157 628 долл. США и скидки за быстроту платежей в размере 38 204 долл. США.

44. **Отдел закупок согласился с рекомендацией Комиссии о том, что ему следует улучшить сбор отчетов об исполнении контрактов поставщиками и шире использовать информацию в целях облегчения процесса принятия решений при присуждении или продлении контрактов.**

6. Региональное отделение по закупкам

45. 15 июля 2010 года Отделом закупок было открыто на экспериментальной основе Региональное отделение по закупкам в Энтеббе. На момент проведения ревизии Отделение входило в структуру Отдела закупок и имело в своем штате 2 должности, перераспределенные из Центральных учреждений и финансируемые со вспомогательного счета, и 22 должности, финансируемые из бюджетов миссий.

46. Региональное отделение по закупкам выполняет следующие основные задачи: проводит междисциплинарную региональную закупочную деятельность путем составления совместного закупочного плана, объединяющего имеющиеся потребности; обеспечивает резервный закупочный потенциал для миссий на начальном этапе развертывания; упорядочивает закупочный процесс и сокращает сроки осуществления закупок; и служит центром подготовки сотрудников по вопросам закупок в Африке.

47. Региональное отделение по закупкам проводит как совместные закупки, так и индивидуальные закупки для конкретных миссий. Цель совместных закупок — объединение общих потребностей отдельно взятых миссий в рамках

регионального системного контракта в целях достижения экономии за счет эффекта масштаба. Индивидуальные закупки для конкретных миссий осуществляются в случаях проведения торгов на закупку дорогостоящего и высокотехнологического имущества. По состоянию на 30 июня 2013 года Отделением было заключено 194 контракта на общую сумму, которая не должна превышать 532 млн. долл. США.

48. Администрация демонстрирует твердую приверженность достижению целей экспериментального проекта по созданию Регионального отделения по закупкам. Заметные успехи достигнуты на сегодняшний день в обеспечении резервного закупочного потенциала для миссий на начальном этапе развертывания и в организации учебной подготовки для повышения квалификации местного персонала по закупкам в участвующих миссиях. Как и при осуществлении любого экспериментального проекта, имеются возможности для дальнейшего совершенствования, в частности в области управления, выдачи разрешений и установления порядка подотчетности, оформления заявок, а также проведения анализа затрат и результатов и представления отчетности.

Закупки по линии совместного закупочного плана

49. Закупки по линии совместного закупочного плана явились главной движущей силой реализации экспериментального проекта, однако прогресс в деле объединения потребностей, удовлетворяемых в рамках совместного закупочного плана, был относительно медленным в сравнении с частотностью и объемом индивидуальных закупок для конкретных миссий. По состоянию на 30 июня 2013 года Региональным отделением по закупкам было заключено 40 контрактов по линии совместного закупочного плана на общую сумму, которая не должна превышать 237 млн. долл. США. На долю этих контрактов приходится соответственно 21 процент и 44 процента всей совокупности контрактов Отделения с точки зрения их количества и общей стоимости, которая не должна превышать. Нами было установлено, что контракты, заключенные по линии совместного закупочного плана, не используются участвующими миссиями в полной мере: общий показатель использования составляет всего 22 процента (см. таблицу П.1).

Таблица П.1

Степень использования контрактов, заключенных по линии совместного закупочного плана (В тыс. долл. США)

<i>Год</i>	<i>Количество контрактов</i>	<i>Стоимость контрактов</i>	<i>Расходы</i>	<i>Остаток</i>	<i>Показатель использования (в процентах)</i>
2010/11	13	37 650	13 385	24 265	36
2011/12	18	48 424	5 341	43 083	11
2012/13	9	18 779	4 680	14 099	25
Всего	40	104 853	23 406	81 447	22

Источник: Региональное отделение по закупкам.

50. Основные причины медленного прогресса в разработке совместных закупочных планов и низкого показателя использования контрактов, заключенных по линии совместного закупочного плана, заключаются в следующем:

а) использование контрактов, заключенных по линии совместного закупочного плана, не является обязательным для участвующих миссий; и Департамент полевой поддержки не проводил инициативного анализа существующих контрактов, заключенных по линии совместного закупочного плана, при изучении закупочных планов миссий и вынесении рекомендаций по источникам поставки требуемых товаров и услуг;

б) весь спектр потенциальных выгод, обусловленных эффектом масштаба, не удастся получить путем простого объединения индивидуальных закупочных планов без проведения параллельно с этим всеобъемлющего изучения рынка и сопоставления цен.

51. Медленный прогресс в заключении контрактов по линии совместного закупочного плана и низкая степень их использования могли бы неблагоприятно отразиться на эффективном выполнении мандата Регионального отделения по закупкам ввиду возможного дублирования закупочной деятельности между Отделением и миссиями и негативно сказаться на доверии поставщиков, с которыми заключены контракты по линии совместного закупочного плана, и следовательно на репутации закупочных подразделений Организации Объединенных Наций.

52. Комиссия рекомендует Отделу закупок оценить накопленный на сегодняшний день опыт разработки совместных закупочных планов и изучить области, в которых имеются возможности для совершенствования.

Индивидуальные закупки для конкретных миссий

53. Региональное отделение по закупкам занимается осуществлением все большего числа индивидуальных закупок от имени конкретных участвующих миссий. По состоянию на 30 июня 2013 года Отделением было заключено 154 контракта для конкретных миссий стоимостью 295 млн. долл. США, в том числе контракты на осуществление закупок дорогостоящего или высокотехнологичного имущества для таких миссий, находящихся на начальном этапе развертывания, как МООНЮС, ЮНСОА и ЮНИСФА, а также для давно функционирующих миссий.

54. Мы отмечаем, что до сих пор не выработано четких директив и руководящих указаний в отношении того, какие виды закупок должны производиться миссиями, а какие Региональным отделением по закупкам, и считаем, что такая ситуация может подорвать текущую практику делегирования полномочий на закупки и размыть ответственность за осуществление закупочной деятельности Организации Объединенных Наций. Кроме того, при проведении Региональным отделением по закупкам индивидуальных закупок от имени конкретных миссий они рассматриваются как часть закупок Центральных учреждений, а не как местные закупки миссий.

55. Отдел закупок заявил, что ответственность за проведение местной закупочной деятельности от имени миссий возложена на Региональное отделение по закупкам. Однако соответствующие контракты подписываются миссиями, а не Региональным отделением по закупкам или Отделом закупок, и этот факт

указывает на то, что ответственность лежит на тех миссиях, которые фактически подписывают контракт, а не на Отделе закупок или Региональном отделении по закупкам, которые проводят закупочные операции. Мы по-прежнему обеспокоены тем, что такая практика размывает ответственность миссий и Регионального отделения по закупкам.

56. Отдел закупок согласился с рекомендацией Комиссии о том, что в консультации с Управлением служб внутреннего надзора ему следует четко определить роль и характер индивидуальных закупок, осуществляемых для конкретных миссий Региональным отделением по закупкам.

Регулирование рисков в деятельности по организации торгов

57. Мы обнаружили отсутствие достаточных мер контроля за применением новаторских методов организации торгов на поставку услуг по перевозке водным транспортом. В целях получения наиболее благоприятных расценок по каждому рабочему наряду применялась процедура запроса котировки на выписываемый рабочий наряд в интересах стимулирования конкуренции среди заранее отобранных подрядчиков. Однако обязательная сила контракта была ослаблена из-за того, что в контракте не были оговорены основные положения (например, единичные расценки и объем работ) и не были предусмотрены штрафные санкции, кроме оговорки о расторжении контракта, на случай, если подрядчики не представят котировок или представят неправильные котировки по рабочим нарядам.

58. Отмеченные выше недостатки чреваты возникновением четырех основных факторов риска: а) установлением недостаточно конкурентоспособных максимальных цен в связи с действие механизма раздельного присуждения контрактов; б) увеличением рабочей нагрузки закупочных подразделений в миссиях; в) возможностью применения подрядчиками механизма корректировки контрактных цен в случае повышения рыночных цен или отказа от исполнения контракта без несения каких-либо существенных убытков, в связи с чем Организация Объединенных Наций оказывается крайней стороной, несущей риск неисполнения контракта с вытекающими из этого неблагоприятными стоимостными и оперативными последствиями; и д) возможностью вступления подрядчиков в сговор, устраняющий условия для конкурентной борьбы, в случае понижения рыночных цен.

59. Комиссия рекомендует Отделу закупок провести, в консультации с Управлением по правовым вопросам, повторную оценку состоятельности и экономической эффективности новаторских методов организации торгов.

Анализ затрат и результатов и представление отчетности

60. В докладе Генерального секретаря о закупочной деятельности Организации Объединенных Наций (A/67/683) содержался подробный анализ Регионального отделения по закупкам с точки зрения затрат и результатов. В докладе был сделан вывод о том, что Отделение добилось экономии затрат на сумму более 28 млн. долл. США (2 млн. долл. США по линии административных расходов и 26 млн. долл. США в виде незатраченных средств) по сравнению с действовавшими ранее местными контрактами.

61. Комиссия отметила, что такой подход к расчету экономии является непоследовательным и неправильным. Например, экономия затрат на осуществление закупок по линии совместного закупочного плана была рассчитана по остатку сметной стоимости планов с выбранным источником поставок за вычетом фактической суммы контрактов. Было сообщено о достижении ежегодной экономии затрат на общую сумму 10 млн. долл. США, которая была получена путем сложения только положительных остатков и игнорирования отрицательных остатков. С учетом отрицательных остатков ежегодная экономия затрат по контрактам, заключенным по линии совместного закупочного плана, составила бы 0,4 млн. долл. США, что на 9,6 млн. долл. США меньше сообщенного показателя. В целом оценочная сумма экономии затрат была завышена примерно на 17 млн. долл. США (62 процента), и этот вывод был сделан также Управлением служб внутреннего надзора. Неправильная оценка достигнутой экономии затрат подрывает основы для принятия будущих решений относительно распространения практики создания региональных отделений по закупкам на другие регионы. 10 октября 2013 года было издано исправление (A/67/683/Corr.2), в котором сообщенная сумма экономии была скорректирована с 28,3 млн. долл. США до 10,5 млн. долл. США.

62. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует разработать последовательный и более строгий метод оценки эффективности работы Регионального отделения по закупкам с точки зрения затрат.

7. Составление и исполнение бюджета

63. Мы вновь указали на непоследовательный и нереалистичный характер методологических основ бюджетирования, отсутствие учета прогнозируемых факторов, непоследовательное применение ключевых бюджетных предположений и неполный учет тенденций за предшествующие периоды, положенных в основу ключевых предположений. Мы также указали на возможность улучшить процесс рассмотрения бюджета и усилить контроль за перераспределением ассигнований на уровне миссий и на уровне Центральных учреждений.

Составление бюджета: общие недостатки во всех миссиях

64. Составление бюджетов миссий на 2012/13 год в отсутствие подробных инструкций или мер контроля привело к возникновению целого ряда общих недостатков, включая непоследовательное применение методики исчисления сметы расходов на топливо для генераторов и неприменение ключевых предположений при исчислении сметных расходов на принадлежащее контингентам имущество, используемое на основе самообеспечения:

- **Непоследовательное применение методики исчисления сметы расходов на топливо для генераторов.** Несмотря на требования, восемь из 14 миссий четко не изложили методику, применявшуюся для исчисления сметных расходов. С учетом конкретных дополнительных примечаний, шесть миссий непоследовательно применяли бюджетную логику и предположения. Так, МООНЮС, ЮНАМИД, ОООНКИ и МООНК в качестве бюджетной основы использовали данные за предыдущие периоды, тогда как МООНЛ — стандартный коэффициент потребления топлива. Предположение МООНЛ заключалось в том, что все развернутые генераторы ра-

ботают круглосуточно, а МООНЮС сократило величину предположения до 12 часов. Только в МООНЛ были учтены коэффициент использования и показатель нагрузки генераторов. На протяжении предыдущих периодов миссии непоследовательно применяли один или более показателей потребления топлива в месяц/день/час

- **Отсутствие учета «несогласованного фактора» при исчислении сметных расходов на имущество, принадлежащее контингентам на условиях самообеспечения.** Только прошедшее инспекцию Организации Объединенных Наций имущество, принадлежащее контингентам, подлежит оплате. На практике применяемые в миссиях «несогласованные ставки» различаются. Так, в МООНЮС величина несогласованной ставки по линии принадлежащего контингентам на условиях самообеспечения имущества варьировалась от 0 до 41 процента. Однако, этот показатель отсутствует в текущем бюджете, а следовательно заложенные в бюджет предположения означают, что все принадлежащее контингентам на условиях самообеспечения имущество пройдет инспекцию и будет санкционировано Организацией Объединенных Наций. Однако это событие маловероятно и приведет к завышению бюджетной сметы.

65. Департамент полевой поддержки признал, что необходимо разработать конкретную методику определения потребностей миссий в топливе и отметил, что всем действующим миссиям он предпишет использовать данные за прошедшие периоды, а новым миссиям применять топливные нормы для оценки расхода топлива с коэффициентом нагрузки в диапазоне 60–75 процентов в зависимости от состояния генераторов. Руководство также проинформировало нас о том, что факторы неразвертывания/непригодности к эксплуатации, применяемые при исчислении сметных расходов на имущество, используемое на основе самообеспечения, являются неотъемлемыми параметрами новых пересмотренных типовых схем калькуляции бюджетных расходов на 2014/15 год.

Недостатки в конкретных миссиях

66. Наличие недостатков в конкретных миссиях, хотя и немногочисленных, указывает на возможности для улучшения процесса составления бюджета:

- а) недостаточный учет существующих или прогнозируемых факторов.** Два вертолета ЮНИСФА (бюджетные ассигнования в размере 5,55 млн. долл. США) не были развернуты, поскольку зона для взлета и посадки не была подготовлена к использованию в 2012/13 году. Мы считаем, что с учетом времени, необходимого для осуществления местных закупок, и сезона дождей задержку со строительством можно было бы спрогнозировать. Кроме того, в соответствии с соглашением, подписанным с соответствующими государственными ведомствами и вступившим в силу 1 октября 2012 года, ЮНИСФА освобождена от уплаты аэропортовых сборов, сборов за посадку и прочих сборов, но это осталось без внимания при составлении бюджета на 2013/14 год. Сборы за аэропортовое обслуживание в 2011/12 и 2012/13 финансовом году составили всего 9601 и 58 994 долл. США, соответственно, однако в 2013/14 году на их покрытие были выделены бюджетные ассигнования в размере 2,65 млн. долл. США. Нет никаких свидетельств тому, что контрактное соглашение или фактические расходы предыдущих периодов были должным образом учтены при составлении бюджета;

б) **непоследовательное применение бюджетных предположений.** В некоторых миссиях коэффициент задержки с развертыванием, одно из ключевых бюджетных предположений в отношении принадлежащего контингентам на условиях самообеспечения имущества, применялся непоследовательно. Так, в МООНСДРК при составлении сметы расходов на имущество, принадлежащее контингентам на условиях самообеспечения, и специальное оборудование применялся нулевой коэффициент задержки с развертыванием воинских контингентов и сформированных полицейских подразделений, однако при исчислении сметных расходов по персоналу воинских контингентов и сформированных полицейских подразделений величина коэффициентов составляла 13 процентов и 2 процента, соответственно. Никаких документально подтвержденных оснований для применения такого подхода не было. Администрация пояснила, что коэффициент задержки с развертыванием, учитывающий численность личного состава для целей методики расчета расходов на войска, не всегда может применяться для исчисления расходов на имущество, принадлежащее контингентам на условиях самообеспечения, поскольку развертывание войск является не единственным фактором, оказывающим влияние на эту статью расходов. В МООНСДРК объем ассигнований на имущество, принадлежащее контингентам на условиях самообеспечения, выделенных по статье «Помещения, связь и специальное оборудование», был исчислен исходя из фактических средних расходов за три года. Однако Комиссия считает, что в интересах обеспечения прозрачности и подотчетности коэффициент задержки с развертыванием должен применяться последовательно. Если на конкретные бюджетные статьи оказывают влияние и другие факторы, то Администрации необходимо представить их всестороннее обоснование с использованием новых бюджетных предположений;

с) **недостаточный учет тенденций прошлых периодов.** В бюджетном предложении ЮНАМИД на 2012/13 год на развертывание четырех подразделений воинских контингентов из стран, которые должны быть определены позднее, испрашивалась сумма в размере 7,61 млн. долл. США. Между тем, эти подразделения развернуты не были. Несмотря на очевидный факт того, что в 2012/13 году развертывание четырех подразделений не состоялось, величина коэффициента была определена всего в 25 процентов, в результате чего бюджетная смета была завышена на 3,85 млн. долл. США.

67. Миссии осуществляют свою деятельность в различных оперативных условиях, но, несмотря на это, встраиваемые в методологию составления бюджета предположения и ключевые факторы в целом должны последовательно применяться во всех миссиях, за исключением хорошо обоснованных и надлежащим образом задокументированных случаев. Типовые методики исчисления бюджетной сметы можно усовершенствовать за счет включения в них данных за прошлые периоды по ключевым факторам, а также другой соответствующей информации, и тем самым улучшить процесс составления бюджета и сократить сроки подготовки и пересмотра бюджета.

68. **Комиссия рекомендует Администрации изучить все выявленные недостатки процесса составления бюджета и разработать более четкие критерии и методики по каждой бюджетной статье, чтобы оказать миссиям помощь в составлении бюджетов, характеристиками которых являлись бы реалистичность, последовательность и надежность в исполнении.**

69. Администрация отметила, что по вопросу улучшения бюджетного процесса она провела обширные консультации, в частности обзор с участием Департамента операций по поддержанию мира, Департамента полевой поддержки и Управления по планированию программ, бюджету и счетам в Центральные учреждения. Вместе с тем Администрация напоминает, что бюджеты разрабатываются с учетом ряда предположений и имеющейся информации на тот момент времени за 12 месяцев до начала бюджетного периода.

70. Комиссия также рекомендует Администрации обновить существующие типовые схемы калькуляции бюджетных расходов и включить в них данные прошлых периодов и другую соответствующую информацию по каждой бюджетной статье.

71. Администрация (Управление по планированию программ, бюджету и счетам) отметила, что характерные для программы Excel недостатки не позволяют подключить подробную информацию о ключевых факторах по каждой бюджетной статье и установить функцию автоматического проставления значений показателей, объединенных в книгу различных электронных таблиц. Они считают, что для этого потребуются более совершенные инструменты составления бюджета и поэтому сегодня выполнить эту рекомендацию Комиссии не представляется возможным.

Анализ бюджета на уровне Центральные учреждения

72. Недостатки процесса составления бюджета указывают на то, что необходимо улучшить процесс анализа бюджета в части проверки применяемых миссиями предположений и повысить качество и точность данных в бюджетных предложениях. Эффективный процесс анализа призван обеспечить, чтобы миссии должным образом рассматривали все предположения, а также содействовать тому, чтобы каждое бюджетное предложение каждой миссии носило более реалистичный характер.

73. В настоящее время неясно, кто отвечает за «чистку» ошибок в данных и выявление несоответствий данных в бюджетных документах. С тем чтобы свести к минимуму число таких ошибок и несоответствий, необходимо четко прописать и документально закрепить за всеми подразделениями Департамента операций по поддержанию мира, Департамента полевой поддержки и Управления по планированию программ, бюджету и счетам, включая отделы Департамента полевой поддержки, исполнение аналитических функций и обязанностей, и прежде всего в контексте совместного анализа, который будет проведен в бюджетном цикле 2014/15 года. Необходимо также разработать стандартный формат процесса анализа бюджета для облегчения применения последовательного подхода сотрудниками, проводящими такой анализ.

74. Комиссия рекомендует Администрации разработать всеобъемлющую и стандартизированную процедуру анализа бюджета, подробно изложив методологию и перечень информации, которую миссии должны представлять, а также соответствующие функции и обязанности Департамента операций по поддержанию мира, Департамента полевой поддержки и Управления по планированию программ, бюджету и счетам в контексте анализа бюджета.

75. Департамент полевой поддержки заявил, что работа по улучшению процесса анализа бюджета носит постоянный характер и что Департамент операций по поддержанию мира, Департамент полевой поддержки и Управление по планированию программ, бюджету и счетам добились в этом деле значительных успехов. В прошлом году они уточнили свои обязанности в рамках этого процесса. Сегодня благодаря совместному анализу, проводимому этими тремя структурами, его эффективность повысилась.

76. Управление по планированию программ, бюджету и счетам отметило, что оно признает важность мер, направленных на улучшение процесса составления бюджета операций по поддержанию мира, однако за первоначальное формулирование бюджетных потребностей операций по поддержанию мира по-прежнему отвечают главы миссий и заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и по полевой поддержке. Контролер отвечает за обеспечение грамотного финансового управления всеми ресурсами, выделенными Организации, а также за их эффективное и результативное использование.

Анализ бюджета на уровне миссий

77. Анализ бюджетных смет миссий проводится, как правило, на двух уровнях — бюджетной секции и руководящего комитета по бюджету. Однако на практике, из-за нехватки ресурсов и специальных знаний на уровне бюджетной секции по конкретным техническим аспектам, анализ бюджетных документов носит ограниченный характер. Обычно членами руководящего комитета по бюджету являются старшие руководители миссии, нередко занятые решением других ключевых приоритетных задач миссии, поэтому они не могут проводить углубленный анализ бюджета. Миссии (например, ЮНАМИД) признали, что помимо бюджетной секции и руководящего комитета по бюджету анализ необходимо проводить еще на одном уровне, и ЮНАМИД согласилась с тем, что в октябре 2013 года начнет работу руководящий подкомитет по бюджету в составе основных элементов и компонентов поддержки, который будет анализировать бюджетные документы и таблицы бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты.

78. Комиссия рекомендует Администрации рассмотреть возможность создания руководящих подкомитетов во всех миссиях для проведения углубленного и всеобъемлющего анализа сметных ресурсов в целях повышения эффективности работы руководящих подкомитетов по бюджету.

Частые и масштабные перераспределения бюджетных ассигнований

79. Бюджеты миссий охватывают три группы расходов, к которым относятся военнослужащие и сотрудники полиции (группа I), гражданский персонал (группа II) и расходы на оперативную деятельность (группа III). Каждая группа разбита на категории и статьи расходов. Миссиям разрешается перераспределять ассигнования между различными группами, категориями и статьями расходов в рамках делегированных им полномочий. Согласно меморандуму Контролера от 28 июня 2002 года, для перераспределения средств между группами расходов миссиям необходима санкция директора Отдела финансирования операций по поддержанию мира Управления по планированию программ, бюджету

и счетам, а перераспределение средств внутри категорий или статей расходов уполномочен утверждать главный административный сотрудник миссии.

80. Меняющиеся оперативные потребности требуют определенной степени бюджетной гибкости, однако крупные суммы и частота перераспределения бюджетных ассигнований между группами и категориями расходов в 2012/13 году, а также перерасход средств без получения предварительного одобрения, указывают на сохраняющиеся недостатки процесса составления бюджета и общеорганизационного механизма надзора за исполнением бюджета:

- **в 2012/13 году общий объем перераспределенных между группами расходов ассигнований составил 106 млн. долл. США (103 млн. долл. США в 2010/11 году).** Шесть миссий перераспределили средства на сумму, превышающую 10 млн. долл. США (средний показатель доли перераспределенных средств составлял 5 процентов). В пяти миссиях этот показатель (процентная доля перераспределенных средств в первоначальном объеме ассигнований по этой группе расходов) превысил 7 процентов (а самый высокий составил 15 процентов)
- **масштабное перераспределение крупных сумм между категориями расходов.** Так, в СОООНР, ИМООНТ, АМИСОМ и ЮНИСФА по многим категориям расходов доля перераспределенных средств в первоначальном объеме ассигнований превышала 20 процентов (и в каждом отдельном случае составляла 53–85 процентов от общего объема по категории расходов). В целом по 33 процентам категорий расходов доля перераспределенных средств в первоначальном объеме ассигнований на 2012/13 год превысила 20 процентов (по сравнению с 25 процентами в 2010/11 году).

81. Мы также отметили случаи перерасхода бюджетных средств без предварительного одобрения. В частности, в ЮНАМИД директор Отдела поддержки Миссии не утверждал четыре статьи бюджета, расходы по которым превысили ассигнования. В целом превышение неутвержденных расходов над ассигнованиями достигло суммы в размере 34,43 млн. долл. США. Департамент полевой поддержки сообщил нам, что это был исключительный случай и что приняты меры по исправлению ситуации.

82. **Комиссия рекомендует Администрации усилить контроль за распределением бюджетных средств миссий и обеспечить, чтобы соответствующее разрешение запрашивалось до перераспределения ассигнований между группами и категориями расходов.**

83. Администрация (Управление по планированию программ, бюджету и счетам) заявила, что перераспределение крупных сумм средств между группами и категориями расходов обусловлено нестабильностью оперативной обстановки в районе действия миссий и значительными изменениями в мандатах. Кроме того, по мнению Комиссии, этому также способствуют недостатки в работе управленческого аппарата. Администрация заявила, что она будет и далее отслеживать использование финансовых средств в период исполнения бюджета и что внедрение системы «Умоджа» повысит прозрачность перераспределения средств и усилит управленческий надзор.

Перераспределение ассигнований, испрашенное Центральными учреждениями для целей покрытия не предусмотренных бюджетом расходов

84. 5 октября 2013 года Департамент полевой поддержки направил всем миссиям предписание перевести из учетно-стоимостных подразделений на счета Отдела информационно-коммуникационных технологий Департамента средства на общую сумму 15 млн. долл. США для покрытия не предусмотренных в бюджете расходов на внедрение МСУГС и системы «Умоджа». Администрация пояснила, что система «Умоджа» требует проведения коренных управленческих преобразований в масштабах всей Организации и что на момент составления бюджета не все требования были известны. Было признано, что перераспределение средств является наилучшим способом финансирования косвенных расходов системы «Умоджа». Кроме того, перераспределение средств между категориями расходов проводилось в связи с неотложными оперативными потребностями, удовлетворение которых нельзя было отложить или перенести, в частности потребностями, не относящимися к другим затратам на внедрение МСУГС и системы «Умоджа». Вместе с тем Комиссия считает, что потребности проекта МСУГС и системы «Умоджа» можно было бы просчитать до составления бюджета на 2012/13 год и отразить в бюджетах миссий и Центральных учреждений, а не полагаться на последующее перераспределение ассигнований.

85. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии, что расходы на ключевые общемиссионские проекты должны надлежащим образом обсуждаться и анализироваться на этапе составления бюджета и с самого начала финансироваться за счет выделения бюджетных средств, а не их перераспределения.

86. Администрация отметила, что в ноябре 2013 года данные о расходах на систему «Умоджа» на 2014/15 финансовый год были доведены до сведения всех миссий, с тем чтобы соответствующие потребности были отражены в будущих бюджетах.

8. Управление людскими ресурсами

87. С учетом выраженных нами озабоченностей, по некоторым аспектам управления людскими ресурсами отмечены улучшения. Более 900 должностей были упразднены, сокращен показатель доли вакантных должностей, а средний срок заполнения должностей уменьшился с 13 до 6 месяцев. В последнее время руководство проводит обзор гражданского персонала. Признавая достигнутый прогресс, мы определили дальнейшие возможности для улучшения положения.

Развертывание гражданского персонала

88. Гражданский персонал главным образом обеспечивает административную и материально-техническую поддержку и выполняет задачи гражданского мандата миссий в интересах местного населения и общин. Развертывание персонала осуществляется в соответствии с мандатами миссий и различается в зависимости от места дислокации. Мы отмечаем, что в более крупных миссиях во многих местах расположения групп географическое развертывание гражданского персонала осуществляется несбалансированно либо не в соответствии с мандатом. Например, в ЮНАМИД, в штабе Миссии и пяти секторальных цен-

трах были развернуты 4249 гражданских сотрудников (95 процентов), тогда как на 33 опорных пунктах всего 196 гражданских сотрудников (4,4 процента). И напротив, 60 процентов военнослужащих развернуты на опорных пунктах. Аналогичная ситуация сложилась в МООНЮС и МООНЛ, где процентная доля гражданского персонала на опорных пунктах (4 и 15 процентов, соответственно) значительно ниже, чем доля военнослужащих.

89. В целом мы пришли к выводу о том, что между мандатам миссии, оперативными потребностями и географическим развертыванием существует достаточно слабая взаимосвязь. Мы также сделали вывод о том, что в таблицах бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты, в системе “HR Insight”, аттестационных карточках кадровой работы или договорах со старшими руководителями (и других действующих инструментах управления людскими ресурсами) не указаны какие-либо критерии, целевые показатели или механизмы регулярного надзора для оценки географического развертывания персонала.

90. **Комиссия рекомендует Администрации изучить вопрос о путях:**
а) укрепления взаимосвязи между мандатом и развертыванием персонала;
и б) повышения степени подотчетности руководства за счет включения показателя развертывания в систему оценки управления людскими ресурсами.

91. Департамент полевой поддержки заявил, что он рассмотрит вопрос о включении в аттестационные карточки кадровой работы или ежемесячные статистические данные о полевом персонале, публикуемые Департаментом, показателя, с помощью которого можно было бы отслеживать развертывание и географическое распределение персонала в районе ответственности полевых миссий.

Набор национального персонала

92. Стандартных оперативных процедур для миссий или общей политики в отношении набора национального персонала не существует. По нашему мнению, это сказалось на практике набора персонала и привело к неэффективному расходованию финансовых средств. Например, недостаточно внимания было уделено проверке данных об образовании кандидатов в МООНЮС и ЮНИСФА. В МООНЮС один национальный сотрудник работал помощником руководителя миссии по продовольственному обеспечению, хотя был нанят в качестве водителя; по этому случаю соответствующая документация по набору отсутствовала. В более общем плане мы отметили, что члены комиссии по проведению собеседований не имеют соответствующей подготовки или опыта в вопросах проведения собеседований в целях определения профессиональных качеств с помощью системы профессиональных качеств Организации Объединенных Наций.

93. **Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки и Управлению людских ресурсов разработать стандартные оперативные процедуры набора персонала и решить, как они будут контролировать и обеспечивать соблюдение этих процедур в миссиях.**

Оценка и подотчетность

94. В принципе система управления служебной деятельностью и повышения квалификации должна способствовать более тесному взаимодействию между сотрудниками и руководителями в отношении достижения поставленных целей и ключевых результатов и критериев успеха, по которым будут оцениваться результаты индивидуальной работы; поощрять непрерывную учебную подготовку; отмечать успешные результаты деятельности; и принимать меры в отношении неудовлетворительного выполнения работы. Мы выявили ряд примеров, когда система не используется по назначению:

- мы ранее отмечали низкие показатели полного завершения служебной аттестации в миссиях по поддержанию мира. Несмотря на прогресс, достигнутый в отдельных миссиях, на момент проведения проверки большое число сотрудников так и не завершили процесс служебной аттестации: СООНР (43 процента), ВСООНЛ (50 процентов), МООНРЗС (28 процентов), МООНЮС (29 процентов) и МООНЛ (14 процентов)
- в ОООНКИ три международных сотрудника и семь национальных сотрудников, которые так и не завершили процесс служебной аттестации в 2011/12 году, впоследствии в 2012/13 году получили повышение по ступени и соответствующую прибавку к окладу
- мы отмечаем, что в МООНСДРК всего 10 процентов сотрудников завершили составление планов работы, в результате чего критерии для оценки результатов работы не были согласованы
- функция Совместной группы по контролю на уровне миссии заключается в осуществлении контроля за процессом служебной аттестации. Мы отметили, что в МООНЮС Совместная контрольная группа с момента своего создания никаких заседаний не проводила и докладов Глобальной объединенной группе по контролю не представляла. В МООНСДРК и МООНРЗС Совместная группа по контролю также не функционирует надлежащим образом.

95. Мы обеспокоены тем, что в некоторых миссиях процессы административного управления так и не были внедрены в полном объеме, а это ослабляет взаимосвязь между личной ответственностью, результатами работы и программами поощрения и учета служебных заслуг.

96. Комиссия рекомендует Администрации: а) продолжать принимать меры по контролю и более оперативному проведению аттестации персонала во всех миссиях; и б) укрепить взаимосвязь между оценками результатов работы, ответственностью за достигнутые результаты и программами поощрения и учета служебных заслуг.

97. Департамент полевой поддержки отметил, что он готов осуществлять контроль за процессом служебной аттестации и поручил миссиям завершить этот процесс в установленные сроки. Показатель управления служебной деятельностью (завершение процесса служебной аттестации всех сотрудников к 30 июня каждого года) был включен в договоры с руководителями департаментов/миссий на 2014 год. По состоянию на 6 января 2014 года показатель завершения электронной оценки результатов работы в шести миссиях превысил 80 процентов.

Дисциплинарный механизм

98. Нынешнюю дисциплинарную систему персонала формируют Группа по вопросам поведения и дисциплины в Центральных учреждениях, группы по вопросам поведения и дисциплины миссий, Отдел расследований Управления служб внутреннего надзора, Комиссия по расследованию и подразделения безопасности миссий. По нашему мнению, текущий процесс рассмотрения дисциплинарных дел является длительным и сказывается на операциях миссий и требует больших затрат.

99. По состоянию на октябрь 2013 года 2167 из 8570 жалоб остаются нерассмотренными, ожидая завершения расследования или принятия последующих действий главным образом со стороны государств-членов или Управления людских ресурсов, а 960 дел остаются нерассмотренными на протяжении более трех лет (см. таблицу П.2).

Таблица П.2

Анализ сроков нерассмотренных дел по состоянию на октябрь 2013 года

	<i>Менее шести месяцев</i>	<i>От шести месяцев до одного года</i>	<i>От одного года до двух лет</i>	<i>От двух до трех лет</i>	<i>Более трех лет</i>	<i>Всего</i>
Число нерассмотренных дел	164	218	416	409	960	2 167
Доля (в процентах)	8	10	19	19	44	100

100. По итогам дальнейшего обзора текущего состояния расследований мы отмечаем, что в период 2009–2013 годов Отдел расследований Управления служб внутреннего надзора расследовал 551 дело по линии операций по поддержанию мира, причем средний срок завершения расследований составил 18 месяцев, а самый продолжительный — 66 месяцев. По состоянию на 31 декабря 2013 года, 105 дел по линии операций по поддержанию мира остаются нерассмотренными в среднем в течение 15 месяцев, а самый продолжительный срок составляет 54 месяца.

101. Кроме того, необходимо уточнить, что могут означать «исключительные обстоятельства», дающие основания отправить сотрудника в «административный отпуск без сохранения заработной платы» в отличие от «административного отпуска с сохранением заработной платы». С января 2010 года по сентябрь 2013 года 27 сотрудников миссий, в отношении которых проводились расследования, находились в административном отпуске с сохранением заработной платы, а в административном отпуске без сохранения заработной платы — 6 сотрудников.

102. Администрация пояснила, что в целях повышения эффективности расследований группы по вопросам поведения и дисциплины миссий завершили мероприятие по обеспечению качества с задачей выявить и рассмотреть более серьезные дела категории I. В результате несколько дел было закрыто. В настоящее время группы по вопросам поведения и дисциплины проводят еще одно подобное мероприятие уже по всем категориям дел, результатом которого, как ожидает Администрация, станет закрытие дел, ожидавших рассмотрения более одного года. Мы отмечаем, что работа по обеспечению качества теперь

будет проводиться на ежегодной основе. Кроме этого, ведется работа по пересмотру процедур, применяемых на этапах расследования и принятия дисциплинарных мер. Вопрос об отправлении сотрудника в административный отпуск с сохранением или без сохранения заработной платы будет рассматриваться в контексте пересмотра административной инструкции о дисциплинарных мерах и процедурах (ST/AI/371 и Amend.1). Администрация также отметила, что она примет показатели результатов работы, отражающие своевременное рассмотрение дел, и обяжет миссии ежемесячно представлять отчетность о выполнении этих показателей. Комиссия вернется к этим вопросам во время следующей ревизии.

9. Управление парком автотранспортных средств

103. По состоянию на 30 июня 2013 года, общая стоимость автотранспортных средств, принадлежащих миссиям по поддержанию мира, составляла 246 млн. долл. США (11 процентов всего имущества длительного пользования), из которых 73 процента (179 млн. долл. США) — это транспортные средства общего назначения.

Нормативы обеспечения автотранспортными средствами и их использование

104. Согласно Руководству по стандартным расценкам и коэффициентам нормативы обеспечения легкими пассажирскими транспортными средствами рассчитываются с учетом различных стандартных норм исходя из штатного расписания. Во время прошлых ревизий Комиссия отмечала, что в ЮНАМИД, МООНЮС, МООНРЗС и СООННР количество легких пассажирских транспортных средств превышало нормативы. Мы также отметили низкий показатель использования транспортных средств в МООНЮС и ОООНКИ, который указывает на нерешенность проблем с методикой расчета и обеспечением соблюдения нормативов.

105. Кроме этого, отсутствует какой-либо формальный порядок закрепления автотранспортных средств за сотрудниками, находящимися в различных местах службы, таких как секторальные центры или опорные пункты. Действующее на сегодняшний день руководство предусматривает, что транспортные средства Организации Объединенных Наций предоставляются персоналу в ответственное пользование и под отчет и должны рассматриваться в качестве коллективных или общих ресурсов, однако каких-либо формальных положений или мер, не допускающих их исключительного использования, в нем не содержится. Свести к минимуму случаи нецелевого и необоснованного использования транспортных средств может помочь централизованный механизм их распределения. И несмотря на то, что ответственность за распределение транспортных средств возлагается на комитеты по укомплектованию автотранспортными средствами миссий, Центральным учреждениям следует установить более четкие и ясные критерии и следить за их применением в целях обеспечения более эффективного использования автотранспортных средств.

106. Администрация сообщила нам, что она разрабатывает новое руководство по процедурам для наземных перевозок, в котором будут пересмотрены и дополнены соответствующие главы, касающиеся порядка закрепления за сотрудниками автотранспортных средств и покрытия транспортных расходов на поездки на работу и с работы.

107. Комиссия рекомендует Администрации: а) принять во внимание указанные факторы, в частности транспортную зону миссий, при пересмотре руководства по процедурам для наземных перевозок; и б) в соответствии с новыми положениями обязать миссии провести обследование, чтобы определить свои конкретные оперативные потребности в транспортных средствах и наметить соответствующие пути оптимизации порядка распределения транспортных средств.

10. Управление воздушными перевозками

108. В 2012/13 году объем утвержденных бюджетных ассигнований на воздушные перевозки составил 838 млн. долл. США (11 процентов от общего объема бюджета). Резервное количество летных часов определяется как количество обеспеченных бюджетным финансированием, но не использованных летных часов, которое в отчетном периоде составило 14 953 часов, или 13 процентов от общего количества обеспеченных бюджетным финансированием летных часов. Анализ оперативных данных об использовании воздушных ресурсов выявил следующие проблемы:

а) по сделанной нами выборке из 14 самолетов, развернутых в пяти миссиях, резервное количество летных часов составило 3860 часов (29 процентов);

б) отмечены конкретные примеры недоиспользования предусмотренного в бюджете количества часов эксплуатации вертолета, например, 959 неиспользованных летных часов (82 процента предусмотренных в бюджете летных часов) эксплуатации 3 вертолетов Ми-24 (контракт № LOA 2011-027), развернутых в МООНЛ, и 833 неиспользованных летных часа (46 процентов предусмотренных в бюджете летных часов) эксплуатации 4 вертолетов Bell УН-1Н Нееу, развернутых в МООНСГ (контракт № LOA 2012-31);

с) в ЮНАМИД и ЮНИСФА среднегодовые показатели пассажирооборота и полезной нагрузки составили приблизительно 50 процентов. Показатели использования 22 вертолетов Ми-8 MTV, развернутых в ЮНАМИД, были всего 42 процента по пассажирообороту и 37 процентов по полезной нагрузке.

109. Признавая, что оперативные потребности могут меняться, Комиссия, тем не менее, считает, что степень недоиспользование заложенных в бюджет летных часов и другие показатели демонстрируют наличие слабой связи между предположениями, положенными в основу планирования, оперативными потребностями и гибкостью в существующих контрактных и бюджетных механизмах. И здесь открываются возможности для значительной экономии средств за счет улучшения планирования и/или консолидации контрактных воздушных ресурсов. Для достижения этой цели требуется эффективная система оперативного планирования и анализа эффективности работы. Мы отметили, что Стратегический центр управления воздушными операциями разработал стандартизированную методологию и подготовил годовой отчет о результатах работы в 2011/12 году компании «ЛиарДжет», ведущей свою деятельность в ЮНАМИД и ООНКИ (а также в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Отделении Организации Объединенных Наций для Западной Африки). Секция воздушного транспорта Департамента полевой поддержки также согласилась с тем, что инструмент оценки результатов работы необходимо улучшить, с тем чтобы миссии могли контролировать и экс-

платировать авиационные средства с максимальной эффективностью. В настоящий момент этот инструмент находится на этапе разработки.

110. Комиссия рекомендует Администрации принять меры по улучшению управления воздушными средствами за счет укрепления взаимосвязи между предположениями, положенными в основу планирования, оперативными потребностями и гибкостью контрактных/бюджетных процессов на основе разработки системы оценки эффективности управления.

111. Отмечая, что воздушные средства, такие как военные вертолеты и их резервный потенциал, имеют большое значение, Администрация, тем не менее, заявила, что внедрение информационной системы управления воздушными перевозками могло бы помочь решить задачу контроля за использованием воздушных ресурсов. В настоящее время система проходит тестирование в МООНСДРК, МООНЮС и ЮНИСФА, которое продлится до конца января 2014 года. Сдачу ее в полную эксплуатацию во всех миссиях планируется осуществить в феврале-апреле 2014 года. Помимо поддержки процесса планирования воздушных операций, последовательный сбор большого объема данных позволит сформировать массив исходных данных для проведения анализа базовых показателей и ключевых показателей результатов работы. Поэтому эта система является важным этапом процесса практического внедрения комплексной системы управления воздушными перевозками.

11. Управление запасами топлива

112. Эффективное управление запасами топлива требует поддержания достаточного резерва для обеспечения бесперебойной работы оборудования/транспортных средств, а также жесткого контроля за его потреблением в целях достижения экономного использования и предотвращения или выявления случаев хищения или мошенничества.

Стратегические запасы топлива

113. Комиссия установила, что все миссии, за исключением СООННР и ОООНКИ, создали стратегические запасы топлива или местные резервы. Отсутствие стратегического топливного резерва в СООННР и ОООНКИ создает риски для оперативной готовности в случае резкого изменения ситуации.

114. Комиссия рекомендует СООННР и ОООНКИ как можно скорее создать стратегический резерв топлива в целях поддержки выполнения мандата миссий.

115. Департамент полевой поддержки отметил, что ОООНКИ приступила к созданию стратегического резерва топлива в районе действия миссии, тогда как из-за местных условий СООННР смогли создать резерв топлива только в отдельных пунктах.

Контроль за потреблением топлива в рамках контракта на условиях «под ключ»

116. Комиссия отметила, что снабжение топливом 9 из 15 миссий полностью или частично осуществлялось по контракту на условиях «под ключ». Мы отметили следующие проблемы:

а) только в 3 из 10 отобранных миссий действовала электронная система учета топлива, с помощью которой контролировалось ежедневное потребление топлива и своевременно принимались меры в случае возникновения любых нештатных ситуаций;

б) в ЮНИСФА расход топлива 41 транспортного средства (в основном грузовики) вдвое превышал средний показатель, установленный подрядчиком (50 литров на 100 км по сравнению с 25–29 литрами на 100 км);

с) в МООНСДРК отсутствовали документы, подтверждающие соблюдение технических требований и ведение учета, а это говорит о существовании вероятности того, что руководство может не обнаружить случаи нецелевого использования топлива;

д) в ОООНКИ отсутствовали документы, подтверждающие, что электромеханические группы и группы по контрактам на поставку горюче-смазочных материалов в восточном и западном секторах представляли ежемесячные отчеты о потреблении и расходе генераторного топлива, которые необходимы миссии для контроля и учета потребления топлива.

117. Комиссия рекомендует Администрации повысить эффективность контроля за потреблением топлива за счет анализа тенденций его потребления, систематической подготовки отчетности о нецелевом потреблении, оперативного принятия корректирующих и дисциплинарных мер в случаях предполагаемого мошенничества, а также содействовать внедрению таких инструментов контроля, как электронная система управления запасами топлива.

118. Департамент полевой поддержки отметил, что до 30 июня 2014 года он планирует внедрить электронную систему управления запасами топлива еще в трех миссиях.

Недостатки в работе по предотвращению случаев мошенничества в сфере управления запасами топлива

119. Комиссия отметила недостатки в работе по предотвращению случаев мошенничества и хищения топлива в полевых миссиях:

а) в ЮНИСФА национальный сотрудник был уличен в хищении топлива из транспортного средства Организации Объединенных Наций;

б) в ИМООНТ доброволец Организации Объединенных Наций и национальный сотрудник подписали квитанции на отпуск топлива подрядчику в обмен на наличные средства без заполнения топливных емкостей генераторов, в результате чего пропало 85 570 литров дизельного топлива на сумму 86 639 долл. США;

с) в МООНЛ было похищено 43 671 литр дизельного топлива для генераторов, автотранспортных средств и оборудования воинских контингентов на общую сумму 41 170 долл. США.

120. Мы также отметили более серьезные недостатки в механизмах контроля и предупреждения мошенничества:

а) пять миссий так и не разработали стандартные оперативные процедуры в целях предотвращения случаев нецелевого использования и мошенничества с горюче-смазочными материалами;

б) в шести миссиях до сих пор нет должности сотрудника по вопросам борьбы с мошенничеством;

с) Группа топливного снабжения в Центральном учреждении еще не разработала конкретные процедуры в отношении случаев предотвращения мошенничества;

д) отсутствует механизм координации деятельности цепочки поставок и групп по снабжению топливом на уровне миссии.

121. Комиссия рекомендует Администрации повысить роль Группы топливного снабжения в усилиях по предупреждению мошеннических действий с топливом.

122. Комиссия также рекомендует Администрации оказать Рабочей группе топливного снабжения содействие, с тем чтобы она как можно скорее приступила к проведению мероприятий в области коммуникации, и создать аналогичный координационный механизм в группах по снабжению топливом на уровне миссий.

123. Администрация согласилась с рекомендациями Комиссии и обязалась усилить контроль за потреблением топлива за счет: а) разработки более эффективных инструментов учета потребления топлива; б) подготовки рекомендаций по вопросу о надлежащем укомплектовании штатного расписания групп по снабжению топливом на местах; с) консультирования миссий по вопросам тщательного проведения расследования случаев необычно высокого потребления топлива и поощрения миссий сообщать о случаях мошенничества и оперативно принимать меры по исправлению ситуации; и d) внесения изменений в Руководство по снабжению топливом, с тем чтобы Группа по снабжению топливом Департамента полевой поддержки имела в своем распоряжении все возможности и ресурсы для повышения эффективности своей работы по предотвращению мошеннических действий с топливом. Кроме того, миссиям будет предложено создать свои собственные группы по снабжению топливом.

12. Управление строительными проектами

124. С помощью строительных проектов в полевых миссиях сооружаются жилые помещения и объекты гражданской инженерной инфраструктуры, необходимые для обеспечения выполнения миссиями своих мандатов. В прошлом Комиссия уже указывала на недостатки в управлении крупным проектом по строительству жилья в ЮНАМИД, и в этом отчетном периоде Комиссия проверила состояние строительных работ в других миссиях. Мы выделили три общих направления совершенствования работы:

а) **значительные различия между бюджетами на строительство, планами закупок и фактическим осуществлением.** Так, в 2012/13 году МООНЮС выделила бюджетные ассигнования на строительство жилья для 364 сотрудников в различных местах службы, однако план закупок был составлен с учетом потребностей 200 сотрудников, а в итоге — построен только один объект в Джубе. Кроме того, в МООНЮС был отменен ряд проектов, уже

обеспеченных бюджетными средствами; в 2012/13 году ЮНАМИД выделила бюджетные средства на шесть проектов, но ни один из них не был реализован;

б) **значительные задержки с осуществлением проектов в миссиях.** Например, из-за задержек с доставкой строительных материалов МООНЮС лишь 18 из запланированных 50 проектов строительства жилых помещений были завершены в срок — к июню 2012 года. Сроки завершения одного из строительных проектов в МООНРЗС переносились из-за просроченных лицензий специалистов и нехватки оборудования;

с) **проблемы с организацией своевременного и эффективного контроля за осуществлением проектов на местах со стороны Центральные учреждений.** Статистические данные о состоянии крупных строительных проектов были обновлены только до 30 июня 2012 года; и данные об указанных проектах не соответствовали данным, содержащимся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. [A/66/718](#) и [A/67/780](#)).

125. Признавая трудности, связанные с осуществлением строительных проектов в меняющихся условиях оперативной деятельности, Комиссия, тем не менее, считает, что эти недостатки свидетельствуют о неудовлетворительных предварительных оценках строительных проектов, недостаточном контроле за исполнением проектов и необходимости повысить эффективность управления и усилить контроль со стороны Центральные учреждений. Во исполнение рекомендаций, вынесенных Комитетом и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, Департамент полевой поддержки разработал руководящие принципы управления крупными строительными проектами в полевых миссиях, в соответствии с которыми старшие руководители должны принимать активное участие в деятельности по надзору и контролю за осуществлением крупных строительных проектов в полевых миссиях.

126. **Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии: а) ускорить принятие руководящих принципов управления крупными строительными проектами; и б) обеспечить своевременное представление отчетов о ходе осуществления проектов в миссиях для целей эффективного контроля и принятия корректирующих мер.**

127. Администрация заявила, что работа над руководящими принципами управления крупными строительными проектами в полевых миссиях будет завершена во втором квартале 2014 года. Кроме того, ЮНАМИД разработала многолетний процесс планирования проектов, который сегодня обеспечивает основу для составления бюджетов проектов. Миссия также создала группу управления проектами для отслеживания всего проектного цикла, включая координацию действий между заинтересованными сторонами и решение задач по реализации проектов.

13. Управление медицинским обслуживанием

128. В целях обеспечения успеха полевых миссий крайне важно наладить эффективное медицинское обслуживание, включая своевременную доставку предметов медицинского назначения. Комиссия отметила следующие недостатки в системе управления запасами предметов медицинского назначения в полевых миссиях:

а) при закупках лекарственных препаратов у местных поставщиков не проверялись сертификаты фармацевтических испытаний или эквивалентные удостоверяющие документы (МООНК);

б) задержки и недоставка товаров, указанных в заявках на закупки (МООНСДРК и ЮНИСФА);

в) нехватка лекарств, включая медицинские препараты первой необходимости (ЮНИСФА);

г) наличие больших запасов лекарств/расходуемых материалов с истекшим сроком действия или коротким сроком хранения (ЮНАМИД);

д) нехватка мест для хранения, отсутствие системного механизма для внедрения системы отпуска предметов имущества из запасов в порядке их поступления (МООНЮС).

129. Признавая проблемы, существующие в полевых миссиях, включая слабо развитую инфраструктуру, Комиссия считает, что эти недостатки указывают на необходимость повысить эффективность управления на протяжении всей цепочки поставок. Одним из приоритетов миссий должно стать принятие мер по уменьшению вероятности возникновения дефицита расходуемых предметов медицинского назначения. Ключевые задачи заключаются в том, чтобы улучшить учет запасов расходуемых материалов и повысить качество соответствующих данных с целью более правильно определять спрос на предметы снабжения и более грамотно и своевременно производить закупки.

130. При надлежащем техническом обслуживании и регулярной калибровке медицинское оборудование можно эффективно использовать и по истечении сроков годности, но только в том случае, если миссия имеет возможности для такого обслуживания и калибровки в соответствии с требуемым стандартом. В качестве примера можно привести МООНЮС, которая, не обладая необходимым техническим опытом или возможностями заключить контракт на техническое обслуживание, не производила требуемое обслуживание и не имела планов обслуживания оборудования. Между тем, 44 процента единиц медицинского оборудования в МООНЮС превышали срок годности, однако 80 процентов из них, включая средства оказания неотложной медицинской помощи, в частности дефибрилляторы, реанимационные наборы и приборы для снятия электрокардиограммы, находились в эксплуатации.

131. Комиссия рекомендует Администрации: а) повысить эффективность управления запасами предметов медицинского назначения в полевых миссиях и активизировать взаимодействие и сотрудничество между миссиями; и б) провести оценку функциональности оборудования, срок годности которого истек, и периодически оценивать функциональность всего медицинского оборудования в целях уменьшения потенциальных рисков для персонала и повышения общей результативности оперативной деятельности.

132. Департамент полевой поддержки, признавая необходимость поддержания 60-дневного резерва лекарственных средств и расходных материалов, чтобы избежать их дефицита, напоминает миссиям о том, что необходимо информировать Департамент о медленно расходуемых предметах снабжения медицинского назначения, с тем чтобы он мог организовать передачу этих предметов

снабжения в миссии, где они могут быть востребованы. Кроме того, все миссии будут обязаны каждые шесть месяцев проводить проверку своего медицинского оборудования. Департамент полевой поддержки, в координации с миссиями, проверит функциональное состояние медицинского оборудования.

С. Осуществление глобальной стратегии полевой поддержки

133. Глобальная стратегия полевой поддержки представляет собой кардинальную и комплексную перестройку миротворческих операций, которую планируется провести за пять лет и которая в настоящее время находится на четвертом году осуществления. Ее цель заключается в повышении качества и оперативности предоставления услуг полевым миссиям при достижении большей эффективности и экономии масштаба на основе четырех компонентов: финансовой базы; готовых модулей и пакетов обслуживания (модуляризация); центров обслуживания; и структуры людских ресурсов.

134. Ранее мы сообщали о недостатках в осуществлении и управлении каждым из основных компонентов. Мы отмечаем усилия, предпринимаемые администрацией с целью урегулирования поднятых нами проблем, и прогресс, достигнутый на сегодняшний день по каждому из четырех компонентов, приводя обобщенную информацию об основных достижениях за период с 1 июля 2012 года по 21 октября 2013 года в таблице II.3 ниже. Мы продолжали отслеживать управление и прогресс по каждому компоненту, используя принципы проверки, разработанные в ходе предыдущих аудитов, как показано в приложении IV, и отмечая при этом как общие и межкомпонентные недостатки и проблемы, которые мы представляем в первом разделе настоящей части доклада, так и некоторые характерные для того или иного компонента вопросы, которые изложены в разделах 2–6 части С.

Таблица II.3

Достижения по каждому компоненту глобальной стратегии полевой поддержки на момент проведения проверки

<i>Компонент</i>	<i>Основная деятельность^a</i>	<i>Основные достижения^b</i>
Центры обслуживания	Перепрофилирование БСООН на выполнение функций Глобального центра обслуживания и создание Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда, для осуществления вспомогательного обслуживания миссий в регионе	Глобальный центр обслуживания направил 54 сотрудника в группы вспомогательного обслуживания 21 полевой миссии и отделения мест. Состав стратегических запасов за 2013 год анализируется калькуляционными подразделениями с учетом потребностей в связи с модуляризацией. Глобальный центр обслуживания выполняет операционные задачи и предоставляет технические ресурсы с приданным персоналом, что позволяет устранять излишнюю подверженность МООНПЛ, ЮНОВА и ЮНОЦА угрозам в плане безопасности на местах Региональный центр обслуживания в Энтеббе продолжал предоставлять услуги обслуживае-

<i>Компонент</i>	<i>Основная деятельность^a</i>	<i>Основные достижения^b</i>
		мым миссиям и начал проводить обследование степени удовлетворения потребностей клиентов с целью выявления областей, в которых необходимо улучшить положение в первую очередь. В интересах дальнейшего улучшения показателей деятельности начал функционировать режим сквозного обслуживания. Уже работают две линии такого обслуживания, и создаются еще десять, которые будут введены в действие не позднее января 2014 года
Финансовый компонент	Изменение порядка финансирования миссий для ускорения развертывания материальных и людских ресурсов миссий и расширения доступа к существующим механизмам финансирования в поддержку операций на начальном этапе	Стандартная модель финансирования была доработана на основе всесторонней оценки, проведенной с целью определения того, были ли достигнуты цели модели, включая уроки ее применения в МООНЮС в 2011/12 финансовом году, который был первым годом ее функционирования
Модуляризация	Создание модулей для развертывания с целью ускорения темпов и улучшения предсказуемости развертывания военного, полицейского и гражданского компонентов полевых миссий, в особенности на начальном этапе или при резком наращивании операций	Модульные пакеты услуг: применение 13 типов модулей в трех лагерях, построенных в период с апреля 2011 года по февраль 2013 года. В июне–августе 2013 года МИНУСМА поставлено 7 типов модулей. Три жилых модульных конструкции поставлено в МООНПЛ в декабре 2012 года Организация поставок/правильный подбор поставщиков: Глобальный центр обслуживания и Отдел материально-технического обеспечения осуществляют взаимодействие в разработке нормативного документа по организации поставок, содержащего положения о подборе поставщиков. В настоящее время в Отделе материально-технического обеспечения формируется рабочая группа для подготовки проекта и представления его на утверждение в начале 2014 года
Структура людских ресурсов	Укрепление внешнего и внутреннего ресурса, включая резервные соглашения с подрядчиками, ресурсную базу военной поддержки, краткосрочных консультантов и индивидуальных подрядчиков и быстроразвертываемые резервы	По состоянию на 30 июня 2013 года в реестры было включено 13 205 кандидатов. 42 процента кандидатов, включенных в реестры — это сотрудники, проходящие службу на местах и 53 процента — внешние сотрудники (5 процентов — сотрудники, работающие в Центральных учреждениях и других отделениях). Количество кандидатов, утвержденных за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, составило 157 человек. В среднем для утверждения кан-

Компонент	Основная деятельность ^a	Основные достижения ^b
		дидата Центральному контрольному совету для полевых миссий требуется в среднем 25,3 дня, что представляет собой сокращение срока с 35 дней, требовавшихся в предыдущем году, и с 68 дней в предшествующий период

^a Основные виды деятельности согласно докладу Генерального секретаря о глобальной стратегии полевой поддержки (A/64/633).

^b Основные достижения на момент проведения проверки, о которых администрация сообщила Комиссии.

1. Общие и межкомпонентные замечания

Необходимо четко определить конечное видение каждого компонента глобальной стратегии полевой поддержки

135. С учетом того, что проект по практической реализации глобальной стратегии полевой поддержки должен быть завершен не позднее 1 июля 2015 года, исключительно важно четко прояснить конечное видение по каждому ее компоненту в интересах укрепления подотчетности, внесения ясности в вопрос о том, чего конкретно необходимо добиться, и полного учета текущего внедрения МСУГС и системы «Умоджа», поскольку и стандарты, и система будут существенно влиять на то, насколько хорошо будет работать глобальная стратегия. Отсутствие конечного видения по каждому компоненту затрудняет оценку Комиссией того, была ли достигнута цель данной стратегии и, если да, то в какой степени.

136. **Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии четко определить конечное состояние каждого из компонентов глобальной стратегии полевой поддержки, включая функциональную специализацию поставщиков услуг, совершенствование рабочих процессов и максимальное использование преимуществ, связанных с системой «Умоджа» и МСУГС. Эти позиции следует прояснить в следующем годовом докладе об осуществлении глобальной стратегии полевой поддержки.**

137. Администрация (Департамент полевой поддержки) заявила, что она обеспечит четкую характеристику конечного состояния в докладе о ходе внедрения глобальной стратегии полевой поддержки, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии.

План практической реализации глобальной стратегии полевой поддержки нуждается в пересмотре и обновлении

138. План практической реализации глобальной стратегии был разработан в мае 2013 года во исполнение ранее вынесенной рекомендации Комиссии. Комиссия считает, что некоторые из указанных ключевых этапов можно было бы конкретизировать и что сроки прохождения некоторых ключевых этапов необходимо сделать более реалистичными. Кроме того, некоторые ключевые этапы следует включить в план практической реализации техническое задание по обеспечению модуляризации. Кроме того, необходимо установить порядок отслеживания прогресса в прохождении основных этапов.

139. Администрация заявила, что в сентябре 2013 года девятый координационный комитет по глобальной стратегии полевой поддержки утвердил к использованию план выполнения программы по отслеживанию, мониторингу и организации практического осуществления глобальной стратегии полевой поддержки по каждому ее компоненту. План был официально принят в ноябре 2013 года и предусматривает ежемесячное представление отчетности старшему руководству Департамента полевой поддержки о положении дел с выполнением плана, а также представление отчетности и ее обновление на заседаниях координационных комитетов по глобальной стратегии для Регионального и Глобального центров обслуживания, включая уточнение поставленных задач и изменение сроков. Комиссия вернется к этому вопросу в ходе следующей проверки.

Необходимость применения системного подхода миссиями, пользующимися инструментами и принципами глобальной стратегии полевой поддержки

140. С начала реализации глобальной стратегии полевой поддержки в 2010 году развернуто шесть новых миссий и произведена существенная реконфигурация трех миссий. Имеется возможность дальнейшей оптимизации инструментов и принципов глобальной стратегии как на этапе создания новых миссий, так и впоследствии. В настоящее время не существует никакого организационного подхода к внедрению практики функционирования глобальной стратегии, а это означает, что все изменения в модели обслуживания производятся под руководством персонала миссий. Следовательно, несколько потенциальных инструментов, таких как мобилизация внештатного гражданского ресурса, последовательно не применялись. Этот аспект приобретет особое значение в конце пятилетней программы в 2015 году, когда миссиям не будет оказываться централизованная поддержка, что поставит под угрозу предполагаемые преимущества. Мы отмечаем, что администрация планирует следующее:

а) доложить о практической реализации стратегии в следующем докладе о ходе осуществления глобальной стратегии полевой поддержки (октябрь 2014 года);

б) провести обзор достигнутых результатов применения стратегии в поддержку начального этапа функционирования МИНУСМА (декабрь 2013 года);

в) инициировать процесс по обеспечению того, чтобы в Департаменте полевой поддержки имелись процедуры для применения более системного подхода, основанного на инструментах и принципах глобальной стратегии полевой поддержки, в интересах более оперативного развертывания и повышения эффективности и качества полевой поддержки (март 2014 года).

141. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии относительно разработки для миссий более системного подхода, который будет применяться ими при практической реализации инструментов и принципов глобальной стратегии полевой поддержки. Это предполагает наличие плана применения таких инструментов и принципов в миссиях по завершении пятилетнего срока осуществления проекта.

142. Департамент полевой поддержки заявил, что он разработает руководящие принципы более системного применения инструментов и принципов глобаль-

ной стратегии полевой поддержки. Кроме того, Департамент составит план, призванный обеспечить сохранение соответствующего инструментария в период после 1 июля 2015 года.

Управление

143. В ходе своей предыдущей проверки мы отметили недостатки в работе Руководящего комитета по глобальной стратегии полевой поддержки и Совета получателей услуг. Согласно рекомендации Совета и Руководящий комитет и Совет получателей услуг проводили свои встречи дважды в год. Принимая к сведению достигнутый прогресс, следует вместе с тем отметить необходимость дальнейшего улучшения координации и управления.

а) **Необходимость повышения эффективности управления проектом модуляризации.** Успешное внедрение практики модуляризации во многом зависит от работы Глобального центра обслуживания, Отдела материально-технического обеспечения Департамента полевой поддержки и Отдела закупок. Администрация пересмотрела структуру управления проектом модуляризации в свете ранее вынесенных Комиссией рекомендаций, включив в нее двух кураторов проекта (Директора Отдела материально-технического обеспечения и Директора Глобального центра обслуживания). Однако Директор Глобального центра обслуживания не имеет полномочий на руководство деятельностью по проекту в рамках Отдела материально-технического обеспечения и Отдела закупок, включая составление технического задания по необходимой ресурсной базе. Такое изменение в управлении не способствовало обеспечению четкой ответственности за успех проекта, и весь проект отстает от графика на 18 месяцев. После того как Комиссия подняла эту проблему, администрация пересмотрела структуру управления в сентябре 2013 года и назначила Директора Глобального центра обслуживания единым куратором проекта, включив представителя Отдела закупок в структуру управления проектом. Несмотря на достижение определенного прогресса, Комиссия подчеркивает важность координации действий участников проекта и будет следить за функционированием пересмотренной системы управления.

б) **Необходимо прояснить распределение объема работы и полномочий в сфере стратегических авиаперевозок между Центром стратегических воздушных операций в Глобальном центре обслуживания и Объединенным центром управления транспортом и перевозками в Региональном центре обслуживания,** поскольку у обеих структур имеется различное понимание этого вопроса, что снижает эффективность управления и контроля за «стратегическими авиаперевозками».

144. Администрация согласилась с рекомендациями Комиссии: а) улучшить координацию в рамках всего проекта модуляризации, в особенности между Глобальным центром обслуживания, Отделом материально-технического обеспечения Департамента полевой поддержки и Отделом закупок; б) повысить эффективность функционирования пересмотренной системы управления проектом модуляризации; и в) прояснить распределение объема работы и полномочий в сфере стратегических авиаперевозок между Центром стратегических воздушных операций в Глобальном центре обслуживания и Объединенным центром управления транспортом и перевозками в Региональном центре обслуживания.

Коммуникационная стратегия проекта

145. Одним из ключевых элементов успешного преобразования рабочей деятельности является доведение поставленных целей и принимаемых мер до сведения всех заинтересованных сторон. В октябре 2012 года администрация разработала стратегию для доведения изменений, инициатив, успехов и преимуществ, связанных с глобальной стратегией полевой поддержки, до сведения соответствующих участников. Несмотря на назначение ответственных за координацию по глобальной стратегии полевой поддержки, от Центральных учреждений не поступало никаких четких указаний о том, какие действия от них требуются, и не осуществляется надлежащего контроля для определения того, в достаточной ли мере доводят они информацию до сведения заинтересованных сторон.

146. Аналогичные замечания отмечены по всем компонентам глобальной стратегии полевой поддержки. Так, например, в Региональном центре обслуживания в Энтеббе отсутствует единый метод коммуникации между различными миссиями, равно как и налицо недостаток контроля за деятельностью коммуникационных координаторов в обслуживаемых миссиях. Кроме того, в Региональном центре обслуживания в Энтеббе не назначен специальный координатор по коммуникации для обеспечения последовательной и комплексной коммуникации между всем обслуживаемыми миссиями.

147. В начале 2013 года Группа по внедрению и координации глобальной стратегии полевой поддержки провела обследование среди военнослужащих и полицейских. Всего 17 процентов респондентов сочли себя хорошо информированными о целях стратегии. Кроме того, многочисленные миссии высказались за поддержку со стороны Центральных учреждений при передаче информационных сообщений по глобальной стратегии полевой поддержки персоналу миссий и отметили необходимость подготовки и распространения соответствующих материалов по коммуникации.

148. Комиссия рекомендует администрации рассмотреть и усилить свой подход к коммуникационным стратегиям и подходам, применяемым в рамках инициативы по глобальной стратегии полевой поддержки, и принять конкретные меры для выполнения выводов проведенных обследований.

149. Комиссия рекомендует также администрации назначить сотрудника, отвечающего и подотчетного за полное осуществление коммуникационной стратегии Регионального центра обслуживания.

150. Администрация согласилась с рекомендациями, отметив, что меры по улучшению положения уже принимались во время проведения ревизии. Было принято несколько мер, включая: а) обновление и расширение объема информации по глобальной стратегии полевой поддержки на веб-сайте Организации Объединенных Наций; б) разработка и распространение комплексного коммуникационного инструментария по глобальной стратегии; в) соответствующие реформаторские инициативы для руководства и персонала Центральных учреждений и миссий; г) создание специальной страницы по реформе полевой поддержки в сетевых ресурсах, посвященных миротворческим операциям Организации Объединенных Наций. Кроме того, в 2014 году будут составлены

специальные фактологические бюллетени по каждому из компонентов стратегии и будет проведено новое обследование.

Управление рисками

151. С учетом нашей предыдущей рекомендации администрация разработала в мае 2013 года базовую концепцию управления рисками, связанными с глобальной стратегией полевой поддержки. Цель заключается в обеспечении заинтересованным сторонам возможности выявлять, анализировать, оценивать и снижать уровень угроз стратегическим задачам каждого из четырех стратегических компонентов стратегии. В данной концепции цели и стратегические задачи стратегии разбираются по составляющим видам деятельности, и на этой основе даются характеристики ряда стратегических рисков с показом взаимосвязи между целями и задачами стратегии и обусловленными ими направлениями работы.

152. Признавая позитивные шаги, Комиссия считает, что существует возможность дальнейшего улучшения положения. Необходимо более конкретно определять риски — в настоящее время они определены слишком широко. Мы считаем также, что некоторые риски критического характера упущены из виду — так, например, в базовую концепцию не включен риск нарушения сроков составления технических заданий по модуляризации, несмотря на то, что он повлек за собой задержку в осуществлении проекта модуляризации на 18 месяцев. Необходимо назначить ответственное лицо для работы по каждому риску (в идеале — лицо, которое располагает оптимальными возможностями в части управления рисками).

153. Администрация пояснила, что в ответ на замечания Комиссии составлен новый реестр рисков и что в таком уточненном реестре определены ответственные за меры по их снижению. С учетом этого Комиссия не выносит никакой рекомендации, но проконтролирует этот вопрос в ходе следующей ревизии.

Контроль показателей деятельности

154. Администрация разработала основную концепцию контроля показателей деятельности для оценки прогресса в части внедрения каждого из компонентов глобальной стратегии полевой поддержки. Концепция включает соответствующие стратегические ключевые показатели деятельности, установленные с учетом стратегических задач каждого компонента, а также функционально-операционные ключевые показатели деятельности, которые подлежат определению и контролю в сочетании со стратегическими задачами компонентов и целями глобальной стратегии. Комиссия отметила следующие недостатки данной концепции:

а) недостаточная четкость взаимосвязи между стратегическими и функционально-операционными ключевыми показателями деятельности;

б) для стратегических показателей не определены плановое задание, исходные и контрольные значения, и отсутствует ясность в отношении сбора исходных данных и оценки показателей деятельности;

в) отсутствие ясности в отношении отчетности по показателям деятельности в сравнении с ключевыми их значениями. В настоящее время от-

четные периоды Глобального и Регионального центров обслуживания и каждого компонента по функционально-операционным показателям различны. Необходимо установить последовательный и унифицированный метод отчетности для обеспечения ее регулярного представления по каждому компоненту.

155. Администрация согласилась с рекомендациями Комиссии: а) установить исходные и целевые значения для стратегических ключевых показателей деятельности и внести ясность в методику сбора данных по исходными и фактическим показателям; и б) четко определиться с отчетными периодами и периодичностью представления отчетности по ключевым показателям деятельности.

156. Департамент полевой поддержки заявил, что им были установлены целевые показатели деятельности на 2015 год и определены ответственные за оценку конкретных ключевых показателей деятельности.

Недостаточная и неполная отчетность по некоторым показателям деятельности

157. Мы отметили недостаток отчетности об осуществляемой деятельности по ее установленным ключевым показателям и неполноту отчетности о выполнении некоторых функций в Региональном центре обслуживания. Так, например, не представлялось отчетности о регистрации/убытии, по Объединенному центру управления транспортом и перевозками и по субсидии на образование по всем ключевым показателям, а по управлению людскими ресурсами, финансам и Региональному учебно-конференционному центру она не представлялась по некоторым ключевым показателям деятельности. Между тем отчетность только по некоторым ключевым показателям деятельности может вводить ее пользователей в заблуждение. Так, например, текущие ежемесячные отчеты об обработке требований содержат информацию о деятельности только по тем заявкам, которые уже обработаны, а еще не обработанные заявки в отчетность не включаются, в результате чего ее пользователи не имеют полного представления о деятельности Регионального центра обслуживания в Энтеббе. Более подробная информация приведена в приложении V.

158. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии скорректировать отчетность о ее деятельности по установленным ключевым показателям в Региональном центре обслуживания для обеспечения большей детализации и полноты отчетности.

159. Администрация прокомментировала, что Региональный центр обслуживания в Энтеббе постоянно корректирует свою отчетность на предмет лучшего отражения в ней своей деятельности. Все ключевые показатели деятельности будут пересмотрены сразу же по внедрении новой модели предоставления услуг и перестройки рабочих процессов. Кроме того, на данном этапе Региональный центр обслуживания обеспечивает совместное размещение группы по отчетности о программном комплексе полевой поддержки, которая в настоящее время находится в Энтеббе, с Группой по обеспечению качества. Ожидается, что это будет способствовать дальнейшему улучшению функций Центра обслуживания по представлению отчетности.

Пользование преимуществами

160. Одна из типичных причин неудачной реализации того или иного проекта обусловлена тем, что организации уделяют слишком много внимания технической стороне предоставления услуг без четкого и эффективного использования преимуществ проекта, которые он призван обеспечить. Комиссия ранее сообщила о недостатках в плане использования преимуществ и представления о них отчетности.

а) **Стратегия использования преимуществ всего проекта внедрения глобальной стратегии полевой поддержки еще не разработана.** Мы отметили, что Региональный центр обслуживания разработал стратегию использования преимуществ и счел, что такой подход может быть применен к другим компонентам с целью содействия разработке комплексной стратегии использования преимуществ проекта.

б) **Необходимо предоставлять информацию об экономии средств и о прямых или косвенных, качественных или количественных преимуществах в сводной форме в сопоставлении с первоначальными задачами глобальной стратегии полевой поддержки.** Этого еще не делается, и еще не установлено унифицированной методики подсчета экономии. Так, Комиссия вновь отметила, что методику подсчета экономии Объединенного центра управления транспортом и перевозками в Региональном центре обслуживания еще только предстоит разработать, и нам не была представлена подтверждающая документация. По финансовому 2011/12 году сообщалось, что достигнутая экономия составила в общей сложности 27,2 млн. долл. США (в период с января 2010 года по июнь 2011 года — 61,3 млн. долл. США). Однако администрация не смогла представить Комиссии доказательства и подтверждающую документацию, которые показывали бы, как производился подсчет такой экономии и каким образом она была связана с деятельностью Центра управления.

в) **Стоимость проекта внедрения глобальной стратегии полевой поддержки отдельно не определялась и не отражалась в документации соответствующим образом.** Одна из ключевых задач стратегии заключается в предоставлении услуг полевым миссиям более оперативным, эффективным и экономичным образом. Для определения того, выполнена ли эта задача, необходимо установить изначальную стоимость услуг до внедрения стратегии, спрогнозировать затраты по предлагаемым вариантам перестройки и затем отслеживать расходы, производимые по новой системе. Мы вновь отметили, что затраты, которые могут возникнуть в связи с практической реализацией стратегии, не прогнозируются и не существует никакого механизма отслеживания фактических расходов и представления по ним отчетности. Все расходы финансируются сегодня из существующих бюджетов миротворческих операций.

161. Комиссия еще раз повторяет свои ранее вынесенные в адрес администрации рекомендации: а) разработать стратегию использования преимуществ глобальной стратегии полевой поддержки; б) представлять отчетность об экономии средств и о преимуществах — будь то прямых или косвенных, качественных или количественных — в сводной форме в сопоставлении с изначальными задачами глобальной стратегии полевой поддержки; и в) обеспечить разработку унифицированной методики для подсчета и полного обоснования всей экономии средств.

162. Администрация заявила, что в настоящее время она разрабатывает новую методику представления отчетности о преимуществах, экономии и затратах, которая позволит устранить опасения Комиссии по этому поводу. Кроме того, пересмотренный подход к отчетности будет изложен в четвертом ежегодном докладе об осуществлении глобальной стратегии полевой поддержки и в обзорном докладе о финансировании миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Это включает прямые, косвенные, качественные и количественные факторы, которые излагаются в сводном виде в сопоставлении с задачами стратегии.

2. Центры обслуживания

163. Новая модель предоставления услуг предполагает кардинальное изменение в существующем разделении труда и передачу определенных функций с целью улучшения оперативности реагирования и лучшего удовлетворения потребностей полевых миссий. В соответствии с этой моделью Секретариат продолжает задавать стратегическое направление, осуществлять надзор и принимать программные решения, а Глобальный и Региональный центры обслуживания принимают на себя большинство производственных и операционных функций. Тем самым уменьшается компонент поддержки миссий в рамках полевых операций — в конкретных районах действия миссий выполняются только специфические для таких районов задачи.

164. Для реализации этого предложения в 2012/13 году в Глобальный центр обслуживания было передано 23 должности из Департамента полевой поддержки. Для объединения функций административной поддержки и вспомогательного обслуживания географически сгруппированных полевых миссий и достижения экономии масштаба и других факторов эффективности из обслуживаемых миссий в Региональный центр обслуживания в Энтеббе была санкционирована передача 160 должностей в 2012/13 году и 113 должностей в 2013/14 году.

Планирование и порядок передачи функций

165. Во время проверки Глобального центра обслуживания в 2012/13 году Комиссия вновь отметила факт недостаточной проработки рабочих процедур, нормативов или регламентов, исходных и иных показателей деятельности применительно к функциям, переданным Центру. Кроме того, были недостаточно проработаны меры, призванные обеспечить непрерывность деятельности в период, начиная с полного становления Глобального центра обслуживания и кончая передачей функций. Это привело к следующему: а) нечеткости распределения ролей и обязанностей между Центральными учреждениями и Глобальным центром обслуживания в таких областях, как управление контрактами, наблюдение за ходом строительных работ и обзор бюджетов; и б) неудовлетворительному исполнению переданных функций по планированию, объединению и обзору закупок в период с июля 2012 года по май 2013 года.

166. Кроме того, Комиссия отметила, что ввиду недостаточного планирования и координации между Региональным центром обслуживания и обслуживаемыми миссиями функция внутриорганизационного набора персонала была передана Центру, но впоследствии возвращена обслуживаемым миссиям, что по-

влекло за собой утрату времени и ресурсов и негативно сказалось на выполнении этой функции.

167. Комиссия особо отмечает ранее вынесенную в адрес администрации рекомендацию обеспечить систему всестороннего и эффективного планирования для целей передачи функций.

Предоставление услуг Региональным центром обслуживания

168. В июле 2013 года было проведено обследование обслуживаемых субъектов на предмет предоставления услуг Региональным центром обслуживания. Его результаты показали, что общий показатель их удовлетворенности составил 17 процентов, в то время как целевой показатель был установлен на уровне выше 80 процентов. С учетом того, что цель передачи Центру функций в области людских ресурсов и финансов заключалась в обеспечении своевременного предоставления качественных, унифицированных и оптимизированных услуг полевым миссиям, озабоченность вызывают низкие показатели качества обслуживания, равно как и количество нареканий со стороны полевого персонала, в частности по поводу обработки требований, обслуживания персонала и резервирования билетов. Так, например, в части оформления в электронном виде требований по форме F10 общее количество не обработанных по состоянию на 7 августа 2013 года электронных требований F10 достигло 4351 штуки. С учетом того, что Группа претензий способна фактически обрабатывать не более 489 требований в месяц (по данным за 2012/13 год), ей может потребоваться почти девять месяцев для обработки оставшихся требований.

169. Региональный центр обслуживания в Энтеббе пояснил, что вместо ныне применяемого метода обслуживания по функциям он будет применять метод сквозного обслуживания³. В этой связи он признает, что предстоит обеспечить ясность и установить надлежащий порядок в части управления и субординации при таком режиме обслуживания, организационной структуры Центра в связи с таким изменением; ролей и обязанностей руководителей кадровых и финансовых подразделений; системы подотчетности, включая нормативную базу и систему управления качеством; определения набора навыков, необходимых для руководителя направления обслуживания; планов осуществления по направлениям обслуживания, а также надлежащего управления проектами (включая коммуникационную стратегию, управление рисками и использование преимуществ); и планов наращивания потенциала для сотрудников, занятых на направлениях обслуживания.

170. Комиссия рекомендует администрации надлежащим образом спланировать все меры до перехода с обслуживания по функциям на сквозное

³ Модель сквозного обслуживания в большей мере ориентирована на потребности клиента и предполагает сведение в одно направление обслуживания услуг, которые изначально предоставлялись различными структурными единицами. Переходом на сквозной режим обслуживания Центр намерен покончить с функциональной обособленностью (как в случае с людскими ресурсами, финансами), которая считается коренной причиной неудовлетворительного предоставления услуг Центром, за счет оптимизации рабочих процессов, сокращения времени осуществления процессов и четкого установления ответственности и подотчетности за процессы.

обслуживание и устранить недостатки в качестве услуг, предоставляемых Региональным центром обслуживания.

171. Департамент полевых операций прокомментировал, что при передаче функций он задает стратегическое направление Региональному центру обслуживания и обслуживаемым миссиям и обязал Центр обеспечить, чтобы его структура соответствовала организационным целям в интересах достижения максимальной эффективности. Составлен и выполняется план внедрения новой системы обслуживания с расчетом совмещения новых направлений обслуживания в первом квартале 2014 года. Перестройку рабочих процессов в рамках направлений обслуживания планируется осуществить в первом-третьем кварталах 2014 года.

Необходимость дальнейшего укрепления порядка оформления субсидий на образование

172. На данном этапе оформление субсидий на образование осуществляется в двух географических точках — в Глобальном и Региональном центрах обслуживания, — в результате чего применяются две различные процедуры для африканских и неафриканских миссий при существенном различии в объеме соответствующей работы в двух центрах. В настоящее время Региональный центр обслуживания в Энтеббе обрабатывает ежегодно по 6200 заявок, поступающих из 15 африканских миссий (включая миссии по поддержанию мира и политические миссии), или порядка 70 процентов всех заявок. Глобальный центр обслуживания отвечает за оформление приблизительно 2500 заявок в год. Комиссия считает, что оформление заявок на получение субсидий на образование не должно зависеть от места базирования и может и должно быть объединено с целью унификации и дальнейшей оптимизации процесса оформления субсидий.

173. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии относительно сведения воедино процесса оформления субсидий на образование в Глобальном и Региональном центрах обслуживания в интересах содействия обеспечению последовательности рабочих процессов и повышения качества услуг в связи с субсидиями на образование.

174. Как заявила администрация, ее предложения по бюджету на 2014/15 год предусматривают сведение воедино функций по оформлению субсидий на образование в Региональном центре обслуживания в Энтеббе в порядке экспериментальной инициативы. Это предложение по формированию глобальной административной функции в Региональном центре обслуживания в Энтеббе дает Секретариату возможность опробовать эту концепцию на практике. Внедрение первой очереди системы «Умоджа» в операциях по поддержанию мира является еще одним фактором в пользу применения такого подхода.

В Региональном центре обслуживания в Энтеббе не производится обучения гражданского персонала на этапе, предшествующем развертыванию

175. Комиссия отметила, что на БСООН по-прежнему не производится обучения гражданского персонала на этапе, предшествующем развертыванию. Никаких планов передачи этой функции Региональному центру обслуживания в Энтеббе не существует, хотя такая передача планировалась на 2009 год и предполагала экономию средств в размере 3,34 млн. долл. США. Хотя Региональ-

ный центр обслуживания в Энтеббе считает, что он в достаточной степени готов взять на себя выполнение этой функции, Отдел по вопросам политики, оценки и учебной подготовки Департамента операций по поддержанию мира, проведя оценку учебной подготовки гражданского персонала на этапе, предшествующем развертыванию, в период с мая по июль 2013 года, рекомендовал подвергнуть эту подготовку более широкому обзору, прежде чем производить любую такую передачу.

176. Комиссия рекомендует администрации провести более широкий обзор и представить обоснование по вопросу о том, является ли Региональный центр обслуживания в Энтеббе оптимальным местом для организации учебной подготовки гражданского персонала на этапе, предшествующем развертыванию, и составить всеобъемлющий план осуществления такой передачи, если таковая будет сочтена практически целесообразной.

177. В настоящее время администрация осуществляет проработку круга ведения для всестороннего обзора учебной подготовки гражданского персонала на этапе, предшествующем развертыванию.

Оптимизация использования воздушных средств

178. Объединенный центр управления транспортом и перевозками в Региональном центре обслуживания в Энтеббе был создан для сведения воедино и оптимизации использования воздушных средств в Африканском регионе. В настоящее время в распоряжении Центра управления находится два воздушных судна. Коэффициент их использования был ниже планового задания. Кроме того, Комиссия отметила, что Центр управления и МООНСДРК могли бы работать более скоординированным образом с целью оптимизации использования воздушных средств на тех же маршрутах, соединяющих Кисангани, Киншасу и Энтеббе.

179. Комиссия рекомендует администрации проанализировать эффективность использования воздушных средств, находящихся в распоряжении Объединенного центра управления транспортом и перевозками.

180. Комиссия рекомендует также Объединенному центру управления транспортом и перевозками регулярно анализировать и корректировать свой сводный график региональных воздушных рейсов во взаимодействии с обслуживаемыми миссиями с целью оптимизации региональных воздушных перевозок на основе комплексного планирования и исполнения с учетом совокупного спроса.

181. Администрация прокомментировала, что, хотя она признает наличие возможностей дальнейшей оптимизации использования воздушных средств, с 1 июля 2013 года проводится анализ использования воздушных судов, находящихся в распоряжении Центра управления, результаты которого включаются в ежемесячные доклады Регионального центра обслуживания в Энтеббе.

3. Компонент финансирования

182. Финансовый компонент глобальной стратегии полевой поддержки предусматривает укрепление способности Организации быстро развертывать подразделения в сложных условиях благодаря ускоренному доступу к финансовым ресурсам при параллельном повышении качества финансового управления по-

средством ужесточения бюджетной дисциплины, расширения возможностей в плане сосредоточения внимания на чрезвычайно важных мероприятиях на начальном этапе развертывания и повышения оперативной слаженности и подотчетности.

183. В рамках финансового компонента предусматриваются два ключевых направления деятельности: а) расширение доступа к существующим механизмам финансирования, стратегическим запасам материальных средств для развертывания и Резервному фонду для операций по поддержанию мира; и б) внедрение стандартизированной модели финансирования для упорядочения бюджетного процесса и предоставления сотрудникам в новых миссиях возможности заниматься вопросами планирования и осуществления оперативной деятельности, а не углубленной проработкой порядка финансирования, а также облегчения применения стандартизированного подхода и приведения утверждаемого финансирования в более точное соответствие с фактическими расходами.

184. Мы отмечали ранее, что реализация глобальной стратегии полевой поддержки способствовала укреплению способности МООНЮС получить быстрый доступ к финансовым ресурсам и добиться оперативного развертывания миссии на начальном этапе. В мае 2012 года было утверждено финансирование из Резервного фонда для операций по поддержанию мира на период с 25 апреля по 30 июня 2013 года в размере 83,7 млн. долл. США на цели развертывания МИНУСМА на начальном этапе. Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю подготовить бюджет МИНУСМА на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года на основе пересмотренной стандартизированной модели финансирования с учетом практического опыта, накопленного в МООНЮС, и просила Генерального секретаря представить подробный анализ применения модели в первом докладе об исполнении бюджета Миссии.

185. Комиссия отмечала ранее недостатки в бюджетных предположениях и методологии, применяемых в стандартизированной модели финансирования, и в применении модели на начальном этапе развертывания МООНЮС в 2011/12 году. Департамент полевой поддержки пересмотрел модель, как просила Генеральная Ассамблея, в целях повышения степени гибкости и скорости реагирования на ключевые факторы, обуславливающие выделение ресурсов, устранив 11 из 12 недостатков, указанных Комиссией. Нынешняя модель позволяет учитывать информацию о планировании конкретных миссий, в том числе фактическую численность и структуру военнослужащих санкционированных воинских и полицейских подразделений, наличие имущества, передаваемого из других миссий, которые сворачивают свою деятельность, фактическое количество и структуру воздушных средств и такие предусмотренные мандатом виды программной деятельности, как противоминная деятельность и разоружение, демобилизация и реинтеграция.

186. Мы отметили, что в штатное расписание гражданского персонала было внесено изменение. Отдел бюджета и финансов полевых операций Департамента полевой поддержки подтвердил, что, поскольку предлагаемое штатное расписание должно представляться в документе, содержащем предложение по бюджету, подробные данные по предлагаемому расписанию будут введены в модель для получения достоверной оценки требуемого объема ресурсов. Этот позитивный шаг позволит максимально реалистично, насколько это возможно, прогнозировать исключительно важный показатель численности развертываемого

мого персонала в первый год существования миссии. Несмотря на изменения, внесенные в модель, нами были отмечены два недостатка:

а) **нереалистичные прогнозы количества воздушных средств.** Количество воздушных средств остается на неизменном уровне во всех подвариантах каждого варианта пересмотренной модели. Администрация пояснила, что, хотя количество воздушных средств в обоих вариантах остается неизменным, объем финансирования, предусмотренный в модели на цели развертывания воздушных средств, определяется условиями на местах. Мы считаем, однако, что условия материально-технического обеспечения миссии являются лишь одним из многих факторов, которые повлияют на фактические потребности в воздушных средствах и в их развертывании; другими факторами являются мандат миссии, численность военнослужащих и персонала, число мест базирования миссии и наличие других видов транспорта. Например, для МИНУСМА было утверждено развертывание 27 воздушных средств для выполнения полетов общей продолжительностью 18 600 часов, хотя на начальный период финансирования (2013/14 финансовый год) предлагалось развернуть 13 воздушных средств для выполнения полетов общей продолжительностью 9400 часов. При применении варианта II соответствующая разница составила бы 7 воздушных средств и 9800 часов, а разница в бюджетных ассигнованиях, т.е. разница между предлагаемым бюджетом, составленным исходя из фактической структуры летного парка, и суммой, указанной в модели, составила бы 56,3 млн. долл. США;

б) **в МИНУСМА до сих пор не создан руководящий комитет по вопросам управления ресурсами.** Отсутствие такого комитета противоречит не только ранее вынесенной рекомендации Комиссии, но и практическому опыту, извлеченному в ходе применения модели в МООНЮС. Такой комитет (или аналогичный механизм) необходимо создать для улучшения практики распоряжения ресурсами, доверенными миссии, и обеспечения более надежных гарантий того, что эти ресурсы используются надлежащим образом в приоритетных областях, предусмотренных мандатом.

187. Комиссия рекомендует Администрации: а) выделять финансирование по статье расходов по персоналу исходя из фактически предлагаемого штатного расписания, если такое расписание уже имеется к моменту представления бюджета, составляемого на основе стандартизированной модели финансирования (как это было сделано в случае МИНУСМА); и б) усовершенствовать модель оценки количества воздушных средств в первый год функционирования миссий.

188. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует создать в МИНУСМА комитет по вопросам управления ресурсами (или аналогичный механизм) в целях улучшения практики распоряжения ресурсами.

4. Модуляризация

189. Цель модуляризации — укрепить потенциал быстрого развертывания миссий с использованием целого ряда индивидуальных базовых модулей (например, обеспечение безопасности, жилые помещения и производство электроэнергии). Комплект модулей, объединенных в единый пакет и предоставляемых вспомогательной структурой, представляет собой пакет обслуживания,

необходимый для создания инфраструктуры миссии⁴. В конце июня 2013 года завершился третий год пятилетнего периода осуществления проекта модуляризации. Администрация сообщила Комиссии о том, что на сегодняшний день завершена в соответствии с графиком разработка 22 модулей и пяти пакетов обслуживания (лагерь на 200 человек, база на 1000 человек, аванпост на 50 человек, база материально-технического снабжения и авиабаза).

190. Администрация добилась также совершенствования управления проектом модуляризации, однако нами были по-прежнему отмечены отдельные недостатки в области руководства проектом.

Отсутствие надлежащего проектного планирования

191. Что касается такого важного и сложного проекта, как проект модуляризации, то мы ожидали осуществления детального и строгого планирования до начала реализации проекта, однако этого не произошло. Например, в соответствии с пятилетним планом осуществления проекта модуляризации, принятым в декабре 2011 года, перечень работ для вспомогательной структуры был составлен на основе пакетов обслуживания. В ноябре 2012 года рабочей группой, занимавшейся составлением перечня работ, был подготовлен проект перечня работ по комплектации пакета обслуживания, представленного стандартизированным лагерем на 200 человек, путем комбинирования 11 модулей. Однако в августе 2013 года Администрацией было принято решение пересмотреть стратегию составления перечня работ путем переноса акцента с пакетов обслуживания на модули. Такое существенное изменение методологии приведет к тому, что пришлось бы кардинальным образом модифицировать или аннулировать нынешний проект перечня работ. После того как Комиссия заострила внимание на этом вопросе в октябре 2013 года, Администрация отменила свое решение и постановила завершить доработку прежнего проекта перечня работ по созданию стандартизированного лагеря на 200 человек и параллельно с этим составить перечень работ по каждому из семи оставшихся модулей⁵. Такие измене-

⁴ Модулями называются заранее составленные наборы стандартизированных компонентов, призванные обеспечить возможности для функционирования (например, обеспечение безопасности, жилые помещения и производство электроэнергии). Комплект модулей, объединенных в единый пакет и предоставляемых вспомогательной структурой, представляет собой пакет обслуживания (например, лагерь на 200 человек, база на 1000 человек или база материально-технического снабжения), который образует функциональный элемент инфраструктуры миссии. Вспомогательной структурой называется структура, которая занимается планированием, транспортировкой, строительством, установкой, комбинированием, вводом в эксплуатацию и обслуживанием либо индивидуальных модулей, либо полномасштабных лагерей в интересах и от лица конечных пользователей. Вспомогательные структуры могут быть предоставлены Организацией Объединенных Наций, государствами-членами или подрядчиками.

⁵ По состоянию на сентябрь 2013 года имелось 22 модуля: обеспечение безопасности, водоснабжение, очистка сточных вод, ликвидация твердых отходов, электроснабжение, прачечные/душевые блоки, столовые/кухонные помещения, жилые помещения, мастерские/техническое обслуживание, складские помещения, медицинское обслуживание, инфраструктура, информационно-коммуникационные технологии, обеспечение отдыха/жизни и быта, топливо, воздушный транспорт, противопожарное оборудование, оперативный центр, автотранспортные средства, геоинформационные системы, отдел общественной информации и экспедиторский модуль. Перечень работ, составленный Департаментом полевой поддержки, охватывает все элементы, за исключением ликвидации твердых отходов, противопожарного оборудования,

ния методологии свидетельствуют об отсутствии надлежащего проектного планирования.

192. Остаются неясными и другие вопросы, которые следовало уточнить в плане реализации проекта:

а) сроки завершения составления перечня работ и установленные обязанности и ответственность в связи с составлением перечней работ по другим семи модулям;

б) закупочная стратегия и процесс проведения торгов для создания вспомогательного потенциала. Например, нет ясного понимания финансовых последствий возможного использования двухэтапного процесса проведения торгов, особенно в тех случаях, когда применение данного подхода может потребовать от поставщиков поставки товаров или услуг по «фиксированным единичным расценкам» «с неопределенной датой доставки и в неопределенном количестве».

Существенные задержки с составлением перечня работ по созданию вспомогательного потенциала

193. По состоянию на конец июня 2013 года перечень работ по созданию вспомогательного потенциала все еще находился на стадии разработки с 18-месячной задержкой. На сегодняшний день группа поддержки миссии остается единственной вспомогательной структурой, занимающейся модуляризацией. Несмотря на имеющийся план составления перечня работ по созданию стандартизированного лагеря на 200 человек, остается неясным, подойдет ли этот перечень работ для осуществления закупок. Кроме того, не принято достаточных мер для составления перечней работ по созданию вспомогательного потенциала для оставшихся семи модулей, и поэтому велика опасность возникновения еще большего отставания от графика составления перечня работ и проведения закупок для создания вспомогательного потенциала, что отсрочит достижение целей модуляризации и получение от нее выгод.

194. Администрация пояснила, что 18-месячная задержка с составлением перечня работ была вызвана множеством проблем, в том числе неточной оценкой продолжительности процесса составления перечня работ, которая была сделана при разработке пятилетнего плана; неспособностью выполнить предлагаемый перечень работ усилиями первоначальной рабочей группы; и возникшим позднее расхождением во взглядах между Отделом закупок и Департаментом полевой поддержки относительно закупочной стратегии (после того, как Департаментом полевой поддержки был составлен перечень работ).

195. Комиссия рекомендует Администрации ускорить разработку последних семи модулей и сопутствующей закупочной стратегии для создания вспомогательного потенциала в течение полутора лет, оставшихся на реализацию проекта внедрения глобальной стратегии полевой поддержки, с тем чтобы в скорейшем порядке обеспечить готовность всего комплекса сил и средств, необходимых для быстрого развертывания миссий.

оперативного центра, автотранспортных средств, геоинформационных систем, отдела общественной информации и экспедиторского модуля. Следовательно, осталось составить перечни работ по семи модулям.

196. Администрация сообщает о том, что уже приняты достаточные меры для обеспечения разработки оставшихся семи модулей в соответствии с рекомендацией Комиссии. Процесс разработки коммерческой закупочной стратегии для создания вспомогательного потенциала находится на стадии первоначальной концепции.

5. Система управления людскими ресурсами

197. Цель системы управления людскими ресурсами в рамках глобальной стратегии полевой поддержки — повысить предсказуемость и адаптируемость кадрового потенциала и обеспечить более своевременное предоставление кадрового обслуживания в семи областях: а) планирование кадровых ресурсов и подбор кандидатов; б) набор персонала (управление системой «Тэлент менеджмент» и реестрами кандидатов); в) планирование замещения кадров; г) условия службы; д) сбор и обработка деловой информации (анализ и составление отчетности); е) интеграция деятельности по обслуживанию клиентов; и г) управление результатами работы руководителей и организаций.

198. В соответствии с ранее вынесенной рекомендацией Комиссии Администрация разработала конечную концепцию системы управления людскими ресурсами, которая изложена в четвертом докладе о ходе осуществления глобальной стратегии полевой поддержки (A/68/637). Однако Комиссия отметила, что основные показатели выполнения работы по семи областям новой системы пока не разработаны. Поэтому пока невозможно оценить, получены ли ожидаемые выгоды в рамках данного компонента или нет. Однако, проанализировав данные о наборе персонала, произведенном на основании реестров кандидатов, которые ведутся центральными контрольными органами на местах, и отметив, что данная система способствовала более оперативному заполнению миссиями своих вакантных должностей, мы отметили также наличие ряда недостатков, которые требуют принятия мер со стороны Администрации в целях обеспечения гласности, конкурентоспособности и справедливости и которые подробно изложены в разделе В.2 выше.

6. Реформа системы снабжения

199. Под системой снабжения понимается комплекс мероприятий, связанных с планированием закупочной деятельности, поиском поставщиков того или иного товара, поступлением этого товара и дополнительных частей к нему от конечного поставщика к конечному клиенту и последующей ликвидацией материальных средств по истечении полезного срока их службы. В 2012 году Департамент полевой поддержки приступил к осуществлению реформы управления системой снабжения и разработал план создания нового компонента снабжения в целях устранения проблем и недостатков, встречающихся в нынешней системе снабжения, в том числе отсутствие всеобщего комплексного подхода к планированию закупочной деятельности, управлению имуществом и стратегической перевозке товаров. Цель состояла в интеграции проекта модуляризации в новый компонент снабжения.

200. Компонент управления системой снабжения в рамках глобальной стратегии полевой поддержки предполагает переход от механизма вспомогательного обслуживания, построенного по вертикальному, функциональному признаку, к механизму, построенному по вертикальному признаку с разбивкой на отдель-

ные процессы, который учитывал бы взаимосвязанный характер вспомогательных операций и обеспечивал бы реагирование всей системы снабжения на нужды, возникающие в ходе выполнения мандата. Предлагаемая система снабжения охватывает множество структур, в том числе миссии (определение потребностей, управление активами), Глобальный центр обслуживания (планирование закупочной деятельности, поиск поставщиков и расчетные функции), Отдел закупок (закупочные операции), поставщиков (поставка) и Отдел материально-технического обеспечения, Отдел информационно-коммуникационных технологий и Глобальный центр обслуживания (управление контрактной деятельностью). Для налаживания процесса снабжения требуются профессиональное руководство проектом и хорошо скоординированные усилия всех участвующих сторон.

201. На момент представления настоящего доклада Администрация добилась следующих успехов:

- а) разработала проект концепции и стратегии управления системой снабжения;
- б) добилась прогресса в реализации инициатив в области глобального планирования закупочной деятельности и глобального управления имуществом;
- в) осуществляет на экспериментальной основе с начала 2013 года стратегию управления системой снабжения в МООНЮС.

202. Проект находится пока на этапе планирования, и поэтому слишком рано проводить общую оценку его результативности, однако мы отметили имеющиеся возможности для совершенствования руководства проектом. По состоянию на 15 октября 2013 года оставались неразработанными план реализации проекта, порядок управления проектом, анализ затрат и результатов и механизмы контроля за реализацией проекта. Помимо этого, все первоначальные мероприятия по реализации проекта либо были отложены, либо не были проведены в соответствии с основными этапами, предусмотренными в стратегии управления системой снабжения. Кроме того, не было, как представляется, в полной мере учтено воздействие, оказываемое внедрением системы «Умоджа» на реформу системы снабжения.

203. Администрация пояснила, что проект стратегии управления системой снабжения остается главным концептуальным документом, регулирующим вопросы реализации стратегии на начальном этапе. Кроме того, Руководящий комитет Глобального центра обслуживания осуществляет краткосрочное руководство всеми основными субъектами, составляющими снабженческую цепочку, и приступил к реализации проекта оптимального поиска поставщиков, в котором учтены достижения в области планирования закупочной деятельности и достижения в области расчетов в рамках глобального управления имуществом. На базе этого проекта разрабатывается проектная документация, которая послужит руководством в текущей работе, возглавляемой Отделом материально-технического обеспечения Департамента полевой поддержки.

204. Комиссия рекомендует Администрации, опираясь на практический опыт руководства проектом в рамках глобальной стратегии полевой поддержки, устранить недостатки в области реформы управления системой снабжения. В частности, Администрации следует создать эффективный

механизм управления проектом и специализированную группу и официально закрепить концептуальный документ, с тем чтобы каждая сторона могла иметь ясное понимание перспективного видения, графика реализации проекта, функций и обязанностей и могла принимать на себя ответственность за конечные результаты.

205. Департамент полевой поддержки заявил, что первоначальная концепция в настоящее время трансформируется в четкую проектную основу, начиная с подготовки проектного досье по компоненту оптимального поиска поставщиков, в рамках которого будут решаться основные вопросы, вызывающие озабоченность Комиссии.

Недостатки в области глобального планирования закупочной деятельности

206. Нами были отмечены следующие недостатки в области текущего глобального планирования закупочной деятельности:

а) функции объединения и рассмотрения планов закупок начиная с 1 июля 2012 года были переданы полевыми миссиями Глобальному центру обслуживания. Однако к моменту передачи функций Центр еще не был сформирован в полном объеме, что ограничивало фактическое исполнение функций в 2012/13 году;

б) планы закупок не включались в представляемые документы по бюджету, что негативно отражалось на эффективности оценки потребностей. План закупок был представлен после того, как бюджеты миссий были одобрены Генеральной Ассамблеей, что ограничивало способность Департамента полевой поддержки и Отдела закупок осуществлять планирование источников поставок и объединять потребности миссий;

в) отсутствуют четкие руководящие принципы составления и рассмотрения плана закупок и контроля за его реализацией, следствием чего является неиспользование или использование нестандартных товарных кодов, применение разных товарных кодов к одному и тому же наименованию товара, отсутствие единообразия в описаниях товарных позиций, невыполнение минимальных требований по сообщению информации и неспособность отслеживать и выявлять расхождения между планами закупок и поданными заявками на закупки.

207. Администрация заявила, что в 2013/14 году миссии будут обязаны представить свои планы закупок на следующий год одновременно с представлением проекта бюджета; и что Департамент полевой поддержки уже занимается разработкой стандартных оперативных процедур для представления руководящих указаний миссиям по вопросам планирования и рассмотрения закупочной деятельности и по вопросам выявления потребностей, которые можно удовлетворить в рамках системных контрактов.

Недостатки в области глобального управления имуществом

208. 11 апреля 2013 года заместитель Генерального секретаря по полевой поддержке направил миссиям новую директиву по вопросу о централизованном управлении имуществом миссий. Директива обязывает все миссии обращаться в Глобальный центр обслуживания за разрешением на приобретение имущества длительного пользования до начала какой-либо деятельности по поиску поставщиков. Усовершенствованное и централизованное управление имуществом

должно способствовать более эффективному и оптимальному использованию имущества Организации Объединенных Наций и снижению уровней товарно-материальных запасов и ненужных закупок. Комиссия считает необходимым рассмотреть следующие вопросы в целях получения выгод от применения нового подхода:

а) ввиду того, что передача должностей из Центральных учреждений в Глобальный центр обслуживания не осуществляется, Центр занимается только выдачей разрешений на закупку предметы снабжения, инженерной техники и запасных частей. Разрешения на другие виды закупок по-прежнему выдаются различными подразделениями в Центральных учреждениях;

б) в политике глобального управления имуществом четко не оговорены стандарты и процедуры оформления разрешений на закупки, следствием чего является отсутствие единообразия в подходах, применяемых различными подразделениями. Остается неясным и пороговый показатель стоимости имущества, для которого требуется получение разрешения от центральных органов. Например, все миссии должны обращаться к Глобальному центру обслуживания за разрешением за закупку имущества длительного пользования стоимостью от 1500 долл. США и выше. Однако миссии по-прежнему считают, что они могут производить любые закупки в пределах делегированных им полномочий на закупку без получения разрешения Глобального центра обслуживания (в пределах 1 млн. долл. США на удовлетворение основных потребностей и в пределах 0,5 млн. долл. США на удовлетворение особых потребностей);

в) по-прежнему не приняты достаточные меры для обеспечения полноценного принятия миссиями концепции глобального управления имуществом. Нами не было обнаружено никаких действующих механизмов, которые обеспечивали бы необходимую координацию между Глобальным центром обслуживания, Департаментом полевой поддержки и миссиями в интересах достижения оптимальных уровней товарно-материальных запасов. Между тем, миссиями было подано незначительное число заявок на утверждение в Глобальный центр обслуживания, и Центр не имеет понятия о том, подаются ли заявки в Отдел закупок, и о том, считает ли Отдел закупок выдачу разрешения Глобальным центром обслуживания одним из обязательных условий удовлетворения заявки;

г) не было проведено оценки реализации экспериментального проекта в МООНЮС в целях анализа и практического применения опыта перестройки системы вспомогательного обслуживания миссии и пересмотра рабочих процедур в соответствии с результатами преобразования системы снабжения.

209. Комиссия рекомендует Администрации устранить выявленные недостатки в области планирования закупочной деятельности и глобального управления имуществом.

210. Администрация согласилась с необходимостью распределения обязанностей по руководству проектом, хотя окончательного решения по этому вопросу пока не принято. Кроме того, метод оптимального поиска поставщиков будет изложен в следующем докладе о ходе осуществления глобальной стратегии полевой поддержки и станет одной из главных составляющих компонента управления системой снабжения, который будет внедряться в оставшийся период 2013 года и в 2014 году в целях выработки решений по устранению недостатков, выявленных в нынешней системе планирования закупочной деятельности

и глобального управления имуществом. При рассмотрении планов закупок Центральными учреждениями и Глобальным центром обслуживания будет изучаться возможность объединения и стандартизации потребностей и разработки новых систем и контрактов на обслуживание. Выполняя функции структуры, управляющей глобальным фондом имущества Департамента полевой поддержки, Глобальный центр обслуживания будет осуществлять всесторонний учет аспектов планирования закупочной деятельности в процессе глобального управления имуществом в целях обеспечения того, чтобы имеющиеся на местах ресурсы Организации Объединенных Наций во всех случаях рассматривались как первое средство удовлетворения потребностей миссий до начала осуществления каких-либо новых закупочных операций.

D. Информация, сообщаемая руководством

1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

211. Администрация сообщила Комиссии о том, что в 2012/13 году был списан материальный ущерб на сумму 38,11 млн. долл. США (21,08 млн. долл. США в 2011/12 году). Этот ущерб был нанесен главным образом в результате аварий, неисправностей и других обстоятельств. Кроме того, администрация сообщила, что в соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил были списаны недостающие денежные средства и дебиторская задолженность на сумму в 12 927 004,31 долл. США (178 034,41 долл. США в 2011/12 году).

2. Выплаты *ex gratia*

212. Администрация не сообщала о каких-либо значительных выплатах *ex gratia* в отчетном периоде.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

213. Администрация сообщила Комиссии о том, что а) восемь миссий и БСООН подтвердили отсутствие случаев мошенничества в 2012/13 году и б) семь миссий (МООНСГ, ЮНАМИД, МООНСДРК, МООНЛ, МООНЮС, ЮНИСФА и ЮНСОА) сообщили о 29 случаях мошенничества в отчетном периоде на общую сумму 81 646 долл. США. Подробная информация приводится в приложении VI к настоящему докладу.

214. По заявлению администрации, приведенная выше информация не охватывает все случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества, поскольку некоторые случаи могут все еще находиться на расследовании в других управлениях или департаментах, в связи с чем сообщать о них Комиссии было бы преждевременно.

E. Выражение признательности

215. Комиссия хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю, заместителю Генерального секретаря по вопросам управления, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, заместителю Генерального секретаря по полевой поддержке, заместителю Генерального секре-

таря по службам внутреннего надзора, Контролеру Организации Объединенных Наций и их сотрудникам, а также персоналу миссий за содействие и помощь, оказанные Комиссии.

(Подпись) Амьяс **Морс**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
(Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций)

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
(Координатор)

(Подпись) Людовик **Юту**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания

17 января 2014 года

Приложение I

Миссии, в которых проводилась проверка

Действующие операции по поддержанию мира

1. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)
2. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (СООННР)
3. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ)
4. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)
5. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК)
6. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК)
7. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ)
8. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ)
9. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ)
10. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)
11. Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)
12. Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС)
13. Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее (ЮНИСФА)
14. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА)
15. Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА)

Счета для специальных целей

1. Резервный фонд для операций по поддержанию мира
2. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира
3. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН)

4. Медицинское страхование после выхода на пенсию сотрудников операций по поддержанию мира

Завершенные операции по поддержанию мира

1. Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ)
2. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)
3. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ)
4. Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН)
5. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ)
6. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ)
7. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ)
8. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)
9. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)
10. Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН)
11. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа по поддержке гражданской полиции
12. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ)
13. Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН)
14. Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)
15. Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ)
16. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда — Руанда (МНООНУР)

17. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС)
18. Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ)
19. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ)
20. Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГВСООНК)
21. Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК)
22. Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ)
23. Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН)
24. Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВСООН) 1956 года
25. Специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Конго (ОНУК)
26. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ)
27. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ)
28. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)
29. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС)

Приложение II

Информация о ходе выполнения рекомендаций за финансовый период, закончившийся 30 июня 2012 года

Тема- тика	Период, в отно- шении которого рекомендация вынесена перво- начально	Пункт в документе A/67/5 (Vol. II), глава II	Оценка ревизорами по результатам проверки				Всего
			Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуальность	
1. Финансы — принятие финансовых обязательств на значительную сумму в конце года	2007/08 год	пункт 16				1	1
2. Медицинское страхование после вы- хода на пенсию — ежегодный пере- смотр основных допущений — ставка дисконтирования	2011/12 год	пункт 18	1				1
3. МСУГС — недостатки в управлении процессом перехода миссий на МСУГС	2011/12 год	пункт 22	1				1
4. МСУГС — отсутствие четкого опре- деления ответственности старших ру- ководителей миссий за осуществле- ние перехода на МСУГС	2011/12 год	пункт 25	1				1
5. Управление активами — отсутствие отдельных счетов для регистрации расходов на строительство отдельных объектов	2011/12 год	пункт 33	1				1
6. Управление активами — недостаточ- ный контроль достоверности данных о стоимости имущества длительного пользования	2010/11 год	пункт 42 (a)	1				1
7. Управление активами — недостаточ- ный контроль достоверности данных о стоимости имущества длительного пользования	2010/11 год	пункт 42 (b)	1				1
8. Управление активами — недостаточ- ный контроль достоверности данных о стоимости имущества длительного пользования	2010/11 год	пункт 42 (c)			1		1
9. Управление активами — недостаточ- но полная инвентаризация расходуе- мого имущества	2010/11 год	пункт 47 (a)	1				1
10. Управление активами — недостаточ- но полная инвентаризация расходуе- мого имущества	2010/11 год	пункт 47 (b)				1	1
11. Управление активами — недостаточ- но полная инвентаризация расходуе- мого имущества	2010/11 год	пункт 47 (c)	1				1

Тема- тика	Период, в отно- шении которого рекомендация вынесена перво- начально	Пункт в документе A/67/5 (Vol. II), глава II	Оценка ревизорами по результатам проверки				Всего
			Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуальность	
12. Управление активами — высокий риск утраты или нерационального использования «невостребованного» имущества длительного пользования	2010/11 год	пункт 52 (a)		1		1	
13. Управление активами — высокий риск утраты или нерационального использования «невостребованного» имущества длительного пользования	2010/11 год	пункт 52 (b)		1		1	
14. Управление активами — высокий риск утраты или нерационального использования «невостребованного» имущества длительного пользования	2010/11 год	пункт 53		1		1	
15. Управление активами — отсроченное списание и выбытие	2011/12 год	пункт 58	1			1	
16. Управление активами — деятельность по выбытию имущества в ликвидируемых миссиях	2011/12 год	пункт 62 (a)	1			1	
17. Управление активами — деятельность по выбытию имущества в ликвидируемых миссиях	2011/12 год	пункт 62 (b)	1			1	
18. Управление активами — недостатки в процедуре передачи активов из ликвидируемых миссий получателям	2011/12 год	пункт 65	1			1	
19. Управление активами — ненадлежащее управление процессом выбытия активов в ликвидируемых миссиях	2011/12 год	пункт 68	1			1	
20. Управление закупками и контрактами — недостаточная консолидация заявок на закупки одинаковых или схожих товаров и услуг	2008/09 год	пункт 77		1		1	
21. Управление закупками и контрактами — проведение закупочных конкурсов в операциях по поддержанию мира	2011/12 год	пункт 79	1			1	
22. Управление закупками и контрактами — внесение изменений в контракты и утверждение закупок задним числом	2011/12 год	пункт 83	1			1	
23. Управление закупками и контрактами — «правило восьми месяцев»	2008/09 год	пункт 84	1			1	
24. Управление закупками и контрактами — работа с поставщиками — ограниченный доступ к информации о поставщиках и недостоверная база данных о поставщиках	2011/12 год	пункт 91		1		1	

Тема- тика	Период, в отношении которого рекомендация вынесена перво- начально	Пункт в документе A/67/5 (Vol. II), глава II	Оценка ревизорами по результатам проверки				Всего
			Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуальность	
25. Управление закупками и контрактами — недостатки в области контроля за деятельностью поставщиков	2008/09 год	пункт 93	1				1
26. Сметы расходов на воздушный транспорт — нереалистичное количество летных часов, включенное в смету расходов на воздушный транспорт	2011/12 год	пункт 102		1			1
27. Сметы расходов на воздушный транспорт — отсутствие учета неэксплуатационных дней при определении гарантированных расходов на авиапарк	2011/12 год	пункт 105			1		1
28. Сметы расходов на воздушный транспорт — использование нереалистичных стандартных норм расхода топлива	2011/12 год	пункт 111				1	1
29. Смета расходов на персонал — недостаточно полный учет коэффициентов задержки с развертыванием и периодичности замены военнослужащих в составе контингентов в предыдущие годы	2011/12 год	пункт 118 (a)		1			1
30. Смета расходов на персонал — недостаточно полный учет коэффициентов задержки с развертыванием и периодичности замены военнослужащих в составе контингентов в предыдущие годы	2011/12 год	пункт 118 (b)	1				1
31. Расходы, связанные с принадлежащим контингентам имуществом	2011/12 год	пункт 121 (a)		1			1
32. Расходы, связанные с принадлежащим контингентам имуществом	2011/12 год	пункт 121 (b)		1			1
33. Смета расходов на автотранспортные средства — недостаточный учет фактического показателя обеспеченности легковыми пассажирскими автомобилями на местах при рассмотрении сметы расходов на автотранспортные средства в Центральных учреждениях	2011/12 год	пункт 125	1				1
34. Сметы расходов на строительство — отсутствие четких критериев для калькуляции расходов на инженерно-строительные проекты	2011/12 год	пункт 127 (a)	1				1
35. Сметы расходов на строительство — отсутствие четких критериев для калькуляции расходов на инженерно-строительные проекты	2011/12 год	пункт 127 (b)	1				1

Тема- тика	Период, в отношении которого рекомендация вынесена перво- начально	Пункт в документе A/67/5 (Vol. II), глава II	Оценка ревизорами по результатам проверки				Всего
			Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуальность	
36. Общее заключение в отношении управления бюджетными средствами	2010/11 год	пункт 135		1		1	
37. Управление людскими ресурсами — неточные данные в системе “HR Insight”	2011/12 год	пункт 138	1			1	
38. Управление людскими ресурсами — высокая доля вакантных должностей гражданского персонала	2011/12 год	пункт 142		1		1	
39. Управление парком автотранспортных средств — в ряде миссий количество легковых пассажирских автомобилей превышает нормы, установленные в Руководстве	2010/11 год	пункт 146		1		1	
40. Управление продовольственным снабжением — недостаточный контроль за продовольственными пайками в ЮНАМИД	2011/12 год	пункт 149 (a)	1			1	
41. Управление продовольственным снабжением — недостаточный контроль за продовольственными пайками в ЮНАМИД	2011/12 год	пункт 149 (b)	1			1	
42. Управление продовольственным снабжением — недостаточный контроль за продовольственными пайками в ЮНАМИД	2011/12 год	пункт 149 (c)	1			1	
43. Управление продовольственным снабжением — недостатки в управлении запасами комбинированных пайков	2011/12 год	пункт 152		1		1	
44. Управление поездками — практика проведения видеоконференций	2011/12 год	пункт 158	1			1	
45. Управление поездками — несоблюдение правил заблаговременной покупки	2011/12 год	пункт 163 (a)		1		1	
46. Управление поездками — несоблюдение правил заблаговременной покупки	2011/12 год	пункт 163 (b)	1			1	
47. Глобальная стратегия полевой поддержки — общие замечания и замечания, касающиеся всех компонентов — отсутствие достаточно подробного плана осуществления	2011/12 год	пункт 171	1			1	
48. Глобальная стратегия полевой поддержки — общие замечания и замечания, касающиеся всех компонентов — недостатки в стратегическом управлении проектом	2011/12 год	пункт 177 (a)	1			1	

Тема- тика	Период, в отно- шении которого рекомендация вынесена перво- начально	Пункт в документе A/67/5 (Vol. II), глава II	Оценка ревизорами по результатам проверки				Всего
			Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуальность	
49. Глобальная стратегия полевой под- держки — общие замечания и заме- чания, касающиеся всех компонен- тов — недостатки в стратегическом управлении проектом	2011/12 год	пункт 177 (b)	1				1
50. Глобальная стратегия полевой под- держки — общие замечания и заме- чания, касающиеся всех компонен- тов — недостатки в стратегическом управлении проектом	2011/12 год	пункт 179		1			1
51. Глобальная стратегия полевой под- держки — недостатки в оценке рис- ков и управлении ими	2011/12 год	пункт 185 (a)	1				1
52. Глобальная стратегия полевой под- держки — недостатки в оценке рис- ков и управлении ими	2011/12 год	пункт 185 (b)	1				1
53. Глобальная стратегия полевой под- держки — недостатки в деятельности по обеспечению ожидаемой отдачи	2011/12 год	пункт 188		1			1
54. Глобальная стратегия полевой под- держки — недостатки в деятельности по обеспечению ожидаемой отдачи	2011/12 год	пункт 189		1			1
55. Глобальная стратегия полевой под- держки — недостатки в деятельности по обеспечению ожидаемой отдачи: анализ эффективности затрат	2011/12 год	пункт 192		1			1
56. Глобальная стратегия полевой под- держки — недостатки в деятельности по обеспечению ожидаемой отдачи: deficiencies regarding the claimed Con- trol Centre savings	2011/12 год	пункт 195 (a)	1				1
57. Глобальная стратегия полевой под- держки — недостатки в деятельности по обеспечению ожидаемой отдачи: недостатки в работе по подтвержде- нию сумм экономии, объявляемой Центром управления	2011/12 год	пункт 195 (b)		1			1
58. Глобальная стратегия полевой под- держки — недостатки в деятельности по обеспечению ожидаемой отдачи: недостатки в работе по подтвержде- нию сумм экономии, объявляемой Центром управления	2011/12 год	пункт 195 (c)	1				1

Тема- тика	Период, в отно- шении которого рекомендация вынесена перво- начально	Пункт в документе A/67/5 (Vol. II), глава II	Оценка ревизорами по результатам проверки				Всего
			Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуальность	
59. Глобальная стратегия полевой под- держки — недостатки в деятельности по обеспечению ожидаемой отдачи: недостатки в работе по подтвержде- нию сумм экономии, объявляемой Центром управления	2011/12 год	пункт 195 (d)	1				1
60. Глобальная стратегия полевой под- держки — недостатки в управлении расходами	2011/12 год	пункт 199			1		1
61. Глобальная стратегия полевой под- держки — центры обслуживания	2011/12 год	пункт 202 (a)	1				1
62. Глобальная стратегия полевой под- держки — центры обслуживания	2011/12 год	пункт 202 (b)			1		1
63. Глобальная стратегия полевой под- держки — центры обслуживания	2011/12 год	пункт 202 (c)	1				1
64. Глобальная стратегия полевой под- держки — компонент финансирова- ния: недостаточная гибкость, игнори- рование ключевых факторов, необос- нованность некоторых бюджетных допущений и ошибки в расчетах	2011/12 год	пункт 212			1		1
65. Глобальная стратегия полевой под- держки — компонент финансирова- ния: недостатки в применении стан- дартизированной модели финансиро- вания	2011/12 год	пункт 219 (a)	1				1
66. Глобальная стратегия полевой под- держки — компонент финансирова- ния: недостатки в применении стан- дартизированной модели финансиро- вания	2011/12 год	пункт 219 (b)			1		1
67. Глобальная стратегия полевой под- держки — модуляризация	2011/12 год	пункт 224 (a)			1		1
68. Глобальная стратегия полевой под- держки — модуляризация	2011/12 год	пункт 224 (b)			1		1
69. Глобальная стратегия полевой под- держки — модуляризация	2011/12 год	пункт 224 (c)			1		1
Общее число рекомендаций			38	27	1	3	69
Доля в общем числе рекомендаций (в процентах)			55	40	1	4	100

Приложение III

Замечания с разбивкой по миссиям

Замечания	Центральные учреждения	МООНОС	ЮНИСФА	МООНСДРК	ЮНАМИД	ОООНКИ	МООНП	МООНРЭС	МООНСГ	ИМООНТ	ВСООНК	МООНК	СООННР	ВСООНП	ЮНСОА	БСООН/ГЦО	РЦО	МИНУРКАТ	МООНВС
Риск применения ненадлежащей политики учета запасов для операций по поддержанию мира	X																		
Необходимость подтверждения результатов оценки стоимости недвижимости для определения начальных сальдо в соответствии с МСУГС	X																		
Необходимость дальнейшего обогащения и очистки данных для обеспечения соответствия требованиям МСУГС	X					X								X					
Обеспечение привязки методических указаний по МСУГС к условиям функционирования и потребностям каждой миссии	X																		
Пребывание имущества на складах на протяжении длительного срока	X															X			
Списание и передача имущества ликвидируемых миссий																		X	X
Недостатки в управлении важным военным имуществом					X		X		X	X		X							
Отсутствие всеобъемлющей стратегии для осуществления объединенных закупок	X																		
Применение нестандартных товарных кодов	X			X	X	X						X							
Плохое описание закупаемых наименований											X				X				
Отсутствие тщательного контроля за выполнением плана закупок	X																		
Недостатки в приглашении поставщиков на торги	X																		
Недостатки в регулировании условий поставки		X																	
Недостатки в управлении контрактами и работе с поставщиками	X																		
Недостатки в управлении деятельностью Регионального отделения по закупкам	X																		

Замечания	Центральные учреждения																	
	МООНЮС	ЮНИСФА	МООНСДРК	ЮНАМИД	ОООНКИ	МООНЛ	МООНРЭС	МООНСГ	ИМООНТ	ВСООНК	МООНК	СООННР	ВСООНЛ	ЮНСОА	БСООН/ГЦО	РЦО	МПНУРКАТ	МООНВС
Несогласованность методики определения закладываемых в бюджет объемов потребления топлива для генераторов	X	X	X		X	X												
Отсутствие учета «фактора непригодности имущества» при определении бюджетной суммы расходов на принадлежащее контингентам имущество/имущество для самообеспечения	X	X																
Недостаточный учет уже существующих или прогнозируемых факторов			X															
Несогласованность бюджетных допущений				X			X											
Недостаточный учет динамики прошлых лет					X													
Уточнение функций и обязанностей, связанных с процессом рассмотрения бюджета	X																	
Создание руководящего подкомитета на уровне миссий	X				X													
Частое и значительное перераспределение бюджетных средств	X		X		X							X		X				
Перераспределение средств по просьбе Центральных учреждений для покрытия не предусмотренных в бюджете расходов					X					X				X	X			
Развертывание гражданского персонала		X			X		X											
Наем национального персонала		X	X															
Оценка и подотчетность		X		X		X	X	X				X	X					
Длительное проведение расследований	X																	
Недостатки в определении нормативов обеспеченности автотранспортными средствами и использовании этих средств	X	X			X	X		X				X						
Недостаточно полное использование воздушных средств	X		X		X	X		X		X								
Отсутствие стратегических резервов топлива									X			X						
Контроль за потреблением топлива, поставляемого по контрактам на условиях «под ключ»			X	X		X												

Замечания	Центральные учреждения																	
	МООНЮС	ЮНИСФА	МООНСДРК	ЮНАМИД	ОООНКИ	МООНЛ	МООНРЭС	МООНСГ	ИМООНТ	ВСООНК	МООНК	СООННР	ВСООНЛ	ЮНСОА	БСООН/ГЦО	РЦО	МПНУРКАТ	МООНВС
Недостатки в механизме предотвращения мошенничества в сфере управления запасами топлива	X	X				X			X									
Недостатки в управлении проектами строительства	X	X		X			X											
Недостатки в управлении запасами предметов медицинского назначения		X	X	X	X						X							
Эксплуатация оборудования сверх ожидаемого срока его службы		X																
Необходимость четкого определения концепции конечного варианта каждого компонента глобальной стратегии полевой поддержки	X																	
Необходимость пересмотра и обновления плана практической реализации глобальной стратегии полевой поддержки	X																	
Необходимость разработки более системного подхода, которого должны придерживаться миссии при применении механизмов и принципов глобальной стратегии полевой поддержки	X																	
Необходимость повышения эффективности управления проектом модуляризации	X														X			
Необходимость уточнения распределения объема работы и полномочий в сфере стратегических авиаперевозок между Региональным центром обслуживания и Глобальным центром обслуживания	X														X	X		
Необходимость повышения эффективности работы Руководящего комитета Регионального центра обслуживания																	X	
Отсутствие четких указаний в отношении коммуникационной стратегии	X																	
Недостатки в управлении деятельностью по реализации глобальной стратегии полевой поддержки	X														X			
Недостаточная отчетность об осуществлении деятельности в сопоставлении с установленными ключевыми показателями для оценки работы и неполная отчетность о выполнении определенных функций																	X	

Замечания	Центральные учреждения																	
	МООНЮС	ЮНИСФА	МООНСДРК	ЮНАМИД	ОООНКИ	МООНЛ	МООНРЭС	МООНСГ	ИМООНТ	ВСООНК	МООНК	СООННР	ВСООНЛ	ЮНСОА	БСООН/ГЦО	РЦО	МПУРКАТ	МООНВС
Недостатки в использовании преимуществ глобальной стратегии полевой поддержки	X															X		
Недостатки в управлении расходами по реализации глобальной стратегии полевой поддержки																		
Передача функций и должностей из обслуживаемых миссии в Региональный центр обслуживания																	X	
Планирование и порядок передачи функций	X														X	X		
Предоставление услуг Региональным центром обслуживания																	X	
Необходимость дальнейшего укрепления порядка оформления субсидий на образование															X	X		
Невыполнение предусмотренной функции организации предшествующей развертыванию учебной подготовки гражданского персонала в Региональном центре обслуживания																	X	
Низкая заполняемость воздушных судов, находящихся в распоряжении Объединенного центра управления транспортом и перевозками, при совершении ими перевозки пассажиров/грузов																		X
Нереалистичные прогнозы количества воздушных средств в пересмотренной модели	X																	
В МИНУСМА до сих пор не создан руководящий комитет по вопросам управления ресурсами или аналогичный механизм, что противоречит рекомендации Комиссии	X																	
Отсутствие надлежащего планирования при осуществлении проекта модуляризации	X																	
Существенные задержки с составлением рабочего задания на создание оперативного потенциала	X																	
Недостатки в управлении проектом по организации управления снабжением	X														X			
Недостаточное глобальное планирование закупочной деятельности планирование	X														X			

Замечания	Центральные учреждения																	
	МООНЮС	ЮНИСФА	МООНСДРК	ЮНАМИД	ОООНКИ	МООНЛ	МООНРЭС	МООНСГ	ИМООНТ	ВСООНК	МООНК	СООННР	ВСООНЛ	ЮНСОА	БСООН/ГЦО	РЦО	МППУРКАТ	МООНВС
Отсутствие плана закупок при представлении документов по бюджету может негативно отражаться на эффективности оценки потребностей	X																	
Отсутствие четких руководящих принципов разработки плана закупок, его пересмотра и контроля его исполнения	X																	
Отсутствие централизованного управления имуществом в рамках всей системы	X																	
Отсутствие единого и конкретного стандарта для оформления разрешений на закупки	X																	
Не принято достаточных мер для обеспечения полноценного принятия миссиями концепции глобального управления имуществом	X														X			
Не принято надлежащих механизмов для обеспечения соблюдения соответствующих правил в Центральных учреждениях	X														X			

Приложение IV

Пять ключевых параметров для оценки разработки и организации осуществления успешных проектов и управления ими

<i>Ключевой параметр</i>	<i>Критерии</i>
Концепция	<ul style="list-style-type: none"> • Определена ли четко и подробно концепция конечного варианта каждого компонента, подробно ли информированы о ней заинтересованные стороны и хорошо ли они ее понимают? • Имеется ли у организации подробный и всеобъемлющий план действий для реализации концепции конечного варианта?
Стратегическое управление	<ul style="list-style-type: none"> • Эффективны ли имеющиеся механизмы стратегического управления проектом и механизмы обеспечения подотчетности за деятельность по проекту? • Эффективны ли имеющиеся механизмы управления реорганизацией оперативной деятельности? • Отлажено ли функционируют механизмы стратегического управления проектом в том, что касается обсуждения важных вопросов и принятия решений по ним? • Способствуют ли механизмы стратегического управления обеспечению прозрачности и эффективности процессов принятия решений? • Выполняются ли решения руководящих органов надлежащим образом?
Управление проектом	<ul style="list-style-type: none"> • Имеется ли у организации четкий график и план реализации проекта для обеспечения эффективного контроля за его осуществлением и управления деятельностью по проекту? • Могут ли руководящие органы и другие заинтересованные стороны поддержать концепцию проекта и достаточно решительно способствовать его реализации? • Обеспечивается ли своевременное выявление связанных с осуществлением проекта рисков и принятие надлежащих мер для их регулирования? • Существует ли эффективная система управления служебной деятельностью, в рамках которой четко оговорены способы оценки показателей деятельности, получения информации о них и представления по ним отчетности?

<i>Ключевой параметр</i>	<i>Критерии</i>
Обеспечение ожидаемой отдачи	<ul style="list-style-type: none">• Существует ли продуманная стратегия получения отдачи, в которой указаны намеченные к получению результаты и их компоненты, сроки и ответственные лица, подотчетные за получение этих результатов?• Можно ли надлежащим образом обосновать ожидаемую отдачу?• В полной ли мере учитываются расходы при проведении анализа эффективности затрат?• Могут ли отражаемые в отчетности результаты быть должным образом подтверждены и полностью доказаны?
Управление расходами	<ul style="list-style-type: none">• Обеспечивается ли надлежащее прогнозирование и учет расходов по проекту и их отражение в отчетности в установленном порядке?

Приложение V

Информация о соблюдении основных показателей для оценки работы по обработке требований, приведенная в ежемесячных отчетах Регионального центра обслуживания за 2012/13 финансовый год

Сроки осуществления оплаты	Число обработанных требований F10												
	Базовый показатель	Июль 2012 г.	Август 2012 г.	Сентябрь 2012 г.	Октябрь 2012 г.	Ноябрь 2012 г.	Декабрь 2012 г.	Январь 2013 г.	Февраль 2013 г.	Март 2013 г.	Апрель 2013 г.	Май 2013 г.	Июнь 2013 г.
Оплачено в течение 28 дней	546	117	238	283	123	435	448	389	487	383	276	300	428
Оплачено через 29–40 дней	134	3	–	91	283	1	–	1	–	4	–	–	–
Оплачено позже чем через 40 дней	12	–	1	–	–	–	4	2	2	1	–	–	–
Всего	692	120	239	374	406	436	452	392	489	388	276	300	428

Необработанные электронные требования F10 по состоянию на 7 августа 2013 года

	Еще не рассмотрены утверждающим сотрудником	Еще не рассмотрены удостоверяющим сотрудником	Еще не рассмотрены сотрудником платежного подразделения	Возвращены для уточнения утверждающим сотрудником	Возвращены для уточнения удостоверяющим сотрудником	Возвращены для уточнения сотрудником платежного подразделения	Итого
ОПООНМЦАР		1	1	1		4	7
Только расходы (за исключением расходов на поездки)				1		1	2
Поездки в миссию		1				1	2
РТ8						3	3
ОООНБ		1				1	2
Поездки в миссию		1				1	2
МООНСДРК		202	1	1 163	5	2	312
Только расходы (за исключением расходов на поездки)		31		1	478	5	588
Поездки в миссию		165			656		1 034
РТ8		6			29		63
ЮНАМИД		179	52	894	12	1	405
Только расходы (за исключением расходов на поездки)		2		41	274	5	456
Поездки в миссию		162		11	594	7	1 016
РТ8		15			26		71

	<i>Еще не рассмотрены утверждающим сотрудником</i>	<i>Еще не рассмотрены удостоверяющим сотрудником</i>	<i>Еще не рассмотрены сотрудником платежного подразделения</i>	<i>Возвращены для уточнения утверждающим сотрудником</i>	<i>Возвращены для уточнения удостоверяющим сотрудником</i>	<i>Возвращены для уточнения сотрудником платежного подразделения</i>	<i>Итого</i>
МООНЮС	223	3	582	21	1	284	1 114
Только расходы (за исключением расходов на поездки)	1		35	3	1	20	60
Поездки в миссию	201	3	511	18		229	962
PT8	21		36			35	92
Всего	606	57	2 640	38	4	1 006	4 351

Приложение VI

Резюме сообщений о случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества в миротворческих миссиях за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

<i>Миссия</i>	<i>Число случаев</i>	<i>Описание</i>	<i>Соответствующая сумма (в долл. США)</i>	<i>Принятые меры</i>	<i>Замечания</i>
ОПООНБ	–		–		Информация миссией не представлена.
МООНРЗС	–		–		Миссия подтвердила отсутствие таких случаев в 2012/13 году.
МИНУСМА	–		–		Миссия подтвердила отсутствие таких случаев в 2012/13 году.
МООНСГ	1	Представление лицами ложных биографических данных при найме в Организацию	–	В результате проведенного УСВН расследования было установлено, что представленная информация является точной и правильной. Дело закрыто.	
	1	Один из добровольцев Организации Объединенных Наций представил к оплате фальсифицированное требование по форме F10	4 000,00	Дело будет рассматриваться Программой добровольцев Организации Объединенных Наций в Бонне.	
	1	Мошенническое получение суточных участниками миссии внешними подрядчиками за те дни, в которые они не выполняли работу по договору подряда	Не применимо	Случай не подтвержден доказательствами.	
	1	Совершение кражи и вымогательства одним из местных сотрудников	Не применимо	Договор найма был расторгнут.	
	1	Ненормативное использование топлива местными водителями-курьерами	Не применимо	Дело ожидает рассмотрения.	
	1	Получение взяток национальными сотрудниками за наем индивидуальных подрядчиков на работу в миссию	Не применимо	Четыре индивидуальных подрядчика исключены из числа кандидатов для найма, и миссия разработала и ввела типовой порядок действий для обеспечения соблюдения соответствующего требования.	Плата в размере 600–845 долл. США за назначение индивидуального подрядчика и 362 долл. США ежемесячно на протяжении всего срока действия контракта. Этот случай относится к отчетному периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, и прежде о нем не сообщалось.

<i>Миссия</i>	<i>Число случаев</i>	<i>Описание</i>	<i>Соответствующая сумма (в долл. США)</i>	<i>Принятые меры</i>	<i>Замечания</i>
МООНСДРК	1	Ненадлежащее использование имущества Организации Объединенных Наций	Не применимо	Случай не подтвержден доказательствами.	Этот случай относится к отчетному периоду с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, и прежде о нем не сообщалось.
	1	Представление семью сотрудниками фальсифицированных требований на получение страховых выплат	Не применимо	Все семь сотрудников были уволены.	Этот случай относится к отчетному периоду с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, и прежде о нем не сообщалось.
	1	Мошенническое использование кода доступа к телефонной связи другого сотрудника	231,55	Директор Отдела поддержки Миссии вынес сотруднику выговор	
	1	Попытка неопознанного лица сесть на рейс, выполнявшийся самолетом МООНСДРК, используя действительную форму Организации Объединенных Наций на перевозку персонала, выданную на члена гражданского общества	Не применимо	Продолжается расследование в целях проверки того, несет ли в этом случае какую-либо ответственность персонал МООНСДРК.	
	1	Представление воинским контингентом подложных счетов на проживание в гостинице	Не применимо	Комиссия по расследованию вынесла заключение о том, что должны быть возмещены фактические расходы. Кроме того, особо указано на необходимость проведения проверки счетов и соответствующей подготовки персонала.	
	1	Представление воинским контингентом подложных счетов на проживание в гостинице	Не применимо	Расследование продолжается. Кроме того, особо указано на необходимость проведения проверки счетов и соответствующей подготовки персонала.	
	1	Представление воинским контингентом подложных счетов на проживание в гостинице	Не применимо	В соответствующее постоянное представительство была направлена просьба о принятии соответствующих мер. Кроме того, особо указано на необходимость проведения проверки счетов и соответствующей подготовки персонала.	
	1	Сотрудники совершали международные звонки, используя телефоны спутниковой связи миссии	50 674,71	Приняты меры по взысканию с этих сотрудников соответствующих сумм и по обеспечению внутреннего контроля.	

<i>Миссия</i>	<i>Число случаев</i>	<i>Описание</i>	<i>Соответствующая сумма (в долл. США)</i>	<i>Принятые меры</i>	<i>Замечания</i>
ЮНАМИД	1	Представление советником полиции подложного требования о возмещении расходов на обеспечение безопасности его жилого помещения	Не применимо	Дело находится на рассмотрении в Группе по вопросам поведения и дисциплины.	
	1	Представление сотрудником подложного требования о возмещении расходов на обеспечение безопасности его жилого помещения	Не применимо	Расследование продолжается.	
	1	Мошенническое утверждение сотрудником собственных требований об оплате расходов на поездки	Не применимо	Дело находится на рассмотрении в Группе по вопросам поведения и дисциплины.	
	1	Представление советником полиции подложного требования о выплате сумточных	Не применимо	Расследование продолжается.	
	1	Представление подложных требований о выплате надбавок на иждивенцев	1 561,00		Указана помесечная сумма. Этот случай относится к отчетному периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, и прежде о нем не сообщалось.
	1	Мошенническое использование военнослужащим контингента кода доступа к телефонной связи другого сотрудника	1 200,00	Информация об этом была доведена до сведения соответствующей страны, предоставляющей войска, и миссия ожидает сообщений о принятых мерах.	Этот случай относится к отчетному периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, и прежде о нем не сообщалось.
	1	Представление подложных требований о выплате надбавок на иждивенцев	446,00	Дело будет рассматриваться в УСВН.	Указана помесечная сумма. Этот случай относится к отчетному периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, и прежде о нем не сообщалось.
	1	Мошенническое использование советником полиции кода доступа к телефонной связи воинского контингента	200,34	Информация об этом была доведена до сведения соответствующей страны, предоставляющей полицейских, и миссия ожидает сообщений о принятых мерах.	Этот случай относится к отчетному периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, и прежде о нем не сообщалось.
1	Представление подложного требования о возмещении расходов военнослужащим контингента	2 700,00	Информация об этом была доведена до сведения соответствующей страны, предоставляющей войска, и миссия ожидает сообщений о принятых мерах.	Указанная сумма взыскана в полном объеме. Этот случай относится к отчетному периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, и прежде о нем не сообщалось.	

<i>Миссия</i>	<i>Число случаев</i>	<i>Описание</i>	<i>Соответствующая сумма (в долл. США)</i>	<i>Принятые меры</i>	<i>Замечания</i>
СООННР	–		–		Миссия подтвердила отсутствие таких случаев в 2012/13 году.
ВСООНК	–		–		Миссия подтвердила отсутствие таких случаев в 2012/13 году.
ВСООНЛ	–		–		Миссия подтвердила отсутствие таких случаев в 2012/13 году.
ЮНИСФА	1	Кража горючего из автотранспортного средства, принадлежащего Организации Объединенных Наций	Не применимо		Горючее найдено и возвращено в транспортную секцию ЮНИСФА. Было рекомендовано передать дело в Группу по вопросам поведения и дисциплины для дальнейшего рассмотрения и одобрения административных санкций.
БСООН (Глобальный центр обслуживания)	–		–		Миссия подтвердила отсутствие таких случаев в 2012/13 году.
ОООНКИ	–		–		Миссия подтвердила отсутствие таких случаев в 2012/13 году.
МООНК	–		–		Миссия подтвердила отсутствие таких случаев в 2012/13 году.
МООНЛ	1	Представление восьмью военными наблюдателями подложного требования о возмещении расходов на обеспечение безопасности их жилых помещений	20 280,00	Эти военные наблюдатели уже покинули миссию, и дело было передано в представительство, с тем чтобы были приняты меры к взысканию соответствующих сумм.	
МООНЮС	1	Присвоение одним из национальных сотрудников части оклада индивидуально-подрядчика	266,00	МООНЮС рекомендовала вычесть присвоенную сумму из оклада этого сотрудника и передала дело на рассмотрение в Департамент полевой поддержки для принятия надлежащих мер.	790 южносуданских фунтов.

<i>Миссия</i>	<i>Число случаев</i>	<i>Описание</i>	<i>Соответствующая сумма (в долл. США)</i>	<i>Принятые меры</i>	<i>Замечания</i>
	1	Представление одним из международных сотрудников подложных требований о выплате надбавок на иждивенцев		– Миссия будет разъяснять новым сотрудникам соответствующую административную инструкцию и оказывать им помощь в ее соблюдении.	Случай не подтвержден доказательствами.
	1	Представление подложного требования о выплате оклада	87,00	Расследование по делу продолжается.	
ЮНСОА	1	Представление подложного требования о выплате субсидии на образование	Не применимо	Расследование по этому делу еще не завершено. Соответствующая сумма еще не определена.	
Всего	29		81 646,60		

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

1. Финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года были подготовлены в соответствии с правилом 106.1 Финансовых правил.
2. Краткое изложение основных положений учетной политики, использованных при подготовке этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, проводившимися Организацией на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями, административную ответственность за подготовку которых несет Генеральный секретарь.
3. Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, пронумерованные I–LII, составлены правильно.

(Подпись) Мария Эухения **Касар**
Помощник Генерального секретаря,
Контролер

30 сентября 2013 года

Глава IV

Финансовый доклад по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

A. Введение

1. Генеральный секретарь имеет честь представить свой финансовый доклад по отчетности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года. В настоящем докладе отражены основные финансовые результаты за период, закончившийся 30 июня 2013 года.

B. Общий обзор финансового положения

2. В таблице IV.1 дается общий обзор финансового положения операций по поддержанию мира.

Таблица IV.1

Основные данные о финансовом положении

(В млн. долл. США)

	2011/12 год	2012/13 год	Увеличение/(уменьшение) (в процентах)
Общая сумма начисленных взносов	7 923,2	7 257,9	(8,4)
Задолженность по начисленным взносам^a			
Действующие миссии	792,5	822,1	3,7
Завершенные миссии	592,6	544,8	(8,1)
Общая задолженность по начисленным взносам	1 385,1	1 366,9	(3,6)
Общая сумма расходов	7 544,2	7 273,1	(0,4)
Ликвидные средства: имеющиеся денежные средства за вычетом суммы обязательств^a			
Действующие миссии	(588,2)	(600,4)	(2,1)
Завершенные миссии	(114,2)	(85,2)	25,4

^a Суммы за 2011/12 год пересчитаны с учетом перевода МООНВС в категорию завершенных миссий.

3. Сумма взносов, начисленных на 2012/13 финансовый год, сократилась на 8,4 процента, а сумма расходов — на 3,6 процента по сравнению с их объемом в предшествующем году. Сумма задолженности по взносам, начисленным на финансирование действующих миссий, увеличилась на 3,7 процента, а объем ликвидных средств в этих миссиях сократился на 2,1 процента. Сумма неупла-

ченных начисленных взносов по завершённым миссиям сократилась на 8,1 процента, а сумма ликвидных средств на их счетах возросла на 25,4 процента.

С. Начисленные взносы

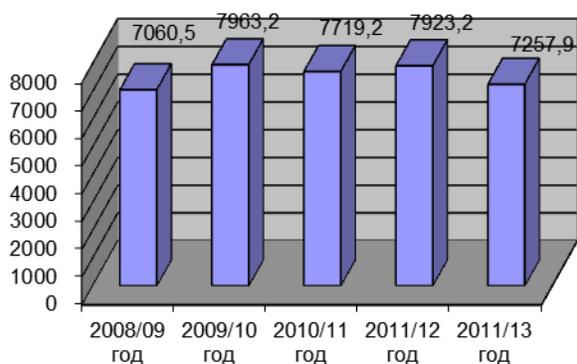
4. Общая сумма начисленных взносов сократилась на 8,4 процента, или на 665,3 млн. долл. США: с 7923,2 млн. долл. США в предшествующем году до 7257,9 млн. долл. США в отчетном году. Это сокращение объясняется общим уменьшением объема бюджетных средств на финансирование миротворческой деятельности в 2012/13 году. Общее сокращение объема взносов, начисленных на 2012/13 год, было частично компенсировано увеличением объема взносов на финансирование ЮНСОА, ЮНИСФА, МООНЮС и новой миссии — МИНУСМА (см. таблицу IV.2).

Таблица IV.2
Начисленные взносы
(В млн. долл. США)

Миссия	2011/12 год	2012/13 год	Увеличение/(уменьшение) (в процентах)
ВСООНК	34,5	32,3	(6,4)
СООННР	55,5	55,5	3,2
ВСООНЛ	580,3	546,9	(5,8)
МООНРЗС	65,4	60,8	(7,0)
МООНК	47,8	50,7	6,1
МООНСДРК	1 577,1	1 402,3	(11,1)
МООНЛ	559,1	518,1	(7,3)
ООНКИ	743,5	600,1	(19,3)
МООНСГ	844,3	676,7	(19,9)
МООНВС	168,4	—	(100,0)
ИМООНТ	208,6	108,4	(48,0)
ЮНАМИД	1 797,3	1 511,9	(15,9)
ЮНСОА	345,5	456,0	32,0
ЮНИСФА	175,5	269,2	53,4
МООНЮС	722,1	876,1	21,3
МООННС	—	17,6	Незначительно
МИНУСМА	—	75,3	Незначительно
Всего	7 923,2	7 257,9	(8,4)

5. На рисунке IV.1 показана динамика изменения объема начисленных взносов на операции по поддержанию мира за 2012/13 год и четыре предыдущих года.

Рисунок IV.1
Начисленные взносы на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
(В млн. долл. США)

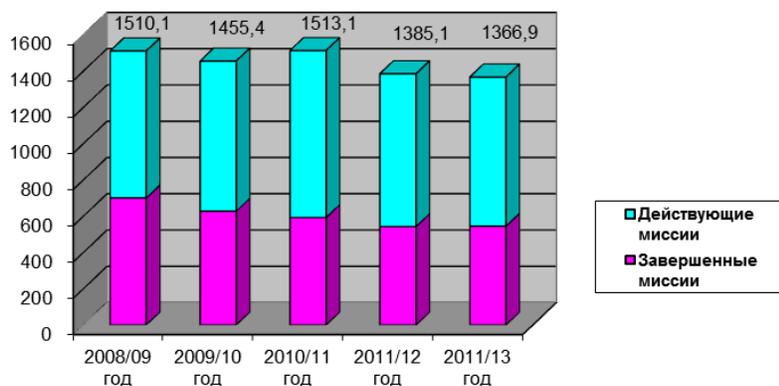


D. Задолженность по начисленным взносам

6. Задолженность по начисленным взносам в бюджеты действующих миротворческих миссий сократилась на 3,7 процента: с 792,5 млн. долл. США по состоянию на конец 2011/12 финансового года до 822,1 млн. долл. США по состоянию на конец 2012/13 финансового года. За тот же период задолженность по начисленным взносам в бюджеты завершенных миссий с учетом перевода в эту категорию МООНВС сократилась на 8,1 процента: с 592,6 млн. долл. США до 544,8 млн. долл. США. Общий объем задолженности по начисленным взносам снизился на 1,3 процента: с 1385,1 млн. долл. США до 1366,9 млн. долл. США.

7. На рисунке IV.2 показана динамика изменения объема задолженности по начисленным взносам на операции по поддержанию мира за 2012/13 финансовый год и четыре предыдущих года.

Рисунок IV.2
**Задолженность по начисленным взносам на операции Организации
 Объединенных Наций по поддержанию мира**
 (В млн. долл. США)



8. В таблице IV.3 приводится информация о задолженности по начисленным взносам по каждой операции по поддержанию мира по состоянию на конец отчетного финансового года и каждого из четырех предыдущих годов.

Таблица IV.3
Задолженность по начисленным взносам
 (В млн. долл. США)

Миссия	30 июня 2009 года	30 июня 2010 года	30 июня 2011 года	30 июня 2012 года	30 июня 2013 года
Действующие миссии^a					
ВСООНК	15,6	13,2	15,7	14,6	15,8
СООННР	14,5	11,4	13,9	14,0	23,6
ВСООНЛ	33,1	28,0	35,7	39,4	33,6
МООНРЗС	48,2	48,9	49,5	50,8	46,8
МООНК	53,2	44,1	36,1	36,6	34,1
МООНСДРК	165,3	177,5	188,1	156,4	81,2
МООНЛ	50,8	32,5	51,9	41,2	29,9
ОООНКИ	34,6	46,9	48,9	130,3	38,7
МООНСГ	100,4	157,7	84,6	74,9	107,8
ИМООНТ	11,3	12,1	29,5	15,5	10,7
ЮНАМИД	126,1	120,6	161,5	92,7	91,2
ЮНСОА	57,4	18,4	22,1	52,3	116,5

<i>Миссия</i>	<i>30 июня 2009 года</i>	<i>30 июня 2010 года</i>	<i>30 июня 2011 года</i>	<i>30 июня 2012 года</i>	<i>30 июня 2013 года</i>
ЮНИСФА	–	–	–	29,1	51,4
МООНЮС	–	–	–	44,7	48,4
МООННС	–	–	–	–	17,6
МИНУСМА	–	–	–	–	74,8
БСООН — СЗМСР	13,6	13,6	–	–	–
Итого	724,1	724,9	737,5	792,5	822,1
Завершенные миссии^а					
МООНВС	85,8	102,8	183,0	49,9	10,8
МИНУРКАТ	136,1	79,4	45,3	4,0	2,9
МООННГ	8,0	5,1	4,9	4,4	3,8
МООНЭЭ	13,5	2,6	2,0	0,2	0,1
ОНЮБ	1,0	0,9	0,8	0,8	0,1
МООНСЛ/МНООНСЛ	2,1	0,8	0,8	0,7	0,7
МООНПВТ	29,1	28,9	28,8	27,4	27,3
ИКМООНН	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
МООНБГ	34,1	34,1	34,0	34,0	34,0
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ	19,4	19,4	19,4	19,4	19,4
МООНЦАР	35,6	35,6	35,6	35,5	35,5
МНООНА/КМООНА	35,0	34,9	34,9	34,9	34,9
СПРООН	1,3	1,2	1,3	1,2	1,2
ВАООНВС	8,8	8,8	8,7	8,7	8,7
МНООНЛ	–	–	–	–	–
МСООН	142,4	142,2	142,2	137,8	137,8
МИНУКУА	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
МООНГ	–	–	–	–	–
МООНПР/ПНООНУР	1,3	1,3	1,4	1,3	1,3
МНООНС	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
ЮНОМОЗ	16,7	16,7	16,7	16,7	16,7
ЮНОСОМ	57,9	57,9	57,9	57,8	57,8
ЮНТАК	40,5	40,5	40,5	40,5	40,4
ЧВС ООН (1956 год)	42,6	42,6	42,6	42,6	42,7
ОНУК	73,9	73,9	73,9	73,9	73,9
Итого	786,0	730,5	775,6	592,6	544,8
Всего	1 510,1	1 455,4	1 513,1	1 385,1	1 366,9

^а Распределение миссий на действующие и завершенные приведено по состоянию на 30 июня 2013 года; соответствующие показатели за предыдущие годы пересчитаны с учетом этого распределения.

9. В таблице IV.4 приводится информация о срочной структуре задолженности по начисленным взносам. По сравнению с положением в предыдущем году объем давно просроченной задолженности по взносам снизился. Задолженность по взносам, просроченным более одного года и более двух лет, сократилась соответственно на 38,7 процента и 2,7 процента.

Таблица IV.4

Срочная структура задолженности по начисленным взносам
(В млн. долл. США)

<i>Продолжительность периода просрочки</i>	<i>По состоянию на 30 июня 2012 года</i>	<i>По состоянию на 30 июня 2013 года</i>	<i>Увеличение/(уменьшение) (в процентах)</i>
Менее одного года	603,8	666,9	10,5
От одного года до двух лет	167,1	102,4	(38,7)
Более двух лет	614,2	597,6	(2,7)
Всего	1 385,1	1 366,9	(1,3)

Е. Расходы

10. В соответствии с тенденцией к снижению объема бюджетных сумм на финансирование миротворческой деятельности и начисленных взносов общий объем расходов в отчетном году по сравнению с их объемом в предыдущем году сократился на 3,6 процента: с 7544,2 млн. долл. США до 7273,1 млн. долл. США. Увеличение расходов в ЮНСОА, ОООНКИ и МООНСДРК было компенсировано их сокращением в МИНУРКАТ в связи с ее закрытием. Увеличение расходов в СООННР, ЮНСОА, ЮНИСФА, МООНЮС, МИНУСМА и БСООН было компенсировано уменьшением расходов во всех остальных миссиях.

Таблица IV.5

Расходы
(В млн. долл. США)

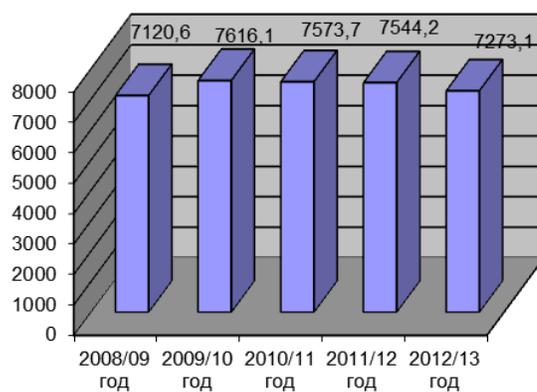
<i>Миссия</i>	<i>2011/12 год</i>	<i>2012/13 год</i>	<i>Увеличение/(уменьшение) (в процентах)</i>
ВСООНК	57,6	55,1	(4,3)
СООННР	48,2	53,5	11,0
ВСООНЛ	545,3	524,0	(3,9)
МООНРЗС	62,1	59,0	(5,0)
МООНК	46,6	44,7	(4,1)
МООНСДРК	1 382,3	1 344,8	(2,7)
МООНЛ	523,0	496,5	(5,1)
ОООНКИ	625,1	573,4	(8,3)
МООНСГ	739,8	629,2	(14,9)
МООНВС	134,0	—	(100,0)
ИМООНТ	192,3	101,6	(47,2)
ЮНАМИД	1 615,8	1 415,7	(12,4)

Миссия	2011/12 год	2012/13 год	Увеличение/(уменьшение) (в процентах)
ЮНСОА	287,7	412,6	43,4
ЮНИСФА	161,1	257,8	60,0
МООНЮС	721,1	838,4	16,3
МООННС	17,6	6,5	(63,1)
МИНУСМА	–	82,0	Незначительно
БСООН — СЗМСР	22,8	24,5	7,5
БСООН — прочая деятельность	64,3	68,6	6,7
Вспомогательный счет	344,8	329,7	(4,4)
Итого	7 923,2	7 257,9	(8,4)
Взаимозачет между миссиями ^a	(47,3)	(44,5)	(5,9)
Всего	7 544,2	7 273,1	(3,6)

^a Пополнение СЗМСР, отраженное в отчетности в миротворческих миссиях и БСООН.

11. На рисунке IV.3 показана динамика изменения общего объема расходов по всем операциям по поддержанию мира за 2012/13 год и четыре предыдущих года.

Рисунок IV.3
Расходы на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
(В млн. долл. США)



Е. Ликвидность: соотношение объема имеющихся денежных средств и обязательств

1. Действующие миссии

12. В таблице IV.6 приводятся сводные данные об объеме имеющихся денежных средств и обязательств по состоянию на 30 июня 2013 года по каждой действующей миссии по поддержанию мира в качестве показателей оценки ликвидности, которые сопоставляются с соответствующими показателями по состоянию на 30 июня 2012 года.

Таблица IV.6

Имеющиеся денежные средства и обязательства по состоянию на 30 июня 2013 года: действующие миссии
(В млн. долл. США)

Миссия	Имеющиеся денежные средства ^a (1)	Обязательства ^b (2)	Профицит (дефицит) на	
			30 июня 2013 года (1)–(2)	30 июня 2012 года
ВСООНК	18,3	22,1	(3,8)	(6,4)
СООННР	13,3	16,7	(3,4)	5,4
ВСООНЛ	226,7	195,9	30,8	7,2
МООНРЗС	3,9	22,3	(18,4)	(27,7)
МООНК	5,3	33,0	(27,7)	(40,8)
МООНСДРК	302,5	377,5	(75,0)	(97,2)
МООНЛ	53,0	80,9	(27,9)	(57,3)
ОООНКИ	89,9	126,3	(36,4)	(126,8)
МООНСГ	90,8	174,5	(83,7)	(41,0)
ИМООНТ	5,0	6,4	(1,4)	(25,7)
ЮНАМИД	331,7	378,8	(47,1)	(2,3)
ЮНСОА	69,7	172,1	(102,4)	(44,7)
ЮНИСФА	44,9	90,2	(45,3)	(18,1)
МООНЮС	142,4	194,8	(52,4)	(93,9)
МООННС	0,1	24,2	(24,1)	(18,9)
МИНУСМА	–	82,2	(82,2)	–
Всего	1 397,5	1 997,9	(600,4)	(588,2)

^a Сумма денежной наличности, срочных вкладов и средств денежного пула.

^b Общая сумма обязательств, исключая обязательства по выплатам по окончании службы.

13. Данные в таблице IV.6 свидетельствуют об увеличении дефицита денежных средств по всем действующим миротворческим миссиям в целом по состоянию на 30 июня 2013 года по сравнению с его объемом в предыдущем периоде. Это объясняется главным образом сокращением суммы поступивших начисленных взносов в бюджеты миссий, а также расходами на начальный этап развертывания МИНУСМА, финансируемый на основании предоставленных

полномочий на принятие обязательств. В 2012/13 году трем действующим миссиям — МООНРЗС, МООНК и МООННС — потребовалось заимствовать средства из бюджетов завершенных миссий для удовлетворения своих неотложных оперативных потребностей (см. таблицу IV.9).

14. В таблице IV.7 указан период, за который были произведены выплаты по требованиям в отношении возмещения расходов на воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество к 30 июня 2013 года. Выплаты производились своевременно по трем миссиям (по май или июнь 2013 года). В предыдущем году выплаты производились своевременно девяти миссиям. Упомянутое в предыдущем пункте ухудшение ситуации с ликвидностью привело к замедлению выплат в счет возмещения расходов на воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения. Выплаты в счет возмещения расходов на принадлежащее контингентам имущество производились своевременно по десяти миссиям (по март 2013 года).

Таблица IV.7

Платежи по возмещению расходов на воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество по состоянию на 30 июня 2013 года

<i>Миссия</i>	<i>Расходы на воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения возмещены по</i>	<i>Расходы на принадлежащее контингентам имущество возмещены по</i>
ВСООНК	июнь 2012 года	июнь 2010 года
СООННР	май 2013 года	март 2013 года
ВСООНЛ	май 2013 года	март 2013 года
МООНРЗС	февраль 2011 года	декабрь 2010 года
МООНК	не предусмотрено	не предусмотрено
МООНСДРК	июнь 2013 года	март 2013 года
МООНЛ	апрель 2013 года	март 2013 года
ОООНКИ	апрель 2013 года	март 2013 года
МООНСГ	апрель 2013 года	март 2013 года
ЮНАМИД	апрель 2013 года	март 2013 года
ЮНСОА	не предусмотрено	март 2013 года
ЮНИСФА	апрель 2013 года	март 2013 года
МООНЮС	февраль 2013 года	март 2013 года
МООННС	не предусмотрено	не предусмотрено
МИНУСМА	не предусмотрено	не предусмотрено

2. Завершенные миссии

15. В таблице IV.8 приводится сводная информация об имеющихся денежных средствах и совокупном объеме обязательств завершенных миссий с положительным сальдо денежных средств и с дефицитом таких средств. По состоянию на 30 июня 2013 года совокупный остаток средств по миссиям с положительным сальдо составил 92,7 млн. долл. США, а совокупный дефицит по миссиям

с отрицательным сальдо — 177,9 млн. долл. США. Увеличение объема ликвидных средств по завершенным миссиям с положительным сальдо денежных средств за период с 30 июня 2012 года по 30 июня 2013 года объяснялось включением в эту группу миссий МООНВС и возвратом заимствованных средств действующими миссиями.

Таблица IV.8

Имеющиеся денежные средства и обязательства по состоянию на 30 июня 2013 года: завершенные миссии
(В млн. долл. США)

Миссия	Имеющиеся денежные средства ^a	Обязательства ^b	Профицит (дефицит) на	
			30 июня 2013 года	30 июня 2012 года
	(1)	(2)	(1)–(2)	
Миссии с профицитом денежных средств				
МООНВС ^c	56,4	43,1	13,3	4,0
МИНУРКАТ	108,0	75,8	32,2	29,5
МООННГ	2,2	1,7	0,5	1,4
МООНЭЭ	3,6	1,7	1,9	1,9
ОНЮБ	2,6	1,3	1,3	0,6
МООНСЛ/МНООНСЛ	10,1	9,3	0,8	0,7
МООНПВТ	3,9	2,2	1,7	1,6
ИКМООНН	1,3	1,2	0,1	0,1
МООНБГ	5,2	4,6	0,6	0,5
МНООНТ	1,1	1,0	0,1	0,1
МНООНА/КМООНА	15,0	5,5	9,5	6,4
СПРООН	6,6	6,2	0,4	0,3
ВАООНВС	5,4	5,0	0,4	0,4
МНООНЛ	1,9	1,7	0,2	0,2
МСООН	55,3	47,4 ^d	7,9	8,8
МООНГ	42,8	32,2	10,6	1,8
МООНПР/МНООНУР	16,3	5,9	10,4	4,1
МНООНС	1,5	1,3	0,2	0,2
ЮНОМОЗ	0,4	0,3	0,1	0,1
ГВСООН	–	–	–	–
ЮНТАГ	2,4	2,1	0,3	0,3
ИИГВНООН	1,9	1,7	0,2	0,1
Итого	343,9	251,2	92,7	63,1
Миссии с дефицитом денежных средств				
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМ				
ООНГ	0,2	7,5	(7,3)	(7,3)
МООНЦАР	0,1	23,9	(23,8)	(23,8)
МИНУГУА	–	0,1	(0,1)	(0,1)
ЮНОСОМ	0,1	15,6	(15,5)	(15,5)
ЮНТАК	–	40,1	(40,1)	(40,1)
ЧВС ООН (1956 год)	–	44,2	(44,2)	(43,7)

Миссия	Имеющиеся денежные средства ^a		Профицит (дефицит) на 30 июня 2013 года	
	(1)	Обязательства ^b	(1)–(2)	Профицит (дефицит) на 30 июня 2012 года
ОНУК	–	46,9	(46,9)	(46,8)
Итого	0,4	178,3	(177,9)	(177,3)
Всего	344,3	429,5	(85,2)	(114,2)

^a Сумма денежной наличности, срочных вкладов и средств денежного пула.

^b Общая сумма обязательств, исключая обязательства по выплатам по окончании службы.

^c В 2012/13 году переведена в категорию завершенных миссий.

^d Без учета отсроченных поступлений в размере 127,4 млн. долл. США, которые представляют собой расходы, подлежащие возмещению государствами-членами.

16. Завершенные миссии с профицитом денежных средств по-прежнему являются источником заемных средств для действующих миссий по поддержанию мира. В течение отчетного года были заимствованы средства на сумму в 34 млн. долл. США со счетов двух завершенных миссий — МСООН (31 млн. долл. США) и МНООНА (3 млн. долл. США) — тремя действующими миссиями — МООНРЗС (18 млн. долл. США), МООНК (13 млн. долл. США) и МООННС (3 млн. долл. США). Остаток непогашенных займов по состоянию на 30 июня 2013 года составил 51,8 млн. долл. США. По состоянию на 30 июня 2012 года этот показатель составлял 61,8 млн. долл. США. Подробная информация об этих займах и их погашении приводится в таблице IV.9.

Таблица IV.9

Заимствование средств со счетов завершенных миссий

(В млн. долл. США)

Представлено	Заимствовано из	Начальное сальдо на 1 июля 2012 года	Заимствованная сумма	Погашенная сумма	Конечное сальдо на 30 июня 2013 года	Месяц получения займа	Месяц погашения займа
МООНЦАР	МООНГ	3,2	–	–	3,2	август 1999 года	
МООНЦАР	МСООН	0,2	–	–	0,2	август 1999 года	
МООНПГ	МООНГ	7,4	–	–	7,4	август 1999 года	
МООНРЗС	МСООН	4,0	–	4,0	–	ноябрь 2011 года	август 2012 года
МООНРЗС	МСООН	6,5	–	6,5	–	февраль 2012 года	август/октябрь 2012 года
МООНРЗС	МООНПР	6,0	–	6,0	–	июнь 2012 года	октябрь 2012 года
МООНРЗС	МСООН	–	3,5	3,5	–	июль 2012 года	январь 2013 года
МООНРЗС	МСООН	–	5,5	1,5	4,0	декабрь 2012 года	январь 2013 года
МООНРЗС	МСООН	–	9,0	–	9,0	январь 2013 года	
МООНК	МСООН	0,5	–	0,5	–	апрель 2011 года	август 2012 года

<i>Представлено</i>	<i>Заимствовано из</i>	<i>Начальное сальдо на 1 июля 2012 года</i>	<i>Заимствованная сумма</i>	<i>Погашенная сумма</i>	<i>Конечное сальдо на 30 июня 2013 года</i>	<i>Месяц получения займа</i>	<i>Месяц погашения займа</i>
МООНК	МСООН	7,5	–	7,5	–	июнь 2011 года	август/октябрь 2012 года
МООНК	МООНГ	8,5	–	8,5	–	июль 2011 года	октябрь 2012 года
МООНК	МСООН	6,0	–	–	6,0	ноябрь 2011 года	
МООНК	МСООН	9,0	–	–	9,0	апрель 2012 года	
МООНК	МСООН	–	4,5	–	4,5	июль 2012 года	
МООНК	МСООН	–	8,5	–	8,5	декабрь 2012 года	
МООННС	МНООНА	3,0	–	3,0	–	июнь 2012 года	сентябрь 2012 года
МООННС	МНООНА	–	3,0	3,0	–	июль 2012 года	сентябрь 2012 года
Всего		61,8	34,0	44,0	51,8		

Г. Резервный фонд для операций по поддержанию мира

17. В 2012/13 году из Резервного фонда для операций по поддержанию мира были выделены средства на сумму в 13,5 млн. долл. США для МООННС, которые по состоянию на 30 июня 2013 года еще возвращены не были.

18. По состоянию на 30 июня 2013 года объем оборотных средств в Фонде составлял 150,0 млн. долл. США, а совокупный профицит — 2 083 500 долл. США. В соответствии с резолюцией 67/287 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 1 245 800 долл. США из совокупного положительного сальдо, на которую был превышен утвержденный объем Резервного фонда в период, закончившийся 30 июня 2012 года, будет направлена на удовлетворение потребностей в ресурсах по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира в 2013/14 году. Остальная часть положительного сальдо в размере 837 700 долл. США, представляющая собой сумму, на которую был превышен утвержденный объем Резервного фонда в период, закончившийся 30 июня 2013 года, может быть использована в будущем в соответствии с указаниями Ассамблеи.

Н. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

19. В 2012/13 году совокупный объем расходов составил 329,7 млн. долл. США, что на 15,1 млн. долл. США, или на 4,4 процента, меньше соответствующего показателя за 2011/12 год. Это уменьшение объясняется главным образом сокращением объема финансирования системы «Умоджа», который был на 9,9 млн. долл. США меньше, чем в предыдущем году.

I. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

20. Общий объем расходов БСООН на поддержку миротворческих миссий составил 68,6 млн. долл. США, что на 6,8 процента больше соответствующего показателя за предшествующий год. БСООН также распоряжается стратегическими запасами материальных средств для развертывания. В 2012/13 году в соответствии с резолюцией 66/266 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 50 млн. долл. США из совокупного остатка средств на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания была направлена на удовлетворение потребностей БСООН, и различным миротворческим и политическим миссиям были отгружены запасы материальных средств, стоимость замещения которых оценивается в 46,3 млн. долл. США.

21. Стоимость стратегических запасов материальных средств для развертывания составила по состоянию на 30 июня 2013 года 91,4 млн. долл. США; эта сумма включала стоимость отгруженных, но еще не полученных миссиями запасов в размере 2,6 млн. долл. США, стоимость запасов, в отношении которых уже были приняты обязательства по их отгрузке миссиям, в размере 3,2 млн. долл. США и стоимость полученных запасов, находившихся в процессе их приемки и проверки, в размере 0,6 млн. долл. США. Таким образом, стоимость стратегических запасов материальных средств для развертывания, которые могли быть отгружены миссиям незамедлительно, по состоянию на 30 июня 2013 года составляла 85 млн. долл. США.

J. Финансовые обязательства по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию

22. Общий объем финансовых обязательств по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию, начисленных операциям по поддержанию мира, составил 1183,1 млн. долл. США, в том числе 114,7 млн. долл. США на выплату компенсации за неиспользованные дни отпуска, 171,4 млн. долл. США на осуществление выплат в связи с репатриацией и 897 млн. долл. США на оплату медицинского страхования после выхода на пенсию. Суммы обязательств по выплате компенсации за неиспользованные дни отпуска и выплатам в связи с репатриацией указываются в финансовых ведомостях по каждой миссии в отдельности, тогда как обязательства в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию указаны совокупно в ведомости XXIII.

23. Общий объем финансовых обязательств Организации Объединенных Наций, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию, по состоянию на 31 декабря 2011 года был определен на основе актуарной оценки. К операциям по поддержанию мира относилась сумма в размере 768,6 млн. долл. США. Эта сумма была перенесена на период, закончившийся 30 июня 2013 года, и общая сумма обязательств на эту дату составляла 896,9 млн. долл. США. Соответствующая сумма обязательств по состоянию на 30 июня 2012 года составляла 827,4 млн. долл. США. Увеличение объема указанных обязательств объяснялось главным образом повышением стоимости услуг.

Приложение

Дополнительная информация

1. В настоящем приложении приводится дополнительная информация, которую обязан представлять Генеральный секретарь.

Списание недостающих денежных средств и дебиторской задолженности

2. В соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил в течение отчетного периода были списаны недостающие денежные средства и дебиторская задолженность на сумму в 12 927 995 долл. США. В соответствии с положением 6.5 Финансовых положений Комиссии ревизоров была представлена сводная ведомость недостающих сумм.

Списание недостающего имущества

3. В соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил в течение отчетного периода было списано имущество, первоначальная стоимость которого составляла 38 109 178 долл. США. Ниже приводится разбивка этой суммы:

(В долл. США)

	<i>Первоначальная стоимость</i>
Повреждения/аварии	6 916 243
Утрата/хищения	10 629 510
Неисправное имущество	7 545 424
Расхождения с данными инвентарного учета и прочее	13 018 001
Всего	38 109 178

4. В результате таких списаний балансовые данные об имуществе приводятся в соответствие с данными инвентаризации фактически имеющегося имущества.

5. Первоначальная стоимость всего имущества длительного пользования, имевшегося в наличии по состоянию на 30 июня 2013 года, составила 2 280 347 148 долл. США, информация о чем приведена также в примечании 13 к финансовым ведомостям. В соответствии с положением 6.5 Финансовых положений Комиссии ревизоров была представлена сводная ведомость с указанием первоначальной стоимости списанного имущества.

Глава V

**Финансовые ведомости за 12-месячный период
с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года**
**Ведомость I
Сводная информация по всем операциям Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира^a**

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года

(В тыс. долл. США)

	Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам, БСООН, медицинское страхование после выхода на пенсию			Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира	Итого за период	
	Все действующие операции	Все завершённые операции	Все действующие операции		С 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года	С 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года
Поступления						
Начисленные взносы	7 257 894	—	—	—	7 257 894	7 923 213
Добровольные взносы	30 274	—	—	—	30 274	32 351
Отчисления из других фондов	—	351 551	—	(349 811)	1 740	9 025
Процентные поступления	12 203	1 846	2 501	—	16 550	27 367
Прочие/разные поступления	27 042	494	1 219	—	28 755	31 501
Общая сумма поступлений	7 327 413	353 891	3 720	(349 811)	7 335 213	8 023 457
Общая сумма расходов^b	7 197 661	422 823	—	(347 337)	7 273 147	7 544 235
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	129 752	(68 932)	3 720	(2 474)	62 066	479 222
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию ^c	26 936	(67 432)	517	—	(39 979)	(433 369)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(3 332)	(2)	(13 045)	—	(16 379)	(978)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	153 356	(136 366)	(8 808)	(2 474)	5 708	44 875
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	94 031	2 430	1 647	—	98 108	148 585
Суммы, зачтенные государствам-членам	(437 782)	—	(40 025)	—	(477 807)	(678 316)

	<i>Резервный фонд для операций по поддержке мира, вспомогательное обслуживание по программам, БСООН, медицинское страхование после выхода на пенсию</i>		<i>Все завершённые операции</i>	<i>Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира</i>	<i>Итого за период</i>	
	<i>Все действующие операции</i>				<i>С 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года</i>	<i>С 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года</i>
Переводы в другие фонды	–	(2 474)	–	2 474	–	–
Резервы и сальдо средств на начало периода	352 027^d	(583 885)	579 253^d	–	347 395	832 251
Резервы и сальдо средств на конец периода	161 632	(720 295)	532 067	–	(26 596)	347 395

^a См. примечание 4.

^b Таблица 1.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию в отчетном периоде.

^d Пересчитано в целях учета перевода МООНВС в отчетном периоде из категории действующих операций в категорию завершённых операций. Вследствие этого резервы и сальдо средств этой миссии, составлявшие на 1 июля 2012 года 65 363 605 долл. США, были перенесены из колонки «Все действующие операции» в колонку «Все завершённые операции».

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость II
Сводная информация по всем операциям Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира^a

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Все действующие операции</i>	<i>Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам, БСООН, медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Все завершённые операции</i>	<i>Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира</i>	<i>Итого</i>	
					<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы						
Наличность и срочные вклады	52 826	1 139	1 801	–	55 766	46 695
Денежный пул ^b	1 344 642	221 211	342 468	–	1 908 321	2 331 953
Начисленные взносы государств-членов к получению	822 132	4	544 840	–	1 366 976	1 385 130
Специальные счета для невыплаченных начисленных взносов	55 552	–	11 962	–	67 514	67 514
Добровольные взносы к получению	8 890	–	–	–	8 890	8 853
Задолженность государств-членов	5 733	540	127 646 ^d	–	133 919	142 747
Прочая дебиторская задолженность	80 282	3 829	3 451	(19 823)	67 739	64 936
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	19 969	45 986	2 353	(68 308)	–	–
Средства, причитающиеся из других фондов для операций по поддержанию мира	–	26 320	51 816	(78 136)	–	–
Отсроченные платежи	6 443	2 398	2	–	8 843	9 179
Прочие активы	817	–	2 849	–	3 666	3 002
Общая сумма активов	2 397 286	301 427	1 089 188	(166 267)	3 621 634	4 060 009
Обязательства						
Взносы и платежи, полученные авансом	10 410	–	15 625	–	26 035	15 239
Непогашенные обязательства	793 089	28 140	6 396	–	827 625	1 017 470
Задолженность перед государствами-членами	752 722	–	320 214	–	1 072 936	1 114 371
Прочая кредиторская задолженность	270 915	17 929	1 796	(19 823)	270 817	209 639
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	108 463	30 420	601	(68 308)	71 176	16 043
Средства, причитающиеся другим фондам для операций по поддержанию мира	54 500	–	23 636	(78 136)	–	–
Замороженные добровольные взносы	7 711	–	–	–	7 711	7 711

	Все действующие операции	Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам, БСООН, медицинское страхование после выхода на пенсию	Все завершённые операции	Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира	Итого	
					2013 год	2012 год
Отсроченные поступления	28	—	127 380 ^d	—	127 408	127 691
Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет Организации Объединенных Наций	—	—	3 329	—	3 329	3 329
Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций	—	—	44 048	—	44 048	44 048
Прочие обязательства	103	—	13 909	—	14 012	13 919
Обязательства по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию ^e	237 713	945 233	187	—	1 183 133	1 143 154
Общая сумма обязательств	2 235 654	1 021 722	557 121	(166 267)	3 648 230	3 712 614
Резервы и сальдо средств						
Фонды оборотного капитала	—	150 000	—	—	150 000	150 000
Разрешенный к удержанию профицит	55 552	—	55 821	—	111 373	111 373
Совокупный профицит — деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания	—	72 341	—	—	72 341	99 148
Совокупный профицит	343 793	2 597	476 433	—	822 823	1 130 028
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию	(237 713)	(945 233)	(187)	—	(1 183 133)	(1 143 154)
Общая сумма резервов и сальдо средств	161 632	(720 295)	532	—	(26 596)	347 395
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	2 397 286	301 427	1 089 18	(166 267)	3 621 634	4 060 009

^a См. примечание 4.

^b См. примечание 2(k)(ii) и примечание 10.

^c Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^d В соответствии с резолюцией 51/12 А Генеральной Ассамблеи включает расходы на общую сумму в размере 127 379 954 долл. США, которые могут быть возмещены государствами-членами в порядке, указанном в докладе Генерального секретаря (A/54/803). Эквивалентная сумма включена также в сумму отсроченных поступлений. См. ведомость XL.

^e Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 114 692 257 долл. США, по выплатам в связи с репатриацией в размере 171 450 076 долл. США, а также в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию в размере 896 991 000 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость III
Сводная информация по всем операциям Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира^a

Ведомость движения денежных средств за период с 1 июля 2012 года
по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Движение денежных средств в связи с оперативной деятельностью		
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов (ведомость I)	5 708	44 875
(Увеличение) уменьшение объема начисленных взносов к получению	18 154	127 979
(Увеличение) уменьшение объема добровольных взносов к получению	(37)	325
(Увеличение) уменьшение объема задолженности государств-членов	8 828	(136)
(Увеличение) уменьшение объема прочей дебиторской задолженности	(2 803)	(19 082)
(Увеличение) уменьшение объема отсроченных платежей	336	859
(Увеличение) уменьшение объема прочих активов	(664)	(58)
Увеличение (уменьшение) объема взносов и платежей, полученных авансом	10 796	(103 569)
Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств	(189 845)	(134 164)
Увеличение (уменьшение) объема задолженности перед государствами-членами	(41 435)	91 965
Увеличение (уменьшение) объема прочей кредиторской задолженности	61 178	27 076
Увеличение (уменьшение) объема сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	55 133	(19 897)
Увеличение (уменьшение) объема отсроченных поступлений	(283)	216
Увеличение (уменьшение) объема прочих обязательств	93	(4 274)
Увеличение (уменьшение) объема обязательств по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию	39 979	433 369
Минус: процентные поступления	(16 549)	(27 367)
Сальдо движения денежных средств в связи с оперативной деятельностью	(51 411)	418 117
Движение денежных средств в связи с инвестиционной деятельностью		
Процентные поступления	16 549	27 367
Сальдо движения денежных средств в связи с инвестиционной деятельностью	16 549	27 367
Движение денежных средств в связи с финансированием		
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	98 108	148 585
Суммы, зачтенные государствам-членам	(477 807)	(678 316)
Сальдо движения денежных средств в связи с финансированием	(379 699)	(529 731)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности, срочных вкладов и денежного пула	(414 561)	(84 247)
Объем денежной наличности, срочных вкладов и денежного пула на начало периода	2 378 648	2 462 895
Объем денежной наличности, срочных вкладов и денежного пула на конец периода	1 964 087	2 378 648

^a См. примечание 4.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость IV
Вооруженные силы Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	32 252	34 507
Добровольные взносы ^c	25 716	26 891
Процентные поступления	52	68
Прочие/разные поступления ^d	398	(230)
Общая сумма поступлений	58 418	61 236
Общая сумма расходов (таблица 2)	57 485	61 209
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	933	27
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^e	49	189
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	982	216
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	232	294
Суммы, зачтенные государствам-членам ^f	(250)	(1 805)
Резервы и сальдо средств на начало периода	17 507	18 802
Резервы и сальдо средств на конец периода^g	18 471	17 507

Ведомость IV (окончание)
Вооруженные силы Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	1 817	1 074
Денежный пул ^h	16 445	8 663
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	15 835	14 608
Добровольные взносы государств-членов к получению ⁱ	8 890	8 853
Задолженность государств-членов	34	69
Прочая дебиторская задолженность	327	190
Отсроченные платежи	125	114
Общая сумма активов	43 473	33 571
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	73	–
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	3 598	4 564
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	406	409
Задолженность перед государствами-членами	17 149	7 601
Прочая кредиторская задолженность	181	136
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	739	449
Обязательства по выплатам при окончании службы ^j	2 856	2 905
Общая сумма обязательств	25 002	16 064
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	21 327	20 412
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(2 856)	(2 905)
Общая сумма резервов и сальдо средств	18 471	17 507
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	43 473	33 571

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Включая учтенные в бюджете добровольные взносы Кипра наличными на сумму 18 216 333 долл. США и Греции на сумму 6 500 000 долл. США. Кроме того, были получены учтенные в бюджете по статьям «Персонал для оказания ремонтно-эксплуатационных услуг», «Принадлежности и материалы» и «Пайки» добровольные взносы Кипра натурой на сумму 999 194 долл. США.

^d Включая курсовую прибыль на сумму 215 449 долл. США, полученную в результате корректировки на изменение валютного курса суммы добровольного взноса в датских кронах к получению, относящегося к периоду до 15 июня 1993 года.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

^e Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^f В соответствии с положениями резолюции 67/272 Генеральной Ассамблеи государствам-членам было возвращено за период, закончившийся 30 июня 2012 года, в общей сложности 250 100 долл. США. Из этой общей суммы 138 222 долл. США были зачтены государствам-членам в счет их взносов, а суммы в размере 83 367 долл. США и 28 511 долл. США были возвращены соответственно Кипру и Греции в связи с их добровольными взносами наличными.

^g В соответствии с положениями резолюции 47/236 Генеральной Ассамблеи, подтвержденными в резолюции 61/233 В Генеральной Ассамблеи, применительно к периоду с 27 марта 1964 года по 15 июня 1993 года объем обязательств, учитываемых по счету ВСООНК, ограничивается размером поступивших на специальный счет добровольных взносов. За период с момента учреждения Миссии по 15 июня 1993 года общий объем обязательств, подлежащих покрытию за счет таких добровольных взносов, по состоянию на 30 июня 2013 года, составил 211 793 102 долл. США. Разница по сравнению с сопоставимой суммой на 30 июня 2012 года обусловлена изменением валютных курсов. См. примечание 5.

^h Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 2 211 891 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 5 456 980 долл. США (5 460 332 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 8 737 637 долл. США (8 733 205 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 38 079 долл. США. См. примечание 10.

ⁱ Добровольные взносы Греции наличными к получению за период, закончившийся 30 июня 2013 года, на сумму 3 221 489 долл. США и добровольные взносы Австрии и Дании к получению за период до 15 июня 1993 года соответственно в размере 2 707 500 долл. США и 16 930 100 датских крон (что эквивалентно 2 960 843 долл. США).

^j Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 352 155 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 1 503 898 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость V
Чрезвычайные вооруженные силы Организации
Объединенных Наций (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы
Организации Объединенных Наций по наблюдению
за разъединением (СООННР)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	55 494	53 753
Процентные поступления	104	130
Прочие/разные поступления	88	118
Общая сумма поступлений	55 686	54 001
Общая сумма расходов (таблица 3)	55 489	51 470
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	197	2 531
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^c	(284)	(28)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^d	(193)	—
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(280)	2 503
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	664	338
Суммы, зачтенные государствам-членам ^e	(2 869)	(1 216)
Резервы и сальдо средств на начало периода	57 173	55 548
Резервы и сальдо средств на конец периода	54 688	57 173

**Ведомость V (окончание)
Чрезвычайные вооруженные силы Организации
Объединенных Наций (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы
Организации Объединенных Наций по наблюдению
за разъединением (СООННР)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года**
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады ^f	1 260	1 525
Денежный пул ^g	12 049	15 059
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	23 559	14 059
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи ^h	35 987	35 987
Задолженность государств-членов	41	252
Прочая дебиторская задолженность	819	509
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	–	765
Отсроченные платежи	176	213
Общая сумма активов	73 891	68 369
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	47	2
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	10 396	6 495
Задолженность перед государствами-членами	2 805	1 875
Прочая кредиторская задолженность	3 188	582
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	241	–
Обязательства по выплатам при окончании службы ⁱ	2 526	2 242
Общая сумма обязательств	19 203	11 196
Резервы и сальдо средств		
Разрешенный к удержанию профицит ⁱ	35 987	35 987
Совокупный профицит	21 227	23 428
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(2 526)	(2 242)
Общая сумма резервов и сальдо средств	54 688	57 173
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	73 891	68 369

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

- ^d Списанные суммы задолженности государств-членов по возмещению налоговых платежей в размере 184 699 долл. США и прочей дебиторской задолженности в размере 7902 долл. США.
- ^e В соответствии с положениями резолюции [67/278](#) Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 2 869 300 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.
- ^f Включая сумму в неконвертируемых сирийских фунтах, эквивалентную 199 101 долл. США.
- ^g Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 1 620 608 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 3 998 219 долл. США (4 000 674 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 6 401 889 долл. США (6 398 642 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 27 899 долл. США. См. примечание 10.
- ^h См. примечание 3(b).
- ⁱ Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 058 402 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 1 467 201 долл. США. См. примечание 15.
- ^j См. примечание 6.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость VI
Временные силы Организации Объединенных Наций
в Ливане (ВСООНЛ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	546 903	580 332
Процентные поступления	1 773	3 000
Прочие/разные поступления	782	936
Общая сумма поступлений	549 458	584 268
Общая сумма расходов (таблица 4)	546 895	580 164
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	2 563	4 104
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^c	689	(2 231)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(8)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	3 244	1 872
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	4 449	2 569
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(6 672)	(28 875)
Резервы и сальдо средств на начало периода	72 085	96 519
Резервы и сальдо средств на конец периода	73 106	72 085

**Ведомость VI (окончание)
Временные силы Организации Объединенных Наций
в Ливане (ВСООНЛ)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	4 998	1 701
Денежный пул ^e	221 721	228 259
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	33 564	39 443
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи ^f	19 565	19 565
Задолженность государств-членов	3 453	3 321
Прочая дебиторская задолженность	2 144	1 990
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	1 927	–
Отсроченные платежи	1 062	641
Прочие активы	21	–
Общая сумма активов	288 455	294 920
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	576	148
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	30 233	75 900
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	5 239	62 918
Задолженность перед государствами-членами	143 067	45 946
Прочая кредиторская задолженность	9 162	9 306
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	–	865
Замороженные добровольные взносы ^g	7 711	7 711
Прочие обязательства	9	–
Обязательства по выплатам при окончании службы ^h	19 352	20 041
Общая сумма обязательств	215 349	222 835
Резервы и сальдо средств		
Разрешенный к удержанию профицит ⁱ	19 565	19 565
Совокупный профицит	72 893	72 561
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(19 352)	(20 041)
Общая сумма резервов и сальдо средств	73 106	72 085
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	288 455	294 920

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

- ^c Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.
- ^d В соответствии с положениями резолюции 67/279 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 6 672 000 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.
- ^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 29 822 781 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 73 576 107 долл. США (73 621 300 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 117 808 989 долл. США (117 749 239 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 513 412 долл. США. См. примечание 10.
- ^f См. примечание 3(с).
- ^g Получены от Люксембурга и Швейцарии.
- ^h Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 8 988 515 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 10 363 804 долл. США при окончании службы.
См. примечание 15.
- ⁱ См. примечание 7.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость VII
Миссия Организации Объединенных Наций по проведению
референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	60 797	65 398
Добровольные взносы ^c	2 461	2 072
Процентные поступления	43	56
Прочие/разные поступления	374	113
Общая сумма поступлений	63 675	67 639
Общая сумма расходов (таблица 5)	61 486	66 020
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	2 189	1 619
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^d	(4)	(816)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(14)	—
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	2 171	803
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	611	383
Суммы, зачтенные государствам-членам ^e	(2 002)	(1 138)
Резервы и сальдо средств на начало периода	23 818	23 770
Резервы и сальдо средств на конец периода	24 598	23 818

Ведомость VII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по проведению
референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	461	412
Денежный пул ^f	3 481	1 462
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	46 837	50 800
Задолженность государств-членов	329	312
Прочая дебиторская задолженность	275	317
Отсроченные платежи	68	60
Общая сумма активов	51 451	53 363
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	60	1
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	3 240	5 459
Задолженность перед государствами-членами	1 883	1 207
Прочая кредиторская задолженность	2 421	1 660
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	1 685	158
Средства, причитающиеся Миротворческим силам Организации Объединенных Наций	13 000	10 500
Обязательства по выплатам при окончании службы ^g	4 564	4 560
Общая сумма обязательств	26 853	23 545
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	29 162	34 378
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(4 564)	(4 560)
Общая сумма резервов и сальдо средств	24 598	29 818
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	51 451	53 363

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Учтенные в бюджете по статьям «Продовольственное обеспечение», «Топливо» и «Прочие разные услуги» добровольные взносы Марокко и Алжира натурой соответственно на сумму 2 069 798 долл. США и 391 534 долл. США.

^d Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^e В соответствии с положениями резолюции 67/283 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 2 001 900 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 468 269 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 155 271 долл. США (1 155 980 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 849 803 долл. США (1 848 864 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 8061 долл. США. См. примечание 10.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 351 885 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 3 212 389 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость VIII
Миссия Организации Объединенных Наций по делам
временной администрации в Косово (МООНК)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления		
Начисленные взносы ^{b,c}	50 695	47 802
Процентные поступления	54	65
Прочие/разные поступления	1 027	483
Общая сумма поступлений	51 776	48 350
Общая сумма расходов (таблица 6)	46 769	49 475
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	5 007	(1 125)
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^d	926	(989)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^e	(74)	—
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	5 859	(2 114)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	68	358
Суммы, зачтенные государствам-членам ^f	(906)	(1 509)
Резервы и сальдо средств на начало периода	(3 926)	(661)
Резервы и сальдо средств на конец периода	1 095	(3 926)

Ведомость VIII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по делам
временной администрации в Косово (МООНК)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	993	282
Денежный пул ^g	4 325	2 726
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	34 150	36 565
Задолженность государств-членов	1	25
Прочая дебиторская задолженность	298	215
Отсроченные платежи	83	55
Общая сумма активов	39 850	39 868
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	45	23
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	2 358	954
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	185	185
Задолженность перед государствами-членами	775	1 194
Прочая кредиторская задолженность	622	2 818
Средства, причитающиеся Миротворческим силам Организации Объединенных Наций	28 000	23 000
Средства, причитающиеся Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити	–	8 500
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплат	956	380
Обязательства по выплатам при окончании службы ^h	5 814	6 740
Общая сумма обязательств	38 755	43 794
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	6 909	2 814
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(5 814)	(6 740)
Общая сумма резервов и сальдо средств	1 095	(3 926)
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	39 850	39 868

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Включают сумму в размере 49 022 100 долл. США, ассигнованную на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года в соответствии с положениями резолюции 66/274 Генеральной Ассамблеи, и сумму в размере 1 673 100 долл. США, ассигнованную на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года в соответствии с положениями резолюции 67/276 Генеральной Ассамблеи.

^d Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^e Списанные суммы задолженности гражданского и военного персонала в размере 54 721 долл. США и безнадежной задолженности по платежам в объеме 18 870 долл. США, причитающимся с Косовского управления по имущественным вопросам.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

^f В соответствии с положениями резолюции [67/276](#) Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 905 900 долл. США, которая представляет собой прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.

^g Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 581 732 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 435 197 долл. США (1 436 197 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 298 016 долл. США (2 296 851 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 10 015 долл. США. См. примечание 10.

^h Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 815 836 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 3 997 887 долл. США при окончании службы. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость IX
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Демократической Республике Конго (МООНСДРК)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	1 402 278	1 577 099
Добровольные взносы ^c	2 044	3 335
Процентные поступления	2 443	3 531
Прочие/разные поступления	5 004	3 186
Общая сумма поступлений	1 411 769	1 587 151
Общая сумма расходов (таблица 7)	1 403 517	1 472 896
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	8 252	114 255
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^d	2 317	(6 562)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^e	(646)	(6)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	9 923	107 687
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	15 798	12 863
Суммы, зачтенные государствам-членам ^f	(127 112)	(34 762)
Резервы и сальдо средств на начало периода	77 356	8 432
Резервы и сальдо средств на конец периода	(24 035)	77 356

Ведомость IX (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Демократической Республике Конго (МООНСДРК)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	8 372	18 356
Денежный пул ^е	294 108	193 027
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	81 189	156 357
Задолженность государств-членов	230	253
Прочая дебиторская задолженность	15 630	16 779
Отсроченные платежи	1 019	1 129
Прочие активы	468	81
Общая сумма активов	401 016	385 982
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	1 376	83
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	127 055	144 336
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	22 806	21 162
Задолженность перед государствами-членами	165 362	60 582
Прочая кредиторская задолженность	48 869	24 877
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	11 923	7 527
Отсроченные поступления	28	110
Прочие обязательства	10	10
Обязательства по выплатам при окончании службы ^h	47 622	49 939
Общая сумма обязательств	425 051	308 626
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	23 587	127 295
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(47 622)	(49 939)
Общая сумма резервов и сальдо средств	(24 035)	77 356
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	401 016	385 982

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Учетные в бюджете добровольные взносы Фонда «Иронделль» натурой на цели обеспечения функционирования «Радио Окапи».

^d Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

- ^e Списанные суммы задолженности поставщиков в размере 426 535 долл. США, задолженности гражданского и военного персонала в размере 127 197 долл. США и авансов по проектам с быстрой отдачей в размере 50 749 долл. США, а также относящихся к предыдущим периодам расходов по персоналу в объеме 41 065 долл. США.
- ^f В соответствии с положениями резолюции [67/273](#) Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 127 111 800 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.
- ^g Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 39 559 232 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 97 597 009 долл. США (97 656 955 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 156 270 906 долл. США (158 191 650 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 681 030 долл. США. См. примечание 10.
- ^h Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 19 475 694 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 28 146 316 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость X
Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
(МООНЛ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	518 087	559 147
Добровольные взносы ^c	53	53
Процентные поступления	537	854
Прочие/разные поступления	2 974	4 345
Общая сумма поступлений	521 651	564 399
Общая сумма расходов (таблица 8)	518 135	556 557
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	3 516	7 842
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^d	2 735	(6 577)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^e	(188)	(13)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	6 063	1 252
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	3 421	3 633
Суммы, зачтенные государствам-членам ^f	(11 462)	(22 310)
Резервы и сальдо средств на начало периода	(11 478)	5 947
Резервы и сальдо средств на конец периода	(13 456)	(11 478)

Ведомость X (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
(МООНЛ)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	552	2 419
Денежный пул ^g	52 398	56 745
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	29 934	41 197
Прочая дебиторская задолженность	4 250	4 027
Отсроченные платежи	464	652
Прочие активы	3	5
Общая сумма активов	87 601	105 045
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	542	32
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	33 762	46 087
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	395	247
Задолженность перед государствами-членами	32 329	38 896
Прочая кредиторская задолженность	11 933	7 010
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	1 880	1 122
Отсроченные поступления	–	178
Обязательства по выплатам при окончании службы ^h	20 216	22 951
Общая сумма обязательств	101 057	116 523
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	6 760	11 473
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(20 216)	(22 951)
Общая сумма резервов и сальдо средств	(13 456)	(11 478)
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	87 601	105 045

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Учетный в бюджете добровольный взнос Германии натурой по статье «Аренда помещений».

^d Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^e Списанные суммы авансов по проектам с быстрой отдачей в размере 173 496 долл. США и задолженности персонала в размере 14 466 долл. США.

^f В соответствии с положениями резолюции [67/277](#) Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 11 462 430 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

^g Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 7 047 844 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 17 387 813 долл. США (17 398 493 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 27 841 113 долл. США (27 826 993 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 121 332 долл. США.

^h Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 7 732 826 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 12 483 750 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XI
Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
(ООНКИ)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года**
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	600 151	743 490
Процентные поступления	843	781
Прочие/разные поступления	1 809	1 782
Общая сумма поступлений	602 803	746 053
Общая сумма расходов (таблица 9)	598 516	656 235
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	4 287	89 818
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^c	(2 094)	(403)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^d	(1 536)	(6)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	657	89 409
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	4 316	5 122
Суммы, зачтенные государствам-членам ^e	(28 530)	(7 632)
Резервы и сальдо средств на начало периода	9 252	(77 647)
Резервы и сальдо средств на конец периода	(14 305)	9 252

Ведомость XI (окончание)
Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
(ООНКИ)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	4 530	1 891
Денежный пул ^f	85 363	72 440
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	38 714	130 320
Задолженность государств-членов	–	182
Прочая дебиторская задолженность	4 661	5 123
Отсроченные платежи	4	351
Прочие активы	106	5
Общая сумма активов	133 378	210 307
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	4	2
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	50 388	86 642
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	6 363	1 722
Задолженность перед государствами-членами	49 237	79 283
Прочая кредиторская задолженность	19 036	8 400
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	1 277	5 721
Отсроченные поступления	–	1
Обязательства по выплатам при окончании службы ^g	21 378	19 284
Общая сумма обязательств	147 683	201 055
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	7 073	28 536
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(21 378)	(19 284)
Общая сумма резервов и сальдо средств	(14 305)	9 252
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	133 378	210 307

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^d Списанные суммы задолженности государств-членов по возмещению аэропортовых сборов в размере 1 216 459 долл. США и по возмещению налоговых платежей в размере 182 251 долл. США, задолженности поставщиков в размере 112 184 долл. США и задолженности штатного и прочего персонала в размере 25 378 долл. США.

^e В соответствии с положениями резолюции 67/271 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 28 530 000 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 11 481 778 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 28 326 818 долл. США (28 344 217 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 45 358 488 долл. США (45 333 484 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 197 664 долл. США.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 9 697 662 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 11 680 106 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XII
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Гаити (МООНСГ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо
средств за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	676 707	844 259
Процентные поступления	829	2 003
Прочие/разные поступления	1 748	2 715
Общая сумма поступлений	679 284	848 977
Общая сумма расходов (таблица 10)	657 560	790 510
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	21 724	58 467
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^c	3 415	(5 424)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^d	(149)	(2)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	24 990	53 041
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	14 898	13 478
Суммы, зачтенные государствам-членам ^e	(71 493)	(73 289)
Резервы и сальдо средств на начало периода	46 387	53 157
Резервы и сальдо средств на конец периода	14 332	46 387

Ведомость XII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Гаити (МООНСГ)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2012 года
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	3 002	2 488
Денежный пул ^f	87 813	171 300
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	107 828	74 879
Задолженность государств-членов	294	219
Прочая дебиторская задолженность	11 657	12 086
Отсроченные платежи	426	248
Прочие активы	–	5
Общая сумма активов	211 020	261 225
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	669	1
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	66 277	92 264
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	8 996	5 892
Задолженность перед государствами-членами	87 487	77 714
Прочая кредиторская задолженность	6 592	10 447
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	4 464	2 950
Отсроченные поступления	–	4
Прочие обязательства	52	–
Обязательства по выплатам при окончании службы ^g	22 151	25 566
Общая сумма обязательств	196 688	214 838
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	36 483	71 953
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(22 151)	(25 566)
Общая сумма резервов и сальдо средств	14 332	46 387
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	211 020	261 225

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^d Списанные суммы авансов по проектам с быстрой отдачей в размере 77 179 долл. США, задолженности гражданского и военного персонала в размере 61 968 долл. США и задолженности поставщиков в размере 10 347 долл. США.

^e В соответствии с положениями резолюции 67/275 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 71 943 500 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 11 811 352 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 29 139 914 долл. США (29 157 813 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 46 658 406 долл. США (46 634 742 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 203 338 долл. США. См. примечание 10.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 9 814 586 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 12 336 186 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XIII
Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций
в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля по 31 декабря 2012 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	108 388	208 604
Процентные поступления	95	252
Прочие/разные поступления	4 646	192
Общая сумма поступлений	113 129	209 048
Общая сумма расходов (таблица 11)	108 386	204 846
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	4 743	4 202
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при окончании службы ^c	12 478	(2 552)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(10)	—
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	17 211	1 650
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	1 422	1 625
Суммы, зачтенные государствам-членам	—	(19 535)
Резервы и сальдо средств на начало периода	(8 669)	7 591
Резервы и сальдо средств на конец периода	9 964	(8 669)

**Ведомость XIII (окончание)
Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций
в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года**
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	1 541	1 168
Денежный пул ^d	3 435	25 800
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	10 691	15 487
Задолженность государств-членов	51	55
Прочая дебиторская задолженность	2 624	1 270
Отсроченные платежи	33	239
Общая сумма активов	18 375	44 019
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	1 526	–
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	2 161	7 571
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	6	48
Задолженность перед государствами-членами	–	27 504
Прочая кредиторская задолженность	1 142	2 617
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	1 559	453
Обязательства по выплатам при окончании службы ^c	2 017	14 495
Общая сумма обязательств	8 411	52 688
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	11 981	5 826
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(2 017)	(14 495)
Общая сумма резервов и сальдо средств	9 964	(8 669)
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	18 375	44 019

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 482 017 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 139 847 долл. США (1 140 548 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 825 107 долл. США (1 824 181 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению в размере на сумму 7954 долл. США. См. примечание 10.

^e Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 294 668 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 1 722 567 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XIV
Смешанная операция Африканского союза-Организации
Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	1 511 892	1 797 328
Процентные поступления	3 483	8 031
Прочие/разные поступления	3 342	6 079
Общая сумма поступлений	1 518 717	1 811 438
Общая сумма расходов (таблица 12)	1 479 040	1 723 862
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	39 677	87 576
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^c	4 800	(7 554)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^d	(497)	(2)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	43 980	80 020
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	20 535	62 863
Суммы, зачтенные государствам-членам ^e	(150 438)	(335 513)
Резервы и сальдо средств на начало периода	102 790	295 420
Резервы и сальдо средств на конец периода	16 867	102 790

Ведомость XIV (окончание)
Смешанная операция Африканского союза-Организации
Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	4 399	3 663
Денежный пул ^f	327 333	623 993
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	91 205	92 715
Задолженность государств-членов	8	8
Прочая дебиторская задолженность	14 546	11 197
Отсроченные платежи	988	1 163
Прочие активы	23	31
Общая сумма активов	438 502	732 770
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	3 815	156
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	120 916	169 561
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	9 828	9 049
Задолженность перед государствами-членами	173 235	330 931
Прочая кредиторская задолженность	64 806	66 063
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	6 187	6 572
Обязательства по выплатам при окончании службы ^e	42 848	47 648
Общая сумма обязательств	421 635	629 980
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит (дефицит)	59 715	150 438
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(42 848)	(47 648)
Общая сумма резервов и сальдо средств	16 867	102 790
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	438 502	732 770

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^d Списанные суммы задолженности поставщиков в размере 400 758 долл. США, задолженности гражданского и военного персонала в размере 17 771 долл. США и авансов по проектам с быстрой отдачей в размере 78 369 долл. США.

^e В соответствии с положениями резолюции 67/284 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 150 437 700 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 44 028 162 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 108 622 356 долл. США (108 689 075 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 173 924 531 долл. США (173 836 321 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 757 964 долл. США. См. примечание 10.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 14 506 222 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 28 341 787 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XV
Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА)^a

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года**

(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	455 982	345 462
Процентные поступления	416	512
Прочие/разные поступления	756	3 063
Общая сумма поступлений	457 154	349 037
Общая сумма расходов (таблица 13)	431 648	306 356
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	25 506	42 681
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^c	(2 072)	(2 818)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(13)	—
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	23 421	39 863
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	2 981	11 882
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(18 792)	(11 596)
Резервы и сальдо средств на начало периода	11 504	(28 645)
Резервы и сальдо средств на конец периода	19 114	11 504

Ведомость XV (окончание)
Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	5 075	816
Денежный пул ^e	64 663	58 932
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	116 477	52 264
Задолженность государств-членов	275	934
Прочая дебиторская задолженность	13 609	2 285
Отсроченные платежи	555	658
Прочие активы	1	1
Общая сумма активов	200 655	115 890
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	532	8
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	116 862	75 126
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	1 720	–
Задолженность перед государствами-членами	12 879	826
Прочая кредиторская задолженность	33 614	9 508
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	6 550	11 630
Прочие обязательства	24	–
Обязательства по выплатам при окончании службы ^f	9 360	7 288
Общая сумма обязательств	181 541	104 386
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит (дефицит)	28 474	18 792
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(9 360)	(7 288)
Общая сумма резервов и сальдо средств	19 114	11 504
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	200 655	115 890

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^d В соответствии с положениями резолюции 67/285 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 18 792 300 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 8 697 584 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 21 457 903 долл. США (21 471 083 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 34 356 081 долл. США (34 340 656 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 149 733 долл. США. См. примечание 10.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 3 685 923 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 5 673 884 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XVI
Временные силы Организации Объединенных Наций
по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА)^a

Ведомость поступлений и расходов и резервов и сальдо средств за период
с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	269 197	175 500
Процентные поступления	500	85
Прочие/разные поступления	115	—
Общая сумма поступлений	269 812	175 585
Общая сумма расходов (таблица 14)	269 111	161 131
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	701	14 454
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^c	(956)	(2 800)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(255)	11 654
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	6 292	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(14 454)	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	11 654	—
Резервы и сальдо средств на конец периода	3 237	11 654

**Ведомость XVI (окончание)
Временные силы Организации Объединенных Наций по
обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года**
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	1 048	412
Денежный пул ^e	43 813	47 631
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	51 363	29 078
Прочая дебиторская задолженность	849	587
Отсроченные платежи	147	28
Общая сумма активов	97 220	77 736
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	286	–
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	42 686	36 961
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	1 075	–
Задолженность перед государствами-членами	10 224	4 970
Прочая кредиторская задолженность	11 904	8 406
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	24 052	12 945
Обязательства по выплатам при окончании службы ^f	3 756	2 800
Общая сумма обязательств	93 983	66 082
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	6 993	14 454
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(3 756)	(2 800)
Общая сумма резервов и сальдо средств	3 237	11 654
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	97 220	77 736

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^d В соответствии с положениями резолюции 67/270 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 14 454 300 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 5 893 083 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 14 538 888 долл. США (14 547 818 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 23 279 455 долл. США (23 267 648 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 101 452 долл. США. См. примечание 10.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 129 903 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 2 625 911 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XVII
Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане
(МООНЮС)^a

Ведомость поступлений и расходов и резервов и сальдо средств за период
с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	876 161	722 130
Процентные поступления	1 023	260
Прочие/разные поступления	3 970	1 053
Общая сумма поступлений	881 154	723 443
Общая сумма расходов (таблица 12)	875 118	721 091
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	6 036	2 352
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^c	5 355	(38 064)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(4)	—
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	11 387	(35 712)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	16 964	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(2 352)	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	(35 712)	—
Резервы и сальдо средств на конец периода	(9 713)	(35 712)

Ведомость XVII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане
(МООНЮС)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	14 706	6 943
Денежный пул ^c	127 693	142 475
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	48 455	44 701
Задолженность государств-членов	960	298
Прочая дебиторская задолженность	6 702	12 207
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	18 042	–
Отсроченные платежи	1 260	945
Прочие активы	13	28
Общая сумма активов	217 833	207 597
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	859	–
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	81 538	116 851
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	4 124	–
Задолженность перед государствами-членами	56 290	42 134
Прочая кредиторская задолженность	52 026	43 230
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	–	3 030
Обязательства по выплатам при окончании службы ^f	32 709	38 064
Общая сумма обязательств	227 546	243 309
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	22 996	2 352
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(32 709)	(38 064)
Общая сумма резервов и сальдо средств	(9 713)	(35 712)
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	217 833	207 597

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^d В соответствии с положениями резолюции 67/280 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 2 352 100 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 17 175 433 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 42 373 698 долл. США (42 399 725 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 67 848 147 долл. США (67 813 736 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 295 683 долл. США. См. примечание 10.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 10 822 334 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 21 887 157 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XVIII
Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению
в Сирийской Арабской Республике (МООННС)^a

Ведомость поступлений и расходов и резервов и сальдо средств за период
с 1 июля по 19 августа 2012 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>21 апреля — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^{b,c}	17 589	—
Процентные поступления	8	—
Прочие/разные поступления	9	1
Общая сумма поступлений	17 606	1
Общая сумма расходов (таблица 16)	6 530	17 589
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	11 076	(17 588)
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^d	61	(126)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	11 137	(17 714)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	1 380	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	(17 714)	—
Резервы и сальдо средств на конец периода	(5 197)	(17 714)

Ведомость XVIII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению
в Сирийской Арабской Республике (МООННС)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	47	35
Денежный пул ^e	3	1 040
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	17 560	–
Задолженность государств-членов	55	–
Прочая дебиторская задолженность	1 113	1 239
Прочие активы	182	2
Общая сумма активов	18 960	2 316
Обязательства		
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	1 425	11 541
Прочая кредиторская задолженность	530	3 066
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	8 629	2 297
Средства, подлежащие перечислению в Резервный фонд Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира	13 500	–
Средства, причитающиеся Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе	–	3 000
Прочие обязательства	8	–
Обязательства по выплатам при окончании службы ^f	65	126
Общая сумма обязательств	24 157	20 030
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	(5 132)	(17 588)
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(65)	(126)
Общая сумма резервов и сальдо средств	(5 197)	(17 714)
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	18 960	2 316

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Начислены в соответствии с резолюцией 67/282 Генеральной Ассамблеи на период с 14 апреля по 30 июня 2012 года.

^d Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 374 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 922 долл. США (922 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1476 долл. США (1475 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 6 долл. США. См. примечание 10.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 33 449 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 31 214 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XIX
Многопрофильная комплексная миссия Организации
Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА)^a

Ведомость поступлений и расходов и резервов и сальдо средств за период
с 25 апреля по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>
	<i>25 апреля — 30 июня 2013 года</i>
Поступления	
Начисленные взносы ^b	75 321
Общая сумма поступлений	75 321
Общая сумма расходов (таблица 12)	81 976
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(6 655)
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы	(479)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(7 134)
Резервы и сальдо средств на конец периода	(7 134)

Ведомость XIX (окончание)
Многопрофильная комплексная миссия Организации
Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года

(В тыс. долл. США)

	2013 год
Активы	
Наличность и срочные вклады	25
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	74 770
Прочая дебиторская задолженность	778
Отсроченные платежи	33
Общая сумма активов	75 606
Обязательства	
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	39 051
Прочая кредиторская задолженность	4 889
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	38 321
Обязательства по выплатам при окончании службы ^c	479
Общая сумма обязательств	82 740
Резервы и остатки средств	
Совокупный профицит (дефицит)	(6 655)
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(479)
Общая сумма резервов и сальдо средств	(7 134)
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	75 606

^a В своей резолюции [2100 \(2013\)](#) Совет Безопасности постановил создать МИНУСМА. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам уполномочил Генерального секретаря принимать обязательства на сумму 83 690 200 долл. США в отношении периода с 25 апреля по 30 июня 2013 года. Впоследствии Генеральная Ассамблея в своей резолюции [67/286](#) утвердила полномочия на принятие обязательств на ту же сумму. См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 205 570 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 273 350 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XX
Резервный фонд Организации Объединенных Наций для
операций по поддержанию мира^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления		
Процентные поступления	838	1 247
Прочие/разные поступления	1	—
Общая сумма поступлений	839	1 247
Общая сумма расходов	1	1
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	838	1 246
Переводы в другие фонды ^b	(2 474)	(3 377)
Резервы и сальдо средств на начало периода	153 720	155 851
Резервы и сальдо средств на конец периода	152 084	153 720

**Ведомость XX (окончание)
Резервный фонд Организации Объединенных Наций для
операций по поддержанию мира**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	20	45
Денежный пул ^c	125 740	140 852
Начисленные взносы государств-членов к получению ^d	4	3
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике	12 820	12 820
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике	13 500	–
Общая сумма активов	152 084	153 720
Резервы и сальдо средств		
Фонды оборотного капитала	150 000	150 000
Совокупный профицит ^e	2 084	3 720
Общая сумма резервов и сальдо средств	152 084	153 720
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	152 084	153 720

^a См. примечания 2 и 3.

^b В соответствии с положениями резолюции [66/285](#) Генеральной Ассамблеи сумма остатка средств в размере 2 474 300 долл. США сверх объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящегося к периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года, была использована для удовлетворения потребностей по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, относящихся к периоду с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 16 912 765 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 41 725 665 долл. США (41 751 294 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 66 810 526 долл. США (66 776 641 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 291 161 долл. США. См. примечание 10.

^d Взносы, начисленные государствам-членам, вступившим в Организацию Объединенных Наций после принятия резолюции [47/217](#) Генеральной Ассамблеи о создании Резервного фонда для операций по поддержанию мира.

^e В соответствии с положениями резолюции [67/287](#) Генеральной Ассамблеи сумма остатка средств в размере 1 245 800 долл. США сверх объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящегося к периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года, будет использована для удовлетворения потребностей по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, относящихся к периоду с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXI
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира^a

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года**

(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления^b		
Отчисления из других фондов ^c	289 611	363 189
Процентные поступления	452	884
Прочие/разные поступления	141	111
Общая сумма поступлений	290 204	364 184
Общая сумма расходов (таблица 18)	329 685	344 786
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(39 481)	19 398
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^d	2 919	(5 023)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(2)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(36 564)	14 374
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	733	2 141
Резервы и сальдо средств на начало периода	(12 728)	(29 243)
Резервы и сальдо средств на конец периода	(48 559)	(12 728)

Ведомость XXI (окончание)**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира****Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года***(В тыс. долл. США)*

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	56	54
Денежный пул ^c	32 208	59 352
Задолженность государств-членов	41	43
Прочая дебиторская задолженность	2 116	2 253
Отсроченные платежи	1 963	2 435
Общая сумма активов	36 384	64 137
Обязательства		
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	4 668	7 074
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	1	1
Прочая кредиторская задолженность	8 522	10 418
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	30 420	15 121
Обязательства по выплатам при окончании службы ^f	41 332	44 251
Общая сумма обязательств	84 943	76 865
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит (дефицит)	(7 227)	31 523
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(41 332)	(44 251)
Общая сумма резервов и сальдо средств	(48 559)	(12 728)
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	36 384	64 137

^a См. примечание 2.^b В соответствии с резолюцией 66/265 Генеральной Ассамблеи из общего объема поступлений исключена сумма неизрасходованного остатка и прочих поступлений в размере 28 381 900 долл. США, которая относится к периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года, и которая зачтена в счет ресурсов, требуемых по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года.^c В соответствии с положениями резолюции 66/265 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 287 136 800 долл. США была пропорционально распределена между действующими миссиями, а сумма превышения утвержденного объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящаяся к периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года, в размере 2 474 300 долл. США была зачтена в счет ресурсов, требуемых для удовлетворения потребностей в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года.^d Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 4 332 149 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 10 687 892 долл. США (10 694 457 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 17 113 297 долл. США (17 104 618 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 74 580 долл. США. См. примечание 10.^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 19 006 341 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 22 325 412 долл. США. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXII
База материально-технического снабжения Организации
Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания</i>	<i>Прочая деятельность БСООН</i>	<i>Всего в 2013 году</i>	<i>Всего в 2012 году</i>
Поступления				
Отчисления из других фондов	46 263 ^b	15 677 ^c	61 940	121 123
Процентные поступления	–	556	556	827
Прочие/разные поступления	–	352	352	965
Общая сумма поступлений	46 263	16 585^d	62 848	122 915
Общая сумма расходов (таблица 19)	24 515	68 622	93 137	87 088
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	21 748	(52 037)	(30 289)	35 827
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^e	–	(759)	(759)	(123)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	–	–	–	(7)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	21 748	(52 796)	(31 048)	35 697
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	1 445	252	1 697	596
Переводы (в другие фонды)/из других фондов ^d	(50 000)	50 000	–	–
Резервы и сальдо средств на начало периода	99 148	3 374	102 522	66 229
Резервы и сальдо средств на конец периода	72 341	830	73 171	102 522

Ведомость XXII (окончание)
База материально-технического снабжения Организации
Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	1 063	181
Денежный пул ^f	63 263	80 353
Задолженность государств-членов	499	591
Прочая дебиторская задолженность	1 713	11 704
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	45 986	43 787
Отсроченные платежи	435	246
Общая сумма активов	112 959	136 862
Обязательства		
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	23 471	25 255
Прочая кредиторская задолженность	9 407	2 934
Обязательства по выплатам при окончании службы ^g	6 910	6 151
Общая сумма обязательств	39 788	34 340
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит — деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания	72 341	99 148
Совокупный профицит — прочая деятельность БСООН	7 740	9 525
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(6 910)	(6 151)
Общая сумма резервов и сальдо средств	73 171	102 522
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	112 959	136 862

^a См. примечание 2.

^b Суммы, перечисленные миссиями по поддержанию мира и политическими миссиями и другими структурами за переданные им стратегические запасы материальных средств для развертывания и рассчитанные по стоимости замещения.

^c В соответствии с резолюцией 66/266 Генеральной Ассамблеи часть сметных расходов в размере 15 676 900 долл. США пропорционально распределена между бюджетами действующих операций по поддержанию мира.

^d В соответствии с положениями резолюции 66/266 Генеральной Ассамблеи сумма неизрасходованного остатка и прочих поступлений в размере 2 950 100 долл. США, которая относится к периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года, и сумма стоимости стратегических запасов материальных средств для развертывания в размере 50 000 000 долл. США зачтены в счет ресурсов, требуемых для удовлетворения потребностей в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года.

^e Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

(продолжение сносок см. на след. стр.)

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 8 509 192 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 20 993 119 долл. США (21 006 014 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 33 613 876 долл. США (33 596 828 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 146 490 долл. США. См. примечание 10.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 3 703 211 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 3 206 562 долл. США при окончании службы. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXIII
Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала
операций по поддержанию мира^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления	—	—
Общая сумма поступлений	—	—
Общая сумма расходов	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	—	—
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^b	(69 592)	(388 420)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(69 592)	(388 420)
Резервы и сальдо средств на начало периода	(827 399)	(438 979)
Резервы и сальдо средств на конец периода	(896 991)	(827 399)

Ведомость XXIII (окончание)
Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала
операций по поддержанию мира

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы	–	–
Общая сумма активов	–	–
Обязательства		
Обязательства по выплатам после выхода на пенсию ^c	896 991	827 399
Общая сумма обязательств	896 991	827 399
Резервы и сальдо средств		
Минус: обязательства по выплатам после выхода на пенсию	(896 991)	(827 399)
Общая сумма резервов и сальдо средств	(896 991)	(827 399)
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	–	–

^a См. примечание 2.

^b Чистое увеличение начисленных обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию в отчетном периоде.

^c См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXIV
Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
(МООНВС)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 2004 года по 9 июля 2011 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>		
	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2012 года</i>	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления			
Начисленные взносы ^b	6 348 342	—	168 402
Процентные поступления	63 320	303	795
Прочие/разные поступления	23 746	273	3 882
Общая сумма поступлений	6 435 408	576	173 079
Общая сумма расходов	6 012 262	—	164 859
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов^c	423 146	576	8 220
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^c	(678)	491	36 348
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^d	(205)	(1 944)	(156)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	422 263	(877)	44 412
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	183 306	1 377	19 500
Суммы, зачтенные государствам-членам ^e	(540 205)	(38 464)	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	65 364	1 452
Резервы и сальдо средств на конец периода	65 364	27 400	65 364

**Ведомость XXIV (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
(МООНВС)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	540	2 729
Денежный пул ^f	55 843	12 821
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	10 843	49 894
Задолженность государств-членов	266	266
Прочая дебиторская задолженность	1 898	1 501
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	1 345	9 656
Отсроченные платежи	2	2
Общая сумма активов	70 737	76 869
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	439	542
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	–	3 490
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	151	1 007
Задолженность перед государствами-членами	41 116	1 963
Прочая кредиторская задолженность	1 444	3 807
Отсроченные поступления	–	18
Обязательства по выплатам при окончании службы ^g	187	678
Общая сумма обязательств	43 337	11 505
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	27 587	66 042
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	(187)	(678)
Общая сумма резервов и сальдо средств	27 400	65 364
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	70 737	76 869

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое сокращение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^d Относящиеся к предыдущим периодам расходы на перевозку имущества в размере 1 130 106 долл. США, расходы на персонал в размере 136 038 долл. США и прочие оперативные расходы в размере 360 412 долл. США, а также курсовые убытки в размере 317 143 долл. США.

^e В соответствии с положениями резолюции 67/281 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 38 463 600 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года.

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 7 511 162 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 18 530 869 долл. США (18 542 251 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 29 671 356 долл. США (29 656 308 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 129 308 долл. США. См. примечание 10.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 17 073 долл. США и по выплатам в связи с репатриацией в размере 170 685 долл. США при окончании службы. См. примечание 15.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXV
Миссия Организации Объединенных Наций
в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 марта 2007 года по 31 декабря 2010 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	1 марта 2007 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 550 944	—	—
Процентные поступления	13 376	860	1 530
Прочие/разные поступления	19 509	1 367	62
Общая сумма поступлений	1 583 829	2 227	1 592
Общая сумма расходов	1 424 833	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов^c	158 996	2 227	1 592
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы ^c	(26)	26	594
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^d	(607)	(2 091)	(566)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	158 363	162	1 620
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	55 599	270	10 896
Суммы, зачтенные государствам-членам	(178 165)	—	(128 247)
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	35 797	151 528
Резервы и сальдо средств на конец периода	35 797	36 229	35 797

Ведомость XXV (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций
в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	247	4
Денежный пул ^e	107 737	175 644
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	2 915	3 970
Задолженность государств-членов	–	99
Прочая дебиторская задолженность	1 090	1 801
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	–	463
Общая сумма активов	111 989	181 981
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	14 040	13 104
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	4 609	7 301
Задолженность перед государствами-членами	56 610	116 775
Прочая кредиторская задолженность	285	8 978
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	216	–
Обязательства по выплатам при окончании службы	–	26
Общая сумма обязательств	75 760	146 184
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	36 229	35 823
Минус: обязательства по выплатам при окончании службы	–	(26)
Общая сумма резервов и сальдо средств	36 229	35 797
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	111 989	181 981

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое сокращение начисленных обязательств по выплатам при окончании службы в отчетном периоде.

^d Относящиеся к предыдущим периодам расходы на перевозку имущества в размере 871 975 долл. США, расходы на строительство объектов полиции Чада в размере 380 063 долл. США и прочие оперативные расходы в размере 233 615 долл. США, а также списанные суммы задолженности поставщиков в размере 312 419 долл. США и задолженности штатного и прочего персонала в размере 293 393 долл. США.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 14 491 266 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 35 751 559 долл. США (35 773 519 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 57 244 875 долл. США (57 215 841 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 249 474 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXVI
Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению
в Грузии (МООННГ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 24 августа 1993 года по 31 октября 2009 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	24 августа 1993 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	435 444	—	—
Добровольные взносы	4 063	—	—
Процентные поступления	4 167	15	28
Прочие/разные поступления	2 429	3	30
Общая сумма поступлений	446 103	18	58
Общая сумма расходов	408 158	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	37 945	18	58
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы	980	—	5
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(368)	(7)	(28)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	38 557	11	35
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	10 233	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(41 488)	(1 573)	(1 807)
Переводы в другие фонды	(530)	—	—
Прочие корректировки резервов и сальдо средств	(980)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	5 792	7 564
Резервы и сальдо средств на конец периода	5 792	4 230	5 792

Ведомость XXVI (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению
в Грузии (МООННГ)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	48	12
Денежный пул ^d	2 105	2 327
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	3 802	4 361
Общая сумма активов	5 955	6 700
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	466	451
Задолженность перед государствами-членами	1 256	402
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	3	55
Общая сумма обязательств	1 725	908
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	4 230	5 792
Общая сумма резервов и сальдо средств	4 230	5 792
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	5 955	6 700

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 67/274 Генеральной Ассамблеи государствам-членам была зачтена их доля в чистой сумме денежных средств, составлявшей 1 573 000 долл. США по состоянию на 30 апреля 2013 года.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 283 185 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 698 650 долл. США (699 079 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 118 669 долл. США (1 118 101 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 4675 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXVII
Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии
и Эритрее (МООНЭЭ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 31 июля 2000 года по 31 июля 2008 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	31 июля 2000 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 530 833	—	—
Процентные поступления	19 138	39	122
Прочие/разные поступления	5 779	1	69
Общая сумма поступлений	1 555 750	40	191
Общая сумма расходов	1 406 498	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	149 252	40	191
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы	2 074	—	5
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^c	(269)	(102)	(92)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	151 057	(62)	104
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	62 163	12	44
Суммы, зачтенные государствам-членам	(209 046)	—	(9 082)
Прочие корректировки резервов и сальдо средств	(2 074)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	2 100	11 034
Резервы и сальдо средств на конец периода	2 100	2 050	2 100

**Ведомость XXVII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии
и Эритрее (МООНЭЭ)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года**
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	46	100
Денежный пул ^d	3 567	10 328
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	142	154
Прочая дебиторская задолженность	31	43
Общая сумма активов	3 786	10 625
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	45	34
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	–	12
Задолженность перед государствами-членами	1 636	8 434
Прочая кредиторская задолженность	3	3
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	52	42
Общая сумма обязательств	1 736	8 525
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	2 050	2 100
Общая сумма резервов и сальдо средств	2 050	2 100
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	3 786	10 625

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Списанная сумма остатка средств на счете в Коммерческом банке Эритреи в размере 85 044 долл. США, относящиеся к предыдущим периодам расходы на персонал в размере 12 619 долл. США и оперативные расходы в размере 3215 долл. США и банковские сборы в размере 1082 долл. США.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 479 752 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 183 602 долл. США (1 184 329 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 895 166 долл. США (1 894 204 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 8259 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXVIII
Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
(ОНЮБ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 21 апреля 2004 года по 31 декабря 2006 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	21 апреля 2004 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	819 080	—	—
Процентные поступления	18 215	16	41
Прочие/разные поступления	1 585	2	—
Общая сумма поступлений	838 880	18	41
Общая сумма расходов	720 257	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	118 623	18	41
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы	932	—	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(2 191)	(17)	(8)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	117 364	1	33
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	35 762	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(150 792)	—	—
Прочие корректировки резервов и сальдо средств	(932)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	1 402	1 369
Резервы и сальдо средств на конец периода	1 402	1 403	1 402

**Ведомость XXVIII (окончание)
Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
(ОНИОБ)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года**
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	45	29
Денежный пул ^c	2 592	2 272
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	109	785
Задолженность государств-членов	–	15
Прочая дебиторская задолженность	–	2
Общая сумма активов	2 746	3 103
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	607	622
Задолженность перед государствами-членами	686	1 055
Прочая кредиторская задолженность	15	15
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	35	9
Общая сумма обязательств	1 343	1 701
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	1 403	1 402
Общая сумма резервов и сальдо средств	1 403	1 402
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	2 746	3 103

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 348 634 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 860 118 долл. США (860 646 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 377 209 долл. США (1 376 510 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 6002 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXIX
Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
(МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации
Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 13 июля 1998 года по 31 декабря 2005 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	13 июля 1998 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	3 057 562	—	—
Добровольные взносы	3 391	—	—
Процентные поступления	73 973	75	143
Прочие/разные поступления	12 623	2	—
Общая сумма поступлений	3 147 549	77	143
Общая сумма расходов	2 915 326	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	232 223	77	143
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы	51	—	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^c	(5 184)	(447)	(33)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	227 090	(370)	110
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	217 400	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(442 547)	—	—
Прочие корректировки резервов и сальдо средств	(51)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	1 892	1 782
Резервы и сальдо средств на конец периода	1 892	1 522	1 892

**Ведомость XXIX (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
(МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации
Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	40	–
Денежный пул ^d	10 072	12 432
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	662	728
Задолженность государств-членов	–	11
Прочая дебиторская задолженность	–	435
Общая сумма активов	10 774	13 606
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	15	18
Задолженность перед государствами-членами	9 225	11 687
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	12	9
Общая сумма обязательств	9 252	11 714
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	1 522	1 892
Общая сумма резервов и сальдо средств	1 522	1 892
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	10 774	13 606

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Списанные суммы задолженности поставщиков в размере 420 960 долл. США и задолженности гражданского и военного персонала в размере 25 211 долл. США, а также банковские сборы в размере 1023 долл. США.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 1 354 687 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 3 342 163 долл. США (3 344 216 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 5 351 422 долл. США (5 348 708 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 23 322 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXX
Временная администрация Организации Объединенных
Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации
Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе
(МООНПВТ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 декабря 1999 года по 20 мая 2005 года по состоянию на 30 июня
2013 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>		
	<i>1 декабря 1999 года — 30 июня 2012 года</i>	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 999 127	—	—
Добровольные взносы	300	—	—
Процентные поступления	27 262	33	59
Прочие поступления	9 589	—	—
Общая сумма поступлений	2 036 278	33	59
Общая сумма расходов	1 884 556	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	151 722	33	59
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы на покрытие обязательств по выплатам при окончании службы	23	—	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^c	(835)	(340)	(3)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	150 910	(307)	56
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	82 812	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(204 322)	—	—
Прочие корректировки резервов и сальдо средств	(23)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	29 377	29 321
Резервы и сальдо средств на конец периода	29 377	29 070	29 377

**Ведомость XXX (окончание)
Временная администрация Организации Объединенных
Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации
Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе
(МООНПВТ)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	42	16
Денежный пул ^d	3 904	5 820
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	27 294	27 363
Задолженность государств-членов	–	337
Общая сумма активов	31 240	33 536
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	8	8
Задолженность перед государствами-членами	2 152	4 151
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	10	–
Общая сумма обязательств	2 170	4 159
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	29 070	29 377
Общая сумма резервов и сальдо средств	29 070	29 377
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	31 240	33 536

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Списанные суммы задолженности государств-членов за проданное имущество в размере 335 119 долл. США и задолженности гражданского и военного персонала в размере 4282 долл. США, а также банковские сборы в размере 1003 долл. США.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 525 072 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 295 411 долл. США (1 296 207 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 074 194 долл. США (2 073 142 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 9039 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXI
Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций
по наблюдению (ИКМООНН)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 9 апреля 1991 года по 31 октября 2003 года по состоянию на
30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	9 апреля 1991 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	373 899	—	—
Добровольные взносы	339 827	—	—
Процентные поступления	26 248	11	26
Прочие/разные поступления	7 254	—	—
Общая сумма поступлений	747 228	11	26
Общая сумма расходов	647 152	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	100 076	11	26
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(685)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	99 391	10	25
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	23 512	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(122 290)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода		613	588
Резервы и сальдо средств на конец периода	613	623	613

**Ведомость XXXI (окончание)
Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций
по наблюдению (ИКМООНН)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	43	27
Денежный пул ^c	1 218	1 942
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	517	520
Общая сумма активов	1 778	2 489
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	1	1
Задолженность перед государствами-членами	1 147	1 875
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	7	–
Общая сумма обязательств	1 155	1 876
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	623	613
Общая сумма резервов и сальдо средств	623	613
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	1 778	2 489

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 163 828 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 404 182 долл. США (404 431 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 647 171 долл. США (646 843 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 2820 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXII
Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии
и Герцеговине (МООНБГ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 января 1996 года по 30 июня 2003 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>		
	<i>1 января 1996 года — 30 июня 2012 года</i>	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 127 149	—	—
Добровольные взносы	158	—	—
Процентные поступления	21 551	53	129
Прочие/разные поступления	20 312	—	—
Общая сумма поступлений	1 169 170	53	129
Общая сумма расходов	986 685	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	182 485	53	129
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(1 114)	(3)	(11)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	181 371	50	118
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	26 305	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(173 223)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	34 453	34 335
Резервы и сальдо средств на конец периода	34 453	34 503	34 453

**Ведомость XXXII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии
и Герцеговине (МООНБГ)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года**
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	47	5
Денежный пул ^c	5 157	9 669
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	33 939	33 949
Задолженность государств-членов	–	1
Общая сумма активов	39 143	43 624
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	4 633	9 128
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	7	43
Общая сумма обязательств	4 640	9 171
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	34 503	34 453
Общая сумма резервов и сальдо средств	34 503	34 453
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	39 143	43 624

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 693 615 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 711 225 долл. США (1 712 276 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 739 989 долл. США (2 738 599 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 11 941 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXIII
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Таджикистане (МНООНТ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 16 декабря 1994 года по 15 мая 2000 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	16 декабря 1994 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	72 145	—	—
Добровольные взносы	2 057	—	—
Процентные поступления	4 691	11	26
Прочие/разные поступления	796	—	—
Общая сумма поступлений	79 689	11	26
Общая сумма расходов	59 414	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	20 275	11	26
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(1 009)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	19 266	10	25
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	4 601	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(23 775)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	92	67
Резервы и сальдо средств на конец периода	92	102	92

Ведомость XXXIII (окончание)
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Таджикистане (МНООНТ)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	50	31
Денежный пул ^c	1 072	1 981
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	1	1
Общая сумма активов	1 123	2 013
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	1 020	1 920
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	1	1
Общая сумма обязательств	1 021	1 921
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	102	92
Общая сумма резервов и сальдо средств	102	92
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	1 123	2 013

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 144 222 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 355 811 долл. США (356 030 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 569 720 долл. США (569 431 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 2483 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XXXIV
Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке
в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации
Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская
полицейская миссия Организации Объединенных Наций
в Гаити (ГПМООНГ)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 июля 1996 года по 15 марта 2000 года по состоянию на 30 июня
2013 года**

(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>		
	<i>1 июля 1996 года — 30 июня 2012 года</i>	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления			
Начисленные взносы ^b	133 035	—	—
Добровольные взносы	4 766	—	—
Процентные поступления	3 774	1	2
Прочие/разные поступления	3 943	—	—
Общая сумма поступлений	145 518	1	2
Общая сумма расходов	123 566	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	21 952	1	2
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(296)	(44)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	21 656	(43)	1
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	4 630	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(14 127)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	12 159	12 158
Резервы и сальдо средств на конец периода	12 159	12 116	12 159

Ведомость XXXIV (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке
в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации
Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская
полицейская миссия Организации Объединенных Наций
в Гаити (ГПМООНГ)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	21	21
Денежный пул ^c	186	184
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	19 389	19 390
Задолженность государств-членов	–	43
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	–	1
Общая сумма активов	19 596	19 639
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	114	114
Средства, причитающиеся Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити	7 366	7 366
Общая сумма обязательств	7 480	7 480
Резервы и сальдо средств		
Разрешенный к удержанию профицит ^d	11 186	11 186
Совокупный профицит	930	973
Общая сумма резервов и сальдо средств	12 116	12 159
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	19 596	19 639

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 25 001 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 61 682 долл. США (61 719 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 98 764 долл. США (98 714 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 430 долл. США. См. примечание 10.

^d См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXV
Миссия Организации Объединенных Наций
в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 15 апреля 1998 года по 15 февраля 2000 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	15 апреля 1998 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	123 075	—	—
Добровольные взносы	4 527	—	—
Процентные поступления	992	—	1
Прочие/разные поступления	765	—	—
Общая сумма поступлений	129 359	—	1
Общая сумма расходов	121 423	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	7 936	—	1
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(166)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	7 770	(1)	—
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	10 237	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(6 284)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	11 723	11 723
Резервы и сальдо средств на конец периода	11 723	11 722	11 723

**Ведомость XXXV (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций
в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	35	45
Денежный пул ^c	10	75
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	35 545	35 545
Общая сумма активов	35 590	35 665
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	7 480	7 480
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	118	192
Средства, подлежащие перечислению в Резервный фонд Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира	12 820	12 820
Средства, причитающиеся Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити	3 200	3 200
Средства, причитающиеся Миротворческим силам Организации Объединенных Наций	250	250
Общая сумма обязательств	23 868	23 942
Резервы и сальдо средств		
Разрешенный к удержанию профицит ^d	6 236	6 236
Совокупный профицит	5 486	5 487
Общая сумма резервов и сальдо средств	11 722	11 723
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	35 590	35 665

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 1442 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 3557 долл. США (3559 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 5696 долл. США (5693 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 25 долл. США. См. примечание 12.

^d См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXVI
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации
Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 3 января 1989 года по 26 февраля 1999 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	3 января 1989 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 267 792	—	—
Процентные поступления	43 530	104	174
Прочие/разные поступления	31 545	—	—
Общая сумма поступлений	1 342 867	104	174
Общая сумма расходов	1 205 792	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	137 075	104	174
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^c	(24 960)	(8 033)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	112 115	(7 929)	173
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	52 699	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(112 075)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	52 739	52 566
Резервы и сальдо средств на конец периода	52 739	44 810	52 739

Ведомость XXXVI (окончание)
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации
Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	46	1
Денежный пул ^d	14 937	15 711
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	34 891	34 893
Задолженность государств-членов	–	8 032
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике	–	3 000
Прочая дебиторская задолженность	432	432
Общая сумма активов	50 306	62 069
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	3	9 330
Задолженность перед государствами-членами	5 488	–
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	5	–
Общая сумма обязательств	5 496	9 330
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	44 810	52 739
Общая сумма резервов и сальдо средств	44 810	52 739
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	50 306	62 069

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Списанные суммы задолженности государств-членов за проданное имущество в размере 8 023 566 долл. США и по другим платежам в размере 8892 долл. США, а также банковские сборы в размере 1079 долл. США.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 2 009 151 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 956 798 долл. США (4 959 843 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 7 936 753 долл. США (7 932 728 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 34 588 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXVII
Силы превентивного развертывания Организации
Объединенных Наций (СПРООН)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 января 1996 года по 15 октября 1999 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	1 января 1996 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	166 563	—	—
Добровольные взносы	2	—	—
Процентные поступления	22 711	57	116
Прочие/разные поступления	3 984	—	—
Общая сумма поступлений	193 260	57	116
Общая сумма расходов	152 276	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	40 984	57	116
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(263)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	40 721	56	115
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	10 788	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(49 910)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	1 599	1 484
Резервы и сальдо средств на конец периода	1 599	1 655	1 599

**Ведомость XXXVII (окончание)
Силы превентивного развертывания Организации
Объединенных Наций (СПРООН)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	49	–
Денежный пул ^c	6 592	9 710
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	1 236	1 238
Общая сумма активов	7 877	10 948
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	6 217	9 349
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	5	–
Общая сумма обязательств	6 222	9 349
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	1 655	1 599
Общая сумма резервов и сальдо средств	1 655	1 599
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	7 877	10 948

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 886 652 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 2 187 468 долл. США (2 188 811 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 3 502 541 долл. США (3 500 765 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 15 264 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXVIII
Временная администрация Организации Объединенных
Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема
(ВАООНВС) и Группа Организации Объединенных Наций
по поддержке гражданской полиции (ГООНПП)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 15 января 1996 года по 30 ноября 1998 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>		
	<i>15 января 1996 года — 30 июня 2012 года</i>	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления			
Начисленные взносы ^b	517 546	—	—
Добровольные взносы	298	—	—
Процентные поступления	33 956	51	121
Прочие/разные поступления	4 300	—	—
Общая сумма поступлений	556 100	51	121
Общая сумма расходов	461 345	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	94 755	51	121
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(3 961)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	90 794	50	120
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	32 771	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(114 438)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	9 127	9 007
Резервы и сальдо средств на конец периода	9 127	9 177	9 127

**Ведомость XXXVIII (окончание)
Временная администрация Организации Объединенных
Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема
(ВАООНВС) и Группа Организации Объединенных Наций по
поддержке гражданской полиции (ГООНПП)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года**
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	47	–
Денежный пул ^c	5 346	9 200
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	8 720	8 725
Общая сумма активов	14 113	17 925
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	4 931	8 798
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	5	–
Общая сумма обязательств	4 936	8 798
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	9 177	9 127
Общая сумма резервов и сальдо средств	9 177	9 127
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	14 113	17 925

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 719 053 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 773 983 долл. США (1 775 072 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 840 475 долл. США (2 839 035 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 12 379 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXIX
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Либерии (МНООНЛ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 22 сентября 1993 года по 30 июня 1998 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	22 сентября 1993 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	141 984	—	—
Процентные поступления	6 319	18	41
Прочие/разные поступления	1 270	—	—
Общая сумма поступлений	149 573	18	41
Общая сумма расходов	97 401	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	52 172	18	41
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(813)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	51 359	17	40
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5 302	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(56 514)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	147	107
Резервы и сальдо средств на конец периода	147	164	147

Ведомость XXXIX (окончание)
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Либерии (МНООНЛ)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	44	13
Денежный пул ^c	1 800	3 132
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	3	4
Общая сумма активов	1 847	3 149
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	2
Задолженность перед государствами-членами	1 681	2 999
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	2	1
Общая сумма обязательств	1 683	3 002
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	164	147
Общая сумма резервов и сальдо средств	164	147
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	1 847	3 149

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 242 054 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 597 175 долл. США (597 542 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 956 188 долл. США (955 703 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 4167 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XL
Миротворческие силы Организации Объединенных Наций
(МСООН)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 12 января 1992 года по 30 июня 1997 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	12 января 1992 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	5 082 587	—	—
Добровольные взносы	37 360	—	—
Процентные поступления	80 596	416	691
Прочие/разные поступления	91 776	—	—
Общая сумма поступлений	5 292 319	416	691
Общая сумма расходов	4 867 418	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	424 901	416	691
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(2 632)	(1)	(9)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	422 269	415	682
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	275 263	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(399 163)	—	—
Переводы в другие фонды	(118 003)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	180 366	179 684
Резервы и сальдо средств на конец периода	180 366	180 781	180 366

Ведомость XL (окончание)
Миротворческие силы Организации Объединенных Наций
(МСООН)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	49	37
Денежный пул ^c	55 205	66 971
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	131 680	137 825
Задолженность государств-членов ^d	127 380	127 380
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике	250	250
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре	13 000	10 500
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	28 000	23 000
Общая сумма активов	355 564	365 963
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	47 391	58 210
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	12	7
Отсроченные поступления ^d	127 380	127 380
Общая сумма обязательств	174 783	185 597
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	180 781	180 366
Общая сумма резервов и сальдо средств	180 781	180 366
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	355 564	365 963

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 7 425 410 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 18 319 311 долл. США (18 330 563 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 29 332 613 долл. США (29 317 736 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 127 832 долл. США. См. примечание 10.

^d В соответствии с резолюцией 51/12 А Генеральной Ассамблеи это расходы на общую сумму в размере 127 379 954 долл. США, которые могут быть возмещены государствами-членами в порядке, указанном в докладе Генерального секретаря (A/54/803). Эквивалентная сумма включена также в сумму отсроченных поступлений.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLI
Группа военных наблюдателей Контрольной миссии
Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 15 февраля по 31 мая 1997 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	15 февраля 1997 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	4 000	—	—
Процентные поступления	48	—	—
Прочие/разные поступления	83	—	—
Общая сумма поступлений	4 131	—	—
Общая сумма расходов	3 946	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	185	—	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(11)	—	—
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	174	—	—
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	138	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(292)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	20	20
Резервы и сальдо средств на конец периода	20	20	20

Ведомость XLI (окончание)
Группа военных наблюдателей Контрольной миссии
Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	144	145
Общая сумма активов	144	145
Обязательства		
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	124	125
Общая сумма обязательств	124	125
Резервы и сальдо средств		
Разрешенный к удержанию профицит ^c	18	18
Совокупный профицит	2	2
Общая сумма резервов и сальдо средств	20	20
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	144	145

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLII
Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
(МООНГ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 23 сентября 1993 года по 31 июля 1996 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	23 сентября 1993 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	357 541	—	—
Добровольные взносы	1	—	—
Процентные поступления	44 978	276	404
Прочие/разные поступления	3 058	—	—
Общая сумма поступлений	405 578	276	404
Общая сумма расходов	306 156	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	99 422	276	404
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(1 852)	(2)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	97 570	274	403
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	34 801	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(85 683)	—	—
Переводы в другие фонды	(25 815)	—	—
Прочие корректировки резервов и сальдо средств	22	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	20 895	20 492
Резервы и сальдо средств на конец периода	20 895	21 169	20 895

Ведомость XLII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	38	4
Денежный пул ^c	42 798	37 963
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	13	14
Задолженность государств-членов	–	1
Средства, причитающиеся с Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити	7 366	7 366
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике	3 200	3 200
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	–	8 500
Общая сумма активов	53 415	57 048
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	32 241	36 153
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	5	–
Общая сумма обязательств	32 246	36 153
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	21 169	20 895
Общая сумма резервов и сальдо средств	21 169	20 895
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	53 415	57 048

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 5 756 612 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 14 202 200 долл. США (14 210 924 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 22 740 356 долл. США (22 728 822 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 99 103 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLIII
Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию
помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей
Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда
(МНООНУР)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 22 июня 1993 года по 19 апреля 1996 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>		
	<i>22 июня 1993 года — 30 июня 2012 года</i>	<i>1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года</i>	<i>1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года</i>
Поступления			
Начисленные взносы ^b	512 318	—	—
Добровольные взносы	477	—	—
Процентные поступления	26 414	109	202
Прочие/разные поступления	6 999	—	—
Общая сумма поступлений	546 208	109	202
Общая сумма расходов	435 657	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	110 551	109	202
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(27 186)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	83 365	108	201
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	20 919	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(54 775)	—	—
Переводы в другие фонды	(38 068)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	11 441	11 240
Резервы и сальдо средств на конец периода	11 441	11 549	11 441

**Ведомость XLIII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию
помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей
Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда
(МНООНУР)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	44	6
Денежный пул ^c	16 206	14 221
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	1 271	1 328
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре	–	6 000
Общая сумма активов	17 521	21 555
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	5 967	10 109
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	5	5
Общая сумма обязательств	5 972	10 114
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	11 549	11 441
Общая сумма резервов и сальдо средств	11 549	11 441
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	17 521	21 555

^a В соответствии с резолюцией 846 (1993) Совета Безопасности с 23 декабря 1993 года счета МООНПР и МНООНУР были объединены. См. также примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 2 179 762 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 5 377 714 долл. США (5 381 017 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 8 610 716 долл. США (8 606 349 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 37 526 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLIV
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Сальвадоре (МНООНС)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 7 ноября 1989 года по 31 мая 1995 года по состоянию на 30 июня
2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	7 ноября 1989 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	238 987	—	—
Добровольные взносы	1 641	—	—
Процентные поступления	5 692	13	32
Прочие/разные поступления	2 612	—	—
Общая сумма поступлений	248 932	13	32
Общая сумма расходов	199 484	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	49 448	13	32
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(1 094)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	48 354	12	31
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5 176	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(52 826)	—	—
Перевод в Резервный фонд Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира	(258)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	446	415
Резервы и сальдо средств на конец периода	446	458	446

**Ведомость XLIV (окончание)
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Сальвадоре (МНООНС)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	43	15
Денежный пул ^c	1 467	2 339
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	251	312
Общая сумма активов	1 761	2 666
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	1	2 220
Задолженность перед государствами-членами	1 300	–
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	2	–
Общая сумма обязательств	1 303	2 220
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	458	446
Общая сумма резервов и сальдо средств	458	446
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	1 761	2 666

^a В соответствии с резолюцией [47/223](#) Генеральной Ассамблеи смета расходов на деятельность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) была включена в бюджет МНООНС. См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 197 323 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 486 818 долл. США (487 117 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 779 487 долл. США (779 091 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 3397 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLV
Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике
(ЮНОМОЗ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 15 октября 1992 года по 31 марта 1995 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	15 октября 1992 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	561 098	—	—
Процентные поступления	8 248	3	7
Прочие/разные поступления	4 334	—	—
Общая сумма поступлений	573 680	3	7
Общая сумма расходов	492 556	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	81 124	3	7
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(9 752)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	71 372	2	6
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	24 501	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(79 139)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	16 734	16 728
Резервы и сальдо средств на конец периода	16 734	16 736	16 734

**Ведомость XLV (окончание)
Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике
(ЮНОМОЗ)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	48	29
Денежный пул ^c	332	539
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	16 682	16 703
Общая сумма активов	17 062	17 271
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	325	537
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	1	–
Общая сумма обязательств	326	537
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	16 736	16 734
Общая сумма резервов и сальдо средств	16 736	16 734
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	17 062	17 271

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 44 637 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 110 124 долл. США (110 192 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 176 329 долл. США (176 240 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 768 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLVI
Операция Организации Объединенных Наций в Сомали
(ЮНОСОМ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 1 мая 1992 года по 28 февраля 1995 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	1 мая 1992 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 738 202	—	—
Процентные поступления	10 012	1	1
Прочие/разные поступления	7 076	—	—
Общая сумма поступлений	1 755 290	1	1
Общая сумма расходов	1 668 175	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	87 115	1	1
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(9 705)	(1)	(18)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	77 410	—	(17)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	48 789	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(83 930)	—	—
Переводы из других фондов	103	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	42 372	42 389
Резервы и сальдо средств на конец периода	42 372	42 372	42 372

**Ведомость XLVI (окончание)
Операция Организации Объединенных Наций в Сомали
(ЮНОСОМ)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	26	41
Денежный пул ^c	83	82
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	57 810	57 810
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	13	–
Общая сумма активов	57 932	57 933
Обязательства		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	1
Задолженность перед государствами-членами	15 560	15 560
Общая сумма обязательств	15 560	15 561
Резервы и сальдо средств		
Разрешенный к удержанию профицит ^d	37 563	37 563
Совокупный профицит	4 809	4 809
Общая сумма резервов и сальдо средств	42 372	42 372
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	57 932	57 933

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 11 174 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 27 567 долл. США (27 584 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 44 140 долл. США (44 117 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 192 долл. США. См. примечание 12.

^d См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLVII
Группа военной связи Организации Объединенных Наций
в Камбодже (ГВСООН)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств
за период с 15 ноября 1993 года по 15 ноября 1994 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	15 ноября 1993 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	910	—	—
Процентные поступления	148	—	1
Прочие/разные поступления	91	—	—
Общая сумма поступлений	1 149	—	1
Общая сумма расходов	587	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	562	—	1
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(16)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	546	(1)	—
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(547)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	4	4
Резервы и сальдо средств на конец периода	4	3	4

**Ведомость XLVII (окончание)
Группа военной связи Организации Объединенных Наций
в Камбодже (ГВСООН)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств
по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	29	18
Денежный пул ^c	2	82
Общая сумма активов	31	100
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	6	95
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	22	1
Общая сумма обязательств	28	96
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	3	4
Общая сумма резервов и сальдо средств	3	4
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	31	100

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 335 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 825 долл. США (826 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1321 долл. США (1321 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 6 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XLVIII
Временный орган Организации Объединенных Наций
в Камбодже (ЮНТАК)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо
средств за период с 1 ноября 1991 года по 31 марта 1994 года
по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	Период		
	1 ноября 1991 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 599 916	—	—
Добровольные взносы	9 493	—	—
Процентные поступления	7 602	—	—
Прочие/разные поступления	6 601	14	45
Общая сумма поступлений	1 623 612	14	45
Общая сумма расходов	1 640 831	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(17 219)	14	45
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(2 079)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(19 298)	13	44
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	28 435	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(8 743)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	394	350
Резервы и сальдо средств на конец периода	394	407	394

**Ведомость XLVIII (окончание)
Временный орган Организации Объединенных Наций
в Камбодже (ЮНТАК)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств
по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	42	35
Денежный пул ^c	7	7
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	40 445	40 453
Общая сумма активов	40 494	40 495
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	40 087	40 101
Общая сумма обязательств	40 087	40 101
Резервы и сальдо средств		
Разрешенный к удержанию профицит ^d	818	818
Совокупный профицит (дефицит)	(411)	(424)
Общая сумма резервов и сальдо средств	407	394
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	40 494	40 495

^a Специальный счет Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Камбодже (ПМООНК) был включен в специальный счет Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК). См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 892 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 2200 долл. США (2202 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 3523 долл. США (3522 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 16 долл. США. См. примечание 10.

^d См примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLIX
Группа Организации Объединенных Наций по оказанию
помощи в переходный период (ЮНТАГ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо
средств за период с 1 апреля 1988 года по 30 июня 1991 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	1 апреля 1988 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	416 162	—	—
Добровольные взносы	23 736	—	—
Процентные поступления	50 946	20	49
Прочие/разные поступления	13 387	—	—
Общая сумма поступлений	504 231	20	49
Общая сумма расходов	374 185	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	130 046	20	49
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(589)	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	129 457	19	48
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	32 016	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(111 921)	—	—
Перевод в Резервный фонд Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира	(49 243)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	309	261
Резервы и сальдо средств на конец периода	309	328	309

Ведомость XLIX (окончание)
Группа Организации Объединенных Наций по оказанию
помощи в переходный период (ЮНТАГ)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств
по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	49	1
Денежный пул ^c	2 377	3 522
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	8	15
Общая сумма активов	2 434	3 538
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	2 104	3 229
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	2	–
Общая сумма обязательств	2 106	3 229
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	328	309
Общая сумма резервов и сальдо средств	328	309
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	2 434	3 538

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 319 711 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 788 761 долл. США (789 246 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 262 953 долл. США (1 262 313 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 5504 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость L
Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации
Объединенных Наций (ИИГВНООН)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо
средств за период с 9 августа 1988 года по 31 марта 1991 года
по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	9 августа 1988 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	199 113	—	—
Добровольные взносы	14 715	—	—
Процентные поступления	13 784	16	40
Прочие/разные поступления	12 054	—	—
Общая сумма поступлений	239 666	16	40
Общая сумма расходов	177 895	—	—
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	61 771	16	40
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	217	(1)	(1)
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	61 988	15	39
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	4 997	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(48 685)	—	—
Перевод в Резервный фонд Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира	(18 156)	—	—
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	144	105
Резервы и сальдо средств на конец периода	144	159	144

Ведомость L (окончание)
Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации
Объединенных Наций (ИИГВНООН)

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств
по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Активы		
Наличность и срочные вклады	43	11
Денежный пул ^c	1 853	2 870
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	9	10
Общая сумма активов	1 905	2 891
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	1 744	2 747
Сальдо средств по межфондовым операциям к выплате	2	–
Общая сумма обязательств	1 746	2 747
Совокупный профицит	159	144
Общая сумма резервов и сальдо средств	159	144
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	1 905	2 891

^a См. примечание 2.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады на сумму 249 224 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 614 863 долл. США (615 240 долл. США по справедливой стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 984 509 долл. США (984 010 долл. США по справедливой стоимости) и начисленные проценты к получению на сумму 4291 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость LI
Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил
Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо средств за период с 5 ноября 1956 года по 30 июня 1967 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	5 ноября 1956 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	166 375	—	—
Добровольные взносы	28 086	—	—
Поступления от продажи облигаций Организации Объединенных Наций	19 207	—	—
Ассигнования со Специального счета Организации Объединенных Наций	3 911	—	—
Разные поступления, экономия в связи с погашением обязательств и корректировки ^c	3 090	(429)	2 294
Общая сумма поступлений	220 669	(429)	2 294
Общая сумма расходов	215 540	—	—
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	5 129	(429)	2 294
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	5 129	2 835
Резервы и сальдо средств на конец периода	5 129	4 700	5 129

Ведомость LI (окончание)
Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил
Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года

Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств
по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Активы		
Невыплаченные начисленные взносы ^b	42 627	42 627
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов, открытый согласно резолюции 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи	5 275	5 275
Превышение утвержденных расходов над начисленными взносами и выплаченными добровольными взносами	876	876
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	81	81
Общая сумма активов	48 859	48 859
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	22 616	22 187
Зачтенная государствам-членам часть поступлений по плану налогообложения персонала, которая не требуется для покрытия расходов по возмещению подоходного налога (поступления за вычетом доли Соединенных Штатов)	465	465
Специальный счет добровольных взносов на цели финансирования ассигнований, на сумму которых не были начислены взносы, — средства, зачтенные выплачивающим взносы государствам-членам	614	614
Долевые взносы экономически развитых стран на цели пополнения резервов ^d	10 415	10 415
Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет Организации Объединенных Наций	1 932	1 932
Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций	8 117	8 117
Общая сумма обязательств	44 159	43 730
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	4 700	5 129
Общая сумма резервов и сальдо средств	4 700	5 129
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	48 859	48 859

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Курсовые убытки, образовавшиеся в результате пересчета кредиторской задолженности в местной валюте.

^d За 1965 год — 3 550 000 долл. США в соответствии с разделом II резолюции 2115 (XX) Генеральной Ассамблеи; за 1966 год — 3 550 000 долл. США в соответствии с разделом III этой же резолюции; за 1967 год — 3 315 000 долл. США в соответствии с резолюцией 2194 В (XXI).

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость ЛII
Специальный счет для Операции Организации
Объединенных Наций в Конго (ОНУК)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и сальдо
средств за период с 14 июля 1960 года по 30 июня 1964 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	Период		
	14 июля 1960 года — 30 июня 2012 года	1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	241 549	—	—
Добровольные взносы	36 193	—	—
Поступления от продажи облигаций Организации Объединенных Наций	110 726	—	—
Поступления от инвестиционной деятельности	89	—	—
Разные поступления, экономия в связи с погашением обязательств и корректировки ^c	45 503	(14)	207
Общая сумма поступлений	434 060	(14)	207
Общая сумма расходов	397 437	—	—
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	36 623	(14)	207
Резервы и сальдо средств на начало периода	—	36 623	36 416
Резервы и сальдо средств на конец периода	36 623	36 609	36 623

**Ведомость ЛII (окончание)
Специальный счет для Операции Организации
Объединенных Наций в Конго (ОНУК)**

**Ведомость активов, обязательств, резервов и сальдо средств
по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)**

	2013 год	2012 год
Активы		
Невыплаченные начисленные взносы ^b	73 892	73 892
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов, открытый согласно резолюции 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи	6 687	6 687
Превышение утвержденных расходов над начисленными взносами и выплаченными добровольными взносами ^d	1 973	1 973
Сальдо средств по межфондовым операциям к получению	914	914
Общая сумма активов	83 466	83 466
Обязательства		
Задолженность перед государствами-членами	7 114	7 100
Зачтенная государствам-членам часть поступлений по плану налогообложения персонала, которая не требуется для покрытия расходов по возмещению подоходного налога (поступления за вычетом доли Соединенных Штатов)	855	855
Специальный счет добровольных взносов на цели финансирования ассигнований, на сумму которых не были начислены взносы, — средства, зачтенные выплачивающим взносы государствам-членам	1 560	1 560
Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет Организации Объединенных Наций	1 397	1 397
Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций	35 931	35 931
Общая сумма обязательств	46 857	46 843
Резервы и сальдо средств		
Совокупный профицит	36 609	36 623
Общая сумма резервов и сальдо средств	36 609	36 623
Общая сумма обязательств, резервов и сальдо средств	83 466	83 466

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Курсовые убытки, образовавшиеся в результате пересчета кредиторской задолженности в местной валюте.

^d За 1961 год — 268 455 долл. США; за вторую половину 1963 года — 1 118 712 долл. США; за первую половину 1964 года — 585 899 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 1
Операции Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира

Сводные данные о расходах по действующим операциям по поддержанию мира за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

Миссия	Ассигнования	Расходы					Общая сумма расходов	Неизрасходованный остаток
		Военный и полицейский персонал	Гражданский персонал	Оперативные потребности	Пропорционально распределенные расходы на содержание БСООН и для зачисления на вспомогательный счет	Добровольные взносы (учтенные в бюджете)		
ВСООНК	58 498	22 583	14 466	17 045	2 392	999	57 485	1 013
СООННР	55 494	22 547	13 304	17 639	1 999	—	55 489	5
ВСООНЛ	546 903	280 376	105 509	138 118	22 893	—	546 895	7
МООНРЗС	63 844	6 564	22 901	27 016	2 544	2 461	61 486	2 358
МООНК	49 022	564	34 927	9 219	2 059	—	46 769	2 253
МООНСДРК	1 406 224	522 728	312 374	507 686	58 685	2 044	1 403 517	2 707
МООНЛ	518 139	230 097	126 428	139 875	21 682	53	518 135	5
ОООНКИ	600 151	288 986	116 151	168 245	25 134	—	598 516	1 635
МООНСГ	676 707	302 403	140 089	186 755	28 313	—	657 560	19 147
ИМООНТ	108 388	20 832	58 996	21 775	6 783	—	108 386	2
ЮНАМИД	1 511 892	666 814	294 481	454 427	63 318	—	1 479 040	32 852
ЮНСОА	455 982	93 301	43 073	276 197	19 077	—	431 648	24 334
ЮНИСФА	269 197	104 351	20 048	133 447	11 265	—	269 111	86
МООНЮС	876 161	213 619	223 231	401 597	36 671	—	875 118	1 043
МООННС	8 227	1 262	2 053	3 215	—	—	6 530	1 697
МИНУСМА	83 690	120	661	81 195	—	—	81 976	1 714
Итого	7 288 519	2 777 147	1 528 692	2 583 450	302 814	5 557	7 197 661	90 858
БСООН — пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания	95 411 ^a	—	—	24 515	—	—	24 515	70 896
Всего	7 383 930	2 777 147	1 528 692	2 607 965	302 814	5 557	7 222 176^b	161 754

^a Пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания за счет ассигнований не предусматривается. Вместо этого на цели финансирования стратегических запасов материальных средств для развертывания используются средства в размере 46 263 581 долл. США, перечисленные в отчетном периоде миротворческим и политическим миссиям и другим структурам, и остаток средств в размере 49 148 052 долл. США, перенесенный с предыдущего периода.

	<i>(В тыс. долл. США)</i>
^b Общая сумма расходов согласно таблице 1	7 222 176
Минус: пропорционально распределенные расходы для зачисления на вспомогательный счет и на содержание БСООН согласно таблице 1	(302 814)
Минус: расходы на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания, проводимые по бюджетам миссий по поддержанию мира и БСООН	(44 523)
Плюс: фактические расходы по вспомогательному счету и БСООН согласно таблицам 18 и 19	398 308
Плюс: фактические расходы за счет средств Резервного фонда для операций по поддержанию мира согласно ведомости XX	1
Общая сумма расходов согласно ведомости I	7 273 147

Таблица 2
Вооруженные силы Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо
	Первоначальная сумма ^a	Коррек- тивировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) (7) = (3) – (6)	
Военный и полицейский персонал	23 243	(528)	22 715	21 382	1 201	22 583	132
Гражданский персонал	14 224	260	14 484	14 463	3	14 466	18
Оперативные потребности	17 109	268	17 377	14 651	2 394	17 045	332
Итого	54 576	–	54 576	50 496	3 598	54 094	482
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	124	–	124	124	–	124	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	2 268	–	2 268	2 268	–	2 268	–
Итого	2 392	–	2 392	2 392	–	2 392	–
Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)	1 530	–	1 530	999	–	999	531
Всего	58 498	–	58 498	53 887	3 598	57 485	1 013

^a В соответствии с резолюцией 66/268 Генеральной Ассамблеи.

Таблица 3
Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению
за разъединением (СООННР)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) - (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмот- ренная сумма	Выплатен- ные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сум- ма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	22 796	(247)	22 549	21 571	976	22 547	2
Гражданский персонал	13 537	(230)	13 307	13 236	68	13 304	3
Оперативные потребности	17 162	477	17 639	8 287	9 352	17 639	-
Итого	53 495	-	53 495	43 094	10 396	53 490	5
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	104	-	104	104	-	104	-
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	1 895	-	1 895	1 895	-	1 895	-
Итого	1 999	-	1 999	1 999	-	1 999	-
Всего^b	55 494	-	55 494	45 093	10 396	55 489	5

^a Ассигнования в объеме 47 990 600 долл. США в соответствии с резолюцией 66/276 Генеральной Ассамблеи и ассигнования в объеме 7 503 200 долл. США в соответствии с резолюцией 67/278 Генеральной Ассамблеи.

^b Кроме того, были получены не учтенные в бюджете добровольные взносы натурой Японией на сумму 709 180 долл. США в форме строительного оборудования.

Таблица 4
Временные силы Организации Объединенных Наций
в Ливане (ВСООНЛ)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) (7) = (3) – (6)	
Военный и полицейский персонал	291 948	(11 567)	280 381	263 007	17 369	280 376	5
Гражданский персонал	101 552	3 959	105 511	105 509	–	105 509	2
Оперативные потребности	130 511	7 607	138 118	125 253	12 864	138 118	–
Итого	524 010	–	524 010	493 769	30 233	524 003	7
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	1 185	–	1 185	1 185	–	1 185	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	21 708	–	21 708	21 708	–	21 708	–
Итого	22 893	–	22 893	22 893	–	22 893	–
Всего	546 903	–	546 903	516 662	30 233	546 895	7

^a В соответствии с резолюцией 66/277 Генеральной Ассамблеи.

Таблица 5
Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) - (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмот- ренная сумма	Выплатен- ные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сум- ма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	6 529	329	6 858	5 938	626	6 564	294
Гражданский персонал	24 374	(508)	23 866	22 849	52	22 901	965
Оперативные потребности	27 350	179	27 529	24 454	2 562	27 016	513
Итого	58 253	-	58 253	53 241	3 240	56 481	1 772
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	132	-	132	132	-	132	-
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	2 412	-	2 412	2 412	-	2 412	-
Итого	2 544	-	2 544	2 544	-	2 544	-
Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)	3 047	-	3 047	2 461	-	2 461	586
Всего	63 844	-	63 844	58 246	3 240	61 486	2 358

^a В соответствии с резолюцией 66/278 Генеральной Ассамблеи.

Таблица 6
Миссия Организации Объединенных Наций по делам
временной администрации в Косово (МООНК)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) - (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	740	(80)	660	541	23	564	97
Гражданский персонал	37 326	(574)	36 752	34 705	222	34 927	1 825
Оперативные потребности	8 897	654	9 551	7 106	2 113	9 219	332
Итого	46 963	–	46 963	42 352	2 358	44 710	2 253
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	107	–	107	107	–	107	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	1 953	–	1 953	1 953	–	1 953	–
Итого	2 059	–	2 059	2 059	–	2 059	–
Всего	49 022	–	49 022	44 411	2 358	46 769	2 253

^a В соответствии с резолюцией 66/274 Генеральной Ассамблеи.

Таблица 7
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Демократической Республике Конго (МООНСДРК)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) – (6)
	Первоначаль- ная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмотрен- ная сумма	Выплачен- ные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сум- ма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	513 640	9 349	522 989	484 536	38 192	522 728	261
Гражданский персонал	312 365	929	313 294	310 351	2 023	312 374	920
Оперативные потребности	517 588	(10 278)	507 310	420 846	86 840	507 686	(376)
Итого	1 343 593	–	1 343 593	1 215 733	127 055	1 342 788	805
Пропорционально распределенные рас- ходы							
База материально-технического снабжения Организации Объеди- ненных Наций	3 038	–	3 038	3 038	–	3 038	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	55 647	–	55 647	55 647	–	55 647	–
Итого	58 685	–	58 685	58 685	–	58 685	–
Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)	3 946	–	3 946	2 044	–	2 044	1 902
Всего	1 406 224	–	1 406 224	1 276 462	127 055	1 403 517	2 707

^a В соответствии с резолюцией 66/269 Генеральной Ассамблеи.

Таблица 8
Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
(МООНЛ)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) – (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	231 888	(1 788)	230 100	216 289	13 808	230 097	3
Гражданский персонал	120 416	6 012	126 428	125 755	673	126 428	–
Оперативные потребности	144 101	(4 224)	139 877	120 593	19 281	139 875	2
Итого	496 405	–	496 405	462 638	33 762	496 400	5
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	1 123	–	1 123	1 123	–	1 123	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	20 559	–	20 559	20 559	–	20 559	–
Итого	21 682	–	21 682	21 682	–	21 682	–
Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)	53	–	53	53	–	53	–
Всего	518 139	–	518 139	484 372	33 762	518 135	5

^a В соответствии с резолюцией 66/275 Генеральной Ассамблеи.

Таблица 9
Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
(ООНКИ)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) - (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	285 673	4 189	289 862	270 331	18 655	288 986	876
Гражданский персонал	107 812	8 650	116 462	113 373	2 778	116 151	311
Оперативные потребности	181 532	(12 839)	168 693	139 290	28 955	168 245	448
Итого	575 017	—	575 017	522 994	50 388	573 382	1 635
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	1 301	—	1 301	1 301	—	1 301	—
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	23 833	—	23 833	23 833	—	23 833	—
Итого	25 134	—	25 134	25 134	—	25 134	—
Всего	600 151	—	600 151	548 128	50 388	598 516	1 635

^a В соответствии с резолюцией 66/242 А Генеральной Ассамблеи.

Таблица 10
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Гаити (МООНСГ)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) – (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	313 685	(8 162)	305 523	282 791	19 612	302 403	3 120
Гражданский персонал	137 942	5 554	143 496	139 142	947	140 089	3 407
Оперативные потребности	196 767	2 608	199 375	141 037	45 718	186 755	12 620
Итого	648 394	–	648 394	562 970	66 277	629 247	19 147
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	1 466	–	1 466	1 466	–	1 466	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	26 847	–	26 847	26 847	–	26 847	–
Итого	28 313	–	28 313	28 313	–	28 313	–
Всего	676 707	–	676 707	591 283	66 277	657 560	19 147

^a В соответствии с резолюцией 66/273 Генеральной Ассамблеи.

Таблица 11
Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций
в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) - (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	22 441	(1 609)	20 832	20 832	—	20 832	—
Гражданский персонал	51 107	7 891	58 998	58 995	1	58 996	2
Оперативные потребности	28 057	(6 282)	21 775	19 615	2 160	21 775	—
Итого	101 605	—	101 605	99 442	2 161	101 603	2
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	351	—	351	351	—	351	—
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	6 432	—	6 432	6 432	—	6 432	—
Итого	6 783	—	6 783	6 783	—	6 783	—
Всего	108 388	—	108 388	106 225	2 161	108 386	2

^a Сумма, полученная после вычета из ассигнований в объеме 162 212 100 долл. США, предусмотренных в соответствии с резолюцией 65/297 Генеральной Ассамблеи, суммы в размере 53 824 100 долл. США в соответствии с резолюцией 67/245 В Генеральной Ассамблеи.

Таблица 12
Смешанная операция Африканского союза-Организации
Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) - (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	672 849	9 298	682 147	620 563	46 251	666 814	15 333
Гражданский персонал	314 101	(14 863)	299 238	292 624	1 857	294 481	4 757
Оперативные потребности	461 624	5 565	467 189	381 619	72 808	454 427	12 762
Итого	1 448 574	—	1 448 574	1 294 806	120 916	1 415 722	32 852
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	3 278	—	3 278	3 278	—	3 278	—
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	60 040	—	60 040	60 040	—	60 040	—
Итого	63 318	—	63 318	63 318	—	63 318	—
Всего	1 511 892	—	1 511 892	1 358 124	120 916	1 479 040	32 852

^a В соответствии с резолюцией 66/279 Генеральной Ассамблеи.

Таблица 13
Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) – (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	104 225	–	104 225	64 093	29 208	93 301	10 924
Гражданский персонал	42 044	708	42 752	43 054	19	43 073	(321)
Оперативные потребности	290 636	(708)	289 928	188 562	87 635	276 197	13 731
Итого	436 905	–	436 905	295 709	116 862	412 571	24 334
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	988	–	988	988	–	988	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	18 089	–	18 089	18 089	–	18 089	–
Итого	19 077	–	19 077	19 077	–	19 077	–
Всего	455 982	–	455 982	314 786	116 862	431 648	24 334

^a В соответствии с резолюцией 66/280 Генеральной Ассамблеи.

Таблица 14
Временные силы Организации Объединенных Наций
по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) – (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	115 083	(10 706)	104 377	97 603	6 748	104 351	26
Гражданский персонал	17 250	2 800	20 050	19 910	138	20 048	2
Оперативные потребности	125 599	7 906	133 505	97 647	35 800	133 447	58
Итого	257 932	–	257 932	215 160	42 686	257 846	86
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	583	–	583	583	–	583	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	10 682	–	10 682	10 682	–	10 682	–
Итого	11 265	–	11 265	11 265	–	11 265	–
Всего	269 197	–	269 197	226 425	42 686	269 111	86

^a В соответствии с резолюцией 66/241 В Генеральной Ассамблеи.

Таблица 15
Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане
(МООНЮС)

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо (7) = (3) – (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	233 305	(19 598)	213 707	199 013	14 606	213 619	88
Гражданский персонал	210 911	12 385	223 296	221 287	1 944	223 231	65
Оперативные потребности	395 274	7 213	402 487	336 609	64 988	401 597	890
Итого	839 490	–	839 490	756 909	81 538	838 447	1 043
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	1 899	–	1 899	1 899	–	1 899	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	34 772	–	34 772	34 772	–	34 772	–
Итого	36 671	–	36 671	36 671	–	36 671	–
Всего	876 161	–	876 161	793 580	81 538	875 118	1 043

^a В соответствии с резолюцией 66/243 В Генеральной Ассамблеи.

Таблица 16
Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению
в Сирийской Арабской Республике (МООНС)

Расходы за период с 21 апреля по 19 августа 2012 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Принятие обязательств в соответствии с предоставленными полномочиями^a</i>			<i>Расходы</i>			<i>Сальдо</i>
	<i>Первоначальная сумма</i>	<i>Корректировки</i>	<i>Пересмотренная сумма</i>	<i>Выплаченные суммы</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Общая сумма расходов</i>	
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3)</i>	<i>(4)</i>	<i>(5)</i>	<i>(6) (7) = (3) - (6)</i>	
Военный и полицейский персонал	2 424	–	2 424	1 000	262	1 262	1 162
Гражданский персонал	2 057	226	2 283	1 897	156	2 053	230
Оперативные потребности	3 746	(226)	3 520	2 208	1 007	3 215	305
Всего	8 227	–	8 227	5 105	1 425	6 530	1 697

^a Обязательства, принятые в отношении периода с 1 по 20 июля 2012 года на сумму 2 653 900 долл. США, в отношении периода с 21 июля по 19 августа 2012 года на сумму 3 283 000 долл. США и в отношении периода с 20 августа по 19 ноября 2012 года на сумму 2 290 190 долл. США.

Таблица 17
Многопрофильная комплексная миссия Организации
Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА)

Расходы за период с 25 апреля по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Принятие обязательств в соответствии с предоставленными полномочиями^a</i>			<i>Расходы</i>			<i>Сальдо</i>
	<i>Первоначальная сумма</i>	<i>Корректировки</i>	<i>Пересмотренная сумма</i>	<i>Выплаченные суммы</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Общая сумма расходов</i>	
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3)</i>	<i>(4)</i>	<i>(5)</i>	<i>(6) (7) = (3) – (6)</i>	
Военный и полицейский персонал	–	178	178	106	14	120	58
Гражданский персонал	9 243	(8 622)	621	624	37	661	(40)
Оперативные потребности	74 447	8 444	82 891	42 195	39 000	81 195	1 696
Всего	83 690	–	83 690	42 925	39 051	81 976	1 714

^a В соответствии с резолюцией [67/286](#) Генеральной Ассамблеи.

Таблица 18
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира
Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашен- ные обяза- тельства	Общая сум- ма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) (7) = (3) – (6)	
Гражданский персонал	223 424	283	223 707	224 083	1 010	225 093	(1 386)
Оперативные потребности	107 627	(283)	107 344	100 934	3 658	104 592	2 752
Всего	331 051	–	331 051	325 017	4 668	329 685	1 366

^a Ассигнования в объеме 317 993 000 долл. США в соответствии с резолюцией [66/265](#) Генеральной Ассамблеи и ассигнования в объеме 13 058 500 долл. США в соответствии с резолюцией [67/287](#) Генеральной Ассамблеи.

Таблица 19
База материально-технического снабжения Организации
Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия

Расходы за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по состоянию
на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Сальдо
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
Деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания							
Пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания за счет средств, перечисленных миссиями по поддержанию мира и политическим миссиями и другими структурами	95 411	–	95 411	12 129	12 386	24 515	70 896
Итого	95 411	–	95 411	12 129	12 386	24 515	70 896
Прочая деятельность БСООН							
Гражданский персонал	42 192	(1 227)	40 965	40 671	292	40 963	2
Оперативные потребности	26 435	1 227	27 662	16 866	10 793	27 659	3
Итого	68 627	–	68 627	57 537	11 085	68 622	5
Всего	164 038	–	164 038	69 666	23 471	93 137	70 901

^a Пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания за счет ассигнований не предусматривается. Вместо этого на цели финансирования стратегических запасов материальных средств для развертывания используются средства в размере 46 263 581 долл. США, перечисленные в отчетном периоде миротворческим и политическим миссиям и другим структурам, и остаток средств в размере 49 148 052 долл. США, перенесенный с предыдущего периода. Ассигнования на прочую деятельность БСООН были утверждены в резолюции 66/266 Генеральной Ассамблеи.

Примечания к финансовым ведомостям операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

Примечание 1

Организация Объединенных Наций и ее деятельность

а) Устав Организации Объединенных Наций был подписан 26 июня 1945 года и вступил в силу 24 октября 1945 года. Перед Организацией были поставлены следующие основные задачи, выполнение которых обеспечивается ее пятью главными органами:

- i) поддержание международного мира и безопасности;
- ii) содействие международному экономическому и социальному прогрессу и осуществлению программ в области развития;
- iii) обеспечение всеобщего соблюдения прав человека;
- iv) отправление международного правосудия и обеспечение законности;
- v) развитие самоуправления в подопечных территориях;

б) Генеральная Ассамблея занимается широким кругом политических, экономических и социальных вопросов, а также финансовыми и административными аспектами деятельности Организации;

с) под руководством Совета Безопасности Организация занимается различными аспектами деятельности по поддержанию мира и миротворческой деятельностью, в том числе предпринимает усилия, направленные на урегулирование конфликтов, восстановление демократии, содействие разоружению, оказание помощи в проведении выборов, облегчение постконфликтного миростроительства, участвует в гуманитарных мероприятиях по обеспечению выживания групп, лишенных возможности удовлетворять свои насущные потребности, а также осуществляет надзор за преследованием лиц, ответственных за серьезные нарушения норм международного гуманитарного права;

д) Экономический и Социальный Совет играет особую роль в области экономического и социального развития, в том числе осуществляет важную функцию надзора за деятельностью других организаций системы Организации Объединенных Наций по решению международных экономических, социальных проблем и проблем в области здравоохранения;

е) Международный Суд обладает юрисдикцией в отношении споров между государствами-членами, передаваемых на его рассмотрение в целях вынесения консультативных заключений или принятия решений, имеющих обязательную силу;

ф) Совет по Опеке завершил выполнение своих основных функций в 1994 году, когда прекратилось действие Соглашения об опеке над последней подопечной территорией Организации Объединенных Наций.

Примечание 2**Краткое изложение основных положений учетной политики и правил финансовой отчетности Организации Объединенных Наций**

а) Счета Организации Объединенных Наций ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей, правилами, разработанными Генеральным секретарем, как это предусмотрено Положениями, и административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера, и при их ведении полностью учитываются стандарты учета системы Организации Объединенных Наций, одобренными Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций. Организация придерживается международного стандарта учета 1 «Представление финансовой отчетности» в отношении раскрытия информации об учетной политике, который был принят с изменениями Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и который предусматривает следующее:

- i) основными посылками учета являются непрерывное функционирование, последовательность и учет методом начисления. В тех случаях, когда финансовая отчетность составляется с применением основных посылок учета, приводить информацию о таких посылках не требуется. Если та или иная из основных посылок учета не используется, то этот факт должен указываться вместе с объяснением причин;
- ii) при выборе и применении учетной политики следует руководствоваться принципами осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости;
- iii) финансовая отчетность должна содержать четкое и сжатое описание всех основных положений применяемой учетной политики;
- iv) описание основных положений применяемой учетной политики должно являться неотъемлемой частью финансовой отчетности. Эта информация должна приводиться, как правило, в одном месте;
- v) в финансовой отчетности должны приводиться сопоставимые данные за соответствующий период предыдущего финансового периода;
- vi) в случае внесения в какое-либо из положений учетной политики изменения, которое имеет существенные последствия в текущем периоде или может иметь существенные последствия в последующие периоды, в отчетность должно включаться описание этого изменения и его причин. В случае, если последствия этого изменения носят существенный характер, в отчетности должно приводиться соответствующее описание этих последствий и даваться количественная оценка;

б) счета Организации ведутся на основе метода пофондового учета. Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и Генеральный секретарь могут учреждать отдельные фонды для общих или специальных целей. Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости;

с) финансовым периодом для операций по поддержанию мира является финансовый год с 1 июля по 30 июня. Финансовым периодом Организации для всех других фондов является двухгодичный период, состоящий из двух следующих друг за другом календарных лет;

d) как правило, поступления, расходы, активы и Обязательства учитываются методом начисления. Учет поступлений по линии начисленных взносов производится в порядке, указанном в подпункте (ii) пункта (i) ниже;

e) данные по счетам Организации представляются в долларах США. Данные по счетам, ведущимся в других валютах, пересчитываются в доллары США в момент совершения операций по обменным курсам, устанавливаемым Организацией Объединенных Наций. В отношении счетов в таких валютах финансовые ведомости должны содержать данные о денежных средствах, инвестициях, невыплаченных объявленных взносах и текущей дебиторской и кредиторской задолженности в валютах, отличных от доллара США, с пересчетом по соответствующим обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на дату составления отчетности. В случае, если результаты пересчета с применением обменных курсов, фактически действовавших на дату составления отчетности, существенно отличаются от тех, которые получаются при использовании обменных курсов Организации за последний месяц финансового периода, в соответствующую ведомость включается подстрочное примечание с указанием количественной величины этой разницы;

f) финансовая отчетность Организации составляется на основе первоначальной стоимости без корректировки на изменения в уровнях цен на товары и услуги;

g) ведомость движения денежных средств содержит данные, рассчитанные с использованием косвенного метода учета движения денежных средств, предусмотренного стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;

h) результаты операций Организации, отраженные в ведомостях I, II и III, группируются по основным видам деятельности и после взаимозачета всех сальдо средств по межфондовым операциям и устранения всех случаев двойного учета поступлений и расходов приводятся в виде сводных показателей. Представление этих сводных показателей никоим образом не подразумевает возможности объединения средств различных самостоятельных фондов, поскольку перераспределение ресурсов между фондами, как правило, не допускается;

i) поступления:

i) суммы, необходимые для финансирования деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, начисляются государствам-членам в виде взносов согласно шкале взносов, устанавливаемой Генеральной Ассамблеей;

ii) учет поступлений производится в момент принятия Генеральной Ассамблеей решения о начислении взносов государствам-членам. Ни ассигнования, ни полномочия на расходование средств не учитываются в качестве поступлений, пока соответствующая сумма не будет начислена государствам-членам в качестве взносов;

iii) суммы, начисляемые в качестве взносов не являющимся членами Организации государствам, которые согласны возмещать расходы, связанные с их участием в работе договорных и других органов и конференций Организации Объединенных Наций, учитываются как разные поступления;

iv) добровольные взносы государств-членов и других доноров учитываются как поступления на основе письменного обязательства внести денежные взносы в установленные сроки в текущем финансовом периоде. Добровольные взносы в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок учитываются в качестве поступлений или указываются в подстрочных примечаниях к финансовым ведомостям. Учет поступлений производится в момент получения поставок или начала оказания услуг при условии, что получение таких поставок или услуг учтено в бюджете. В тех случаях, когда их получение не учтено в бюджете, никаких бухгалтерских записей не ведется, однако сумма взноса указывается в подстрочном примечании к финансовым ведомостям. Расходы на аренду помещений, выделяемых в соответствии с соглашением, заключенным с тем или иным государством-членом, на территории которого осуществляются операции по поддержанию мира, не учитываются при определении суммы добровольных взносов;

v) отчисления из других фондов представляют собой денежные средства, выделенные или зарезервированные одним фондом для перевода в другой фонд и последующей выплаты из него;

vi) поступления в виде оплаты предоставленных услуг включают суммы, взимаемые в порядке погашения расходов на выплату окладов сотрудников и прочих расходов, связанных с оказанием другим организациям технической и административной поддержки;

vii) процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, и инвестиционный доход по линии денежного пула. Сумма инвестиционного дохода уменьшается на величину всех фактически понесенных убытков и чистую величину ожидаемых убытков по краткосрочным инвестициям средств денежного пула. Инвестиционный доход и расходы, связанные с инвестиционной деятельностью по линии денежного пула, распределяются среди участвующих фондов;

viii) разные поступления включают поступления от сдачи помещений в аренду, продажи подержанного или избыточного имущества, возмещение расходов, отнесенных к предыдущим периодам, поступления в виде чистой курсовой прибыли, за исключением возникающей в результате переоценки стоимости обязательств текущего периода согласно подпункту (i) пункта (j) ниже, суммы, начисленные в виде взносов новым членам Организации в год их приема в Организацию Объединенных Наций, суммы, начисляемые в виде взносов государствам, не являющимся членами Организации, согласно подпункту (iii) пункта (i) выше, полученные денежные средства, предназначение которых не оговорено, и прочие различные поступления;

ix) поступления, относящиеся к будущим финансовым периодам, не считаются поступлениями текущего финансового периода и учитываются в качестве отсроченных поступлений, как об этом говорится в подпункте (iii) пункта (l) ниже;

j) расходы:

i) расходы производятся под утвержденные ассигнования или на основании полномочий на принятие обязательств. В представляемые данные по совокупным расходам включаются непогашенные обязательства и выплаты. Расходы также включают поправки на изменение обменных курсов, возникающие в связи с переоценкой стоимости обязательств текущего периода;

ii) фактические расходы в связи с имуществом длительного пользования проводятся по счетам как расходы, когда это имущество было приобретено, и не капитализируются. Учет такого имущества длительного пользования ведется по первоначальной стоимости;

iii) расходы будущих финансовых периодов не относятся к текущему финансовому периоду, а учитываются в качестве отсроченных платежей, как об этом говорится в подпункте (v) пункта (k) ниже;

k) активы:

i) наличность и срочные вклады включают средства, депонированные на онкольных счетах и в виде процентных банковских вкладов;

ii) денежный пул складывается из приходящихся на участвующие фонды долей наличности и срочных вкладов, краткосрочных и долгосрочных инвестиций и начисленного инвестиционного дохода, управление которыми осуществляется в рамках денежного пула. Краткосрочные инвестиции указываются в отчетности по себестоимости или по справедливой стоимости, в зависимости от того, что ниже, долгосрочные инвестиции указываются по себестоимости. Себестоимость определяется как номинальная стоимость, скорректированная с учетом неписанных ажио и дисконтов. Доля каждого фонда, участвующего в денежном пуле, указывается отдельно в его финансовых ведомостях, а информация о структуре денежного пула и рыночной стоимости его инвестиций приводится в подстрочных примечаниях к отдельным ведомостям. В настоящее время операции по поддержанию мира участвуют лишь в денежном пуле Центральных учреждений. Дополнительная информация приводится в примечании 10;

iii) выплата начисленных взносов представляет собой юридическое обязательство государств-членов, и поэтому невыплаченные остатки начисленных взносов, причитающиеся с государств-членов, указываются независимо от возможности их получения. Организация Объединенных Наций принципиально не создает резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов;

iv) сальдо средств по межфондовым операциям отражают сальдо расчетов между фондами и включаются в суммы, причитающиеся Общему фонду Организации Объединенных Наций или с него. Сальдо средств по межфондовым операциям отражают также сальдо прямых расчетов с Об-

щим фондом Организации Объединенных Наций. Взаимозачет сальдо средств по межфондовым операциям производится на периодической основе при условии наличия денежных средств;

v) к отсроченным платежам обычно относятся расходы, которые не могут быть отнесены на счета текущего финансового периода. Они будут учтены в качестве расходов одного из последующих периодов. К этим расходам относятся обязательства, утвержденные Контролером в отношении будущих финансовых периодов в соответствии с правилом 106.7 Финансовых правил. Такие обязательства обычно ограничиваются административными потребностями постоянного характера и контрактами или юридическими обязательствами, которые требуют длительного периода для обеспечения их выполнения;

vi) исключительно для целей ведомости активов, обязательств, резервов и сальдо средств та часть авансируемых выплат в счет субсидии на образование, которая предположительно относится к учебным годам, закончившимся на дату составления финансовой ведомости, учитывается в качестве отсроченных платежей. Полные суммы авансов учитываются как дебиторская задолженность сотрудников до представления последними требуемых доказательств права на получение этой субсидии, после чего они проводятся по счетам как расходы, а авансированные суммы списываются;

vii) затраты на эксплуатацию и ремонт капитальных активов проводятся по счетам расходов. В активы Организации не включаются мебель, оборудование, прочее имущество длительного пользования и улучшение арендованного имущества. Такое приобретенное имущество проводится по счетам расходов в год приобретения. Стоимость имущества длительного пользования указывается в примечании 13;

l) Обязательства, резервы и сальдо средств:

i) оперативные и прочие виды резервов включаются в общую сумму резервов и сальдо средств, указываемую в финансовых ведомостях;

ii) непогашенные обязательства, относящиеся к будущим годам, указываются и как отсроченные платежи, и как непогашенные обязательства;

iii) отсроченные поступления включают поступления, относящиеся к будущим периодам, и полученные в виде аванса;

iv) обязательства Организации, относящиеся к предыдущим, текущему и будущим финансовым периодам, указываются как непогашенные обязательства. Обязательства текущего периода, связанные с операциями по поддержанию мира, остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания финансового периода, к которому они относятся. В соответствии с положением 5.5 Финансовых положений непогашенные обязательства операций по поддержанию мира по возмещению правительствам расходов на предоставленные воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения, материально-техническую поддержку и другие полученные товары и услуги в связи с операциями по поддержанию мира могут оставаться в силе в течение еще четырех лет после истечения 12-месячного периода, предусмотренного в положении 5.3 Финансовых

положений, если соответствующие требования не были получены или обработаны в течение финансового периода, к которому они относятся;

v) начисленные финансовые обязательства по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию, которые включают обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска, по выплатам в связи с репатриацией и по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, учитываются как обязательства и указываются в ведомости активов, обязательств, резервов и сальдо средств. Поскольку в настоящее время средства на покрытие таких финансовых обязательств не предусматриваются, компенсирующие суммы указываются со знаком «минус» в разделе резервов и сальдо средств в ведомости активов, обязательств, резервов и сальдо средств (см. примечание 15);

vi) данные по всем условным обязательствам указываются в примечаниях к финансовым ведомостям;

vii) Организация Объединенных Наций является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с установленным размером пособий. Финансовое обязательство Организации перед Пенсионным фондом состоит в выплате ее обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей, а также ее доли в любых выплатах в покрытии актуарного дефицита, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие выплаты в покрытие дефицита подлежат осуществлению только в том случае, если Генеральная Ассамблея применит соответствующее положение статьи 26, определив наличие необходимости в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств Пенсионного фонда на дату проведения оценки. На дату составления настоящих финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея не применяла указанное положение.

Примечание 3

Пояснительные примечания в отношении начисленных взносов к получению

Начисленные взносы к получению учитывались согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций, соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и принципам, используемым Организацией Объединенных Наций. Что касается сумм, указанных как невыплаченные взносы, то некоторые государства-члены заявили, что они не намерены выплачивать часть своих начисленных взносов или что такие взносы будут выплачены лишь на определенных условиях. Как указано в подпункте (iii) пункта (к) примечания 2 выше, в соответствии с этими принципами Организации Объединенных Наций никаких резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов не создается. В связи с вышеизложенным ряд государств-членов просили обратить внимание на их позиции (заявленные их делегациями на ряде сессий Ассамблеи), в частности в отношении следующего:

а) в той степени, в какой эти суммы связаны с расходами по Специальному счету ЧВС ООН 1956 года и Специальному счету для ОНУК, которые, по мнению некоторых государств-членов, были незаконными, они не считают себя обязанными участвовать в покрытии этих расходов в соответствии с положениями статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций. Таким образом, невыплаченные этими государствами-членами суммы на финансирование ЧВС ООН 1956 года и ОНУК оцениваются в 38,6 млн. долл. США и 70,2 млн. долл. США, соответственно. Эти суммы, рассчитанные на основе долевых взносов соответствующих государств, не включают начисленные взносы Китая, не выплаченные им в бюджет ЧВС ООН 1956 года и ОНУК за период до 24 октября 1971 года (соответственно, 5,3 млн. долл. США и 6,7 млн. долл. США). После принятия 25 октября 1971 года Генеральной Ассамблеей резолюции 2758 (XXVI), озаглавленной «Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций», эта сумма в соответствии с резолюцией 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи была зачислена на специальный счет;

б) некоторые государства-члены заявили, что они не намерены участвовать в финансировании ЧВС ООН (1973 год) и СОООНР. В связи с тем, что данное государство-член не участвовало в финансировании ЧВС ООН (1973 год) (в период до их ликвидации в 1979 году) и СОООНР (в период до 30 июня 2012 года), в бюджеты этих операций были недополучены средства в размере примерно 0,1 млн. долл. США. Эта сумма не включает невыплаченные начисленные взносы Китая за период с 25 октября 1971 года по 31 декабря 1981 года в размере 36,0 млн. долл. США, которые в соответствии с резолюцией 36/116 А были переведены на специальный счет;

в) некоторые государства-члены заявили, что они не намерены участвовать в финансировании ВСООНЛ. В связи с тем, что некоторые государства-члены не участвовали в финансировании ВСООНЛ, бюджет этой операции недополучил примерно 2,3 млн. долл. США. Эта сумма, рассчитанная на основе долевых взносов соответствующих государств-членов в период с создания ВСООНЛ 19 марта 1978 года по 30 июня 2012 года, не включает невыплаченные начисленные взносы Китая за период с 25 октября 1971 года по 31 декабря 1981 года в размере 19,6 млн. долл. США, сумма которых в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи была перенесена на специальный счет;

г) положение с невыплаченными начисленными взносами по состоянию на 30 июня 2013 года:

подробная информация с указанием по каждой отдельной операции по поддержанию мира начисленных и полученных взносов по состоянию на 30 июня 2013 года и всех видах задолженности каждого государства-члена размещается на веб-портале, посвященном взносам. По состоянию на 30 июня 2013 года портал не содержит никакой информации о начисленных государствам-членам взносах или возвращенных им суммах, утвержденных Генеральной Ассамблеей в конце июня. Однако эти произведенные в конце июня операции учтены в финансовых ведомостях, а новые причитающиеся от государств-членов суммы указаны в качестве невыплаченных взносов по состоянию на 30 июня 2013 года. Поэтому суммы, приведенные в портале в качестве задолженности государств-членов по

вносам по состоянию на 30 июня 2013 года взносов, могут быть меньше или больше соответствующих сумм, указанных в финансовых ведомостях по состоянию на 30 июня 2013 года.

Примечание 4

Сводная информация о средствах на специальных счетах для операций по поддержанию мира: поступления и расходы и изменения в резервах и сальдо средств (ведомость I), активы, обязательства, резервы и сальдо средств (ведомость II) и движение денежных средств (ведомость III)

а) В ведомостях I, II и III отражены финансовые результаты деятельности всех фондов Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира, которые подразделяются на три группы взаимосвязанных фондов, но показываются общим итогом, учитывающим счета всех операций Организации по поддержанию мира. Такая консолидация не означает, что средства этих фондов могут использоваться в каких-либо иных целях, помимо тех, для которых они утверждены. Краткая информация о финансовых результатах деятельности всех операций по поддержанию мира приводится в ведомостях I, II и III. К ним относятся все действующие миссии по поддержанию мира (ведомости IV–XIX), Резервный фонд для операций по поддержанию мира (ведомость XX), вспомогательный счет для операций по поддержанию мира (ведомость XXI), БСООН (ведомость XXII), медицинское страхование персонала операций по поддержанию мира после выхода на пенсию (ведомость XXIII) и завершенные миссии по поддержанию мира (ведомости XXIV–LII);

б) в соответствии с единым форматом финансовой отчетности в ведомость I включены два расчетных показателя положительного (отрицательного) сальдо поступлений и расходов. Первый показатель рассчитан на основе поступлений и расходов только текущего периода. Второй показатель представляет собой чистое сальдо, в котором учтены не предусмотренные в бюджете начисленные суммы обязательств по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию (см. примечание 15) и любые корректировки поступлений и расходов, относящихся к предыдущим периодам.

Примечание 5

Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ведомость IV)

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/236 постановила, что начиная с 16 июня 1993 года расходы ВСООНК должны рассматриваться как расходы Организации, которые несут государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций. Согласно этому во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи начиная с 16 июня 1993 года утверждались соответствующие ассигнования и начислялись взносы государствам-членам.

До 16 июня 1993 года Генеральный секретарь не был уполномочен использовать иные средства, кроме добровольных взносов, объявляемых государствами-членами, на цели финансирования ВСООНК. Учет расходов за период до 16 июня 1993 года основывался на общем объеме объявленных взносов. Обязательства, подлежащие финансированию за счет таких добровольных взносов за период до 16 июня 1993 года, составили в общей сложности

211,8 млн. долл. США и указаны в подстрочном примечании (g) к финансовым ведомостям ВСООНК (ведомость IV).

Генеральная Ассамблея в своей резолюции [61/233](#) В подтвердила положения своей прежней резолюции [47/236](#), в которой она постановила, что начиная с 16 июня 1993 года расходы на ВСООНК должны рассматриваться как расходы Организации, которые несут государства-члены.

Примечание 6

Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (1973 год) и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (ведомость V)

Генеральная Ассамблея неоднократно принимала решения о временной приостановке действия положений 3.2(b), 3.2(d), 5.3 и 5.4 Финансовых положений, с тем чтобы ЧВС ООН (1973 год) и СООННР могли удерживать определенную часть остатка средств, которая в противном случае была бы возвращена государствам-членам. В соответствии с положениями резолюции [50/83](#) Генеральной Ассамблеи сумма разрешенного к удержанию профицита в размере 64,9 млн. долл. США была пропорционально сокращена на сумму в размере 15,3 млн. долл. США в целях частичной компенсации списания задолженности Южной Африки по взносам в бюджеты различных операций по поддержанию мира за период с 30 сентября 1974 года по 23 июня 1994 года. В соответствии с положениями резолюции [53/226](#) Генеральной Ассамблеи и ее последующими резолюциями [54/266](#) и [55/264](#) разрешенный к удержанию профицит был сокращен еще на 13,6 млн. долл. США, в результате чего остаток средств составил 36 млн. долл. США. Это соответствует сумме, хранящейся на специальном счете для невыплаченных начисленных взносов во исполнение резолюции [36/116](#) А Генеральной Ассамблеи (см. примечание 3(b)).

Примечание 7

Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ведомость VI)

Генеральная Ассамблея неоднократно принимала решения о временной приостановке действия положений 3.2(b), 3.2(d), 5.3 и 5.4 Финансовых положений, с тем чтобы ВСООНЛ могли удерживать определенную часть остатка средств, которая в противном случае была бы возвращена государствам-членам. В соответствии с положениями резолюции [50/83](#) Генеральной Ассамблеи сумма этого разрешенного к удержанию профицита в размере 108,5 млн. долл. США была пропорционально сокращена на общую сумму в размере 25,6 млн. долл. США в целях частичной компенсации списания задолженности Южной Африки по взносам в бюджеты различных операций по поддержанию мира за период с 30 сентября 1974 года по 23 июня 1994 года. Впоследствии в соответствии с положениями резолюции [58/307](#) разрешенный к удержанию профицит был сокращен еще на сумму в размере 63,3 млн. долл. США, представляющую собой чистый накопленный на счете ВСООНЛ профицит за период с 1978 по 1993 год, в результате чего остаток средств составил 19,6 млн. долл. США. Это соответствует сумме, хранящейся на специальном счете для невыплаченных начисленных взносов во исполнение резолюции [36/116](#) А Ассамблеи (см. примечание 3(c)).

Примечание 8 **Разрешенный к удержанию профицит**

В своей резолюции [57/323](#) Генеральная Ассамблея приняла решение о временной приостановке действия положения 5.5 Финансовых положений применительно к некоторым миссиям ввиду нехватки денежных средств у этих миссий. К миссиям, которые продолжают испытывать нехватку денежных средств и в отношении которых по-прежнему временно не применяется положение 5.5 Финансовых положений, относятся МООНГ, ПМООНГ и ГПМООНГ (ведомость XXXIV), МООНЦАР (ведомость XXXV), Группа военных наблюдателей МИНУГУА (ведомость XLI), ЮНОСОМ (ведомость XLVI) и ЮНТАК (ведомость XLVIII).

Примечание 9 **Стратегические запасы материальных средств для развертывания**

Генеральная Ассамблея в своей резолюции [56/292](#) санкционировала закупку имущества для создания стратегических запасов материальных средств для развертывания. Генеральный секретарь в своем докладе ([A/56/870](#)) указал, что после отправки или ротации имущества Секретариат будет пополнять его запасы, относя расходы на замену на счета бюджетов миссий-получателей имущества. Для учета операций по пополнению стратегических запасов материальных средств для развертывания был создан отдельный фонд оборотных средств, по счетам которого проводятся все соответствующие операции, и информация по этому фонду оборотных средств отражается в финансовых ведомостях БСООН (ведомость XXII). Совокупный профицит на конец финансового периода, складывающийся, в частности, из сумм списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и средств, хранящихся в промежутках времени между регистрацией передачи имущества и фактическим пополнением стратегических запасов для развертывания, переносится на следующий финансовый период и может использоваться в нем.

Примечание 10 **Денежный пул**

- a) Справочная информация:
 - i) Казначейство Организации Объединенных Наций централизованно размещает свободные средства от имени Секретариата Организации Объединенных Наций, включая операции по поддержанию мира. Такие свободные средства объединяются в один из нескольких находящихся в распоряжении Организации денежных пулов, средства которых размещаются в основных сегментах рынков краткосрочного капитала и облигаций. В силу эффекта масштаба и благодаря сбалансированному сочетанию ценных бумаг с различными сроками погашения объединение средств в денежный пул положительно сказывается на общих показателях отдачи от вложенных средств и позволяет снизить связанные с их размещением риски;
 - ii) размещение средств регулируется руководящими принципами управления инвестициями. Комитет по инвестициям периодически оценивает соблюдение этих руководящих принципов и выносит рекоменда-

ции по их обновлению, а также анализирует доходность различных денежных пулов.

b) Цели управления инвестициями: согласно указанным руководящим принципам, размещение средств денежных пулов преследует следующие цели (в порядке убывания):

i) безопасность: обеспечение сохранности капитала;

ii) ликвидность: обеспечение достаточной ликвидности активов, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла без труда удовлетворять все оперативные потребности. При размещении средств выбираются только активы, представленные высоколиквидными рыночными ценными бумагами;

iii) отдача от инвестиций: достижение конкурентной нормы прибыли с учетом инвестиционных рисков и особенностей потоков наличности в пуле. Для сравнения показателей отдачи от размещения средств денежного пула с конкурентной нормой прибыли используются контрольные показатели.

c) Финансовая информация, касающаяся денежного пула Центральных учреждений:

i) операции по поддержанию мира участвуют только в денежном пуле Центральных учреждений, средства которого вкладываются в разнообразные ценные бумаги. К таким ценным бумагам относятся, в частности, банковские вклады, коммерческие ценные бумаги, наднациональные облигации, ценные бумаги правительственных учреждений и государственные облигации со сроком погашения до пяти лет. Все ценные бумаги денонмируются в долларах США. Средства данного денежного пула не вкладываются в производные финансовые инструменты, ценные бумаги, обеспеченные активами и залладными, и долевые ценные бумаги;

ii) учет инвестиционных операций ведется по дате расчета. Для учета инвестиционного дохода применяется количественно-суммовой метод; операционные расходы, непосредственно связанные с размещением средств денежного пула, учитываются как расходы денежного пула, а чистые поступления распределяются пропорционально доле вложенных средств денежного пула;

iii) прибыли и убытки от продажи инвестиций рассчитываются как разница между выручкой от реализации и балансовой стоимостью инвестиций и отражаются в чистых поступлениях, распределяемых между участниками денежного пула;

iv) по состоянию на 30 июня 2013 года объем активов в денежном пуле составил 7080,2 млн. долл. США; из этой суммы 1908,3 млн. долл. США приходились на все операции по поддержанию мира в целом, что отражено в графе «Денежный пул» ведомости II;

v) сводная финансовая информация, касающаяся денежного пула, по состоянию на 30 июня 2013 года приведена в таблице V.1.

Таблица V.1

А. Сводная ведомость активов денежного пула по состоянию на 30 июня 2013 года*(В тыс. долл. США)*

Активы	
Краткосрочные инвестиции	3 301 843
Долгосрочные инвестиции	3 762 003
Общий объем инвестиций	7 063 846
Денежные средства	2
Начисленный инвестиционный доход	16 395
Общая сумма активов	7 080 243
Распределение активов^а	
Средства, подлежащие выплате операциям по поддержанию мира	1 908 321
Средства, подлежащие выплате другим фондам, участвующим в денежном пуле	5 171 922
Общая сумма активов	7 080 243

В. Сводная информация о чистых поступлениях денежного пула за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года*(В тыс. долл. США)*

Чистые поступления	
Процентные поступления	38 316
Прибыль, полученная от продажи ценных бумаг	9 494
Чистые поступления от операций	47 810

^а Распределение основано на остаточной величине основной суммы вложенных средств каждой структуры.

d) Структура денежного пула: в таблице V.2 приведена информация о размещении средств денежного пула в разбивке по видам объектов инвестирования.

Таблица V.2
Инвестиции денежного пула в разбивке по видам объектов инвестирования по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Справедливая стоимость^a</i>
Облигации		
Правительственные учреждения	2 073 799	2 077 882
Неамериканские государственные и наднациональные ценные бумаги	1 738 938	1 744 980
Казначейские облигации Соединенных Штатов	1 399 216	1 388 520
Итого	5 211 953	5 211 382
Дисконтные ценные бумаги	899 562	899 668
Срочные вклады	952 331	952 331
Общий объем инвестиций	7 063 846	7 063 381

^a Справедливая стоимость определяется независимым регистратором на основе оценок ценных бумаг третьими сторонами.

е) Управление финансовыми рисками: при размещении средств денежного пула возникает целый ряд финансовых рисков, включая кредитный риск, риск ликвидности, и риск изменения рыночной конъюнктуры (который включает в себя риск изменения процентных ставок и другие риски изменения цены), которые описаны ниже:

і) кредитный риск: в соответствии с руководящими принципами требуется не вкладывать средства в ценные бумаги эмитентов, кредитный рейтинг которых ниже рекомендованного уровня, и устанавливается максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. Используются кредитные рейтинги, определяемые крупными рейтинговыми агентствами; для облигаций и дисконтных ценных бумаг берутся рейтинги компаний «Стэндард энд Пуэрз» и «Мудиз», а для срочных вкладов — рейтинги устойчивости агентства «Фитч». В таблице V.3 указаны кредитные рейтинги эмитентов, в ценные бумаги которых были вложены средства денежного пула по состоянию на 30 июня 2013 года:

Таблица V.3
**Инвестиции денежного пула в разбивке по кредитному рейтингу
 по состоянию на 30 июня 2013 года**
(В тыс. долл. США)

	<i>Общая сумма^a</i>	<i>Рейтинги</i>
Облигации	5 211 953	«Стэндард энд Пуэрз»: 43,1 процента AAA, 54,3 процента AA+, 0,7 процента AA и 1,9 процента BB+ «Мудиз»: 91,3 процента Aaa, 6,1 процента Aa1, 0,7 процента Aa3 и 1,9 процента Ba1
Дисконтные ценные бумаги	899 562	«Стэндард энд Пуэрз»: A-1+; «Мудиз»: P-1
Срочные вклады	952 331	«Фитч»: 68,5 процента aa-, 18,9 процента a и 12,6 процента a-
Общий объем инвестиций	7 063 846	

^a Балансовая стоимость ценных бумаг на 30 июня 2013 года.

ii) риск ликвидности: при размещении средств денежного пула учитывается риск ликвидности, который связан с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам по первому требованию. В связи с этим в нем поддерживается такой достаточный объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг, который необходим для своевременного выполнения обязательств Организации Объединенных Наций. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестиций пула может быть востребована для удовлетворения оперативных потребностей всего за сутки. Таким образом, денежный пул в состоянии своевременно удовлетворять требования о выдаче средств, в связи с чем риск ликвидности считается низким.

iii) риск изменения процентных ставок:

- a. риск изменения процентных ставок — риск изменения стоимости инвестиций в результате изменения уровня процентных ставок. Как правило, повышение процентной ставки ведет к снижению цены ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, и наоборот. Риск изменения процентных ставок обычно определяется сроком существования ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, измеряемым годами. Чем длиннее срок существования ценной бумаги, тем выше упомянутый риск;
- b. при размещении средств денежного пула учитывается риск изменения процентных ставок, поскольку средства пула вкладываются в процентные ценные бумаги. По состоянию на 30 июня 2013 года средства денежного пула были размещены главным образом в ценных бумагах с довольно коротким сроком погашения — с максимальным сроком менее четырех лет. Средний срок погашения по ценным бумагам, в которые вложены средства пула, составил 1,20 года, что свидетельствует о низком уровне риска изменения процентных ставок;

- с. в таблице V.4 показано, как изменилась бы рыночная стоимость вложений денежного пула по состоянию на 30 июня 2013 года при изменении их общей доходности вследствие изменения уровня процентных ставок. Показаны последствия уменьшения/увеличения доходности на 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 проценту). Вместе с тем, учитывая, как складывается ситуация с процентными ставками, приведенные в таблице значения следует рассматривать как пример.

Таблица V.4
Эластичность стоимости инвестиций денежного пула по процентным ставкам по состоянию на 30 июня 2013 года

<i>Изменение в доходности (в базисных пунктах)</i>	<i>Изменение справедливой стоимости (в млн. долл. США)</i>
-200	169
-150	127
-100	85
-50	42
0	0
50	-42
100	-85
150	-127
200	-169

- iv) другие риски изменения цены: средства денежного пула не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, кредитованием ценными бумагами и маржинальным кредитованием, что ограничивает потенциальную потерю капитала и что позволяет считать другие риски изменения цены несущественными.

Примечание 11
Срочная структура задолженности по начисленным взносам

В таблице V.5 приведены данные о срочной структуре задолженности государств-членов по выплате начисленных взносов. Организация Объединенных Наций принципиально не создает резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов.

Таблица V.5
Задолженность по выплате взносов по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

<i>Продолжительность просрочки</i>	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Менее шести месяцев	568 533	216 160
От шести месяцев до одного года	98 386	387 665
От одного года до двух лет	102 405	167 142
Более двух лет	597 652	614 163
Всего	1 366 976	1 385 130

Примечание 12
Расходуемое имущество

В соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций расходуемое имущество не включается в активы Организации, а при его приобретении относится на счета расходов, покрываемых из текущих ассигнований. Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций также не предусмотрено раскрытие информации о стоимости расходуемого имущества в примечаниях к финансовым ведомостям. Однако такая информация должна раскрываться в примечаниях к финансовым ведомостям в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе, переход на которые осуществлен с 1 июля 2013 года.

Примечание 13
Имущество длительного пользования

а) В таблице V.6 приводятся данные о первоначальной стоимости имущества длительного пользования в миссиях по поддержанию мира согласно сводным данным инвентарного учета Организации Объединенных Наций по состоянию на 30 июня 2013 года. В соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций имущество длительного пользования не включается в активы Организации, а при его приобретении относится на счета расходов, покрываемых из текущих ассигнований.

Таблица V.6
Стоимость имущества длительного пользования по состоянию на 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

<i>Миссия по поддержанию мира</i>	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
ВСООНК	17 073	15 620
СООННР	49 134	39 378
ВСООНЛ	123 768	131 471
МООНРЗС	41 582	45 972
МООНК	16 996	21 656
МООНСДРК	314 135	312 639

<i>Миссия по поддержанию мира</i>	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
МООНЛ	120 716	135 169
ООНКИ	135 384	125 153
МООНСГ	186 907	194 274
МООНВС	20 301	53 319
ИМООНТ	14 877	46 869
МИНУРКАТ	5 183	20 729
ЮНАМИД	592 267	551 501
ЮНСОА	166 339	118 238
ЮНИСФА	61 877	29 162
МООНЮС	244 710	205 341
МООННС	–	15 482
МИНУСМА	5 854	–
Вспомогательный счет – ОООНАС	1 904	–
БСООН	82 529	68 695
БСООН — стратегические запасы материальных средств для развертывания ^a	78 811	98 985
Всего^b	2 280 347	2 229 653

^a Также включена стоимость расходуемого имущества на сумму 9 407 972 долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года (11 980 492 долл. США по состоянию на 30 июня 2012 года).

^b Включая стоимость подлежащего списанию и выбытию имущества длительного пользования на сумму 116 479 951 долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года (103 777 597 долл. США по состоянию на 30 июня 2012 года).

б) В таблице V.7 приводятся сводные данные об изменении стоимости имущества длительного пользования.

Таблица V.7

Изменение стоимости имущества длительного пользования*(В тыс. долл. США)*

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Сальдо на 1 июля	2 229 653	2 234 798
Приобретения	202 788	142 885
Минус: списано в результате аварий, неисправностей, утраты или по другим причинам	(38 109)	(21 078)
Минус: текущий износ, устаревание, ликвидация и прочее	(113 985)	(126 952)
Сальдо на 30 июня	2 280 347	2 229 653

Примечание 14
Строительство зданий и сооружений

а) За период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2013 года совокупная сумма расходов, понесенных в связи с завершенным и незавершенным строительством зданий и сооружений, составила 919,4 млн. долл. США, исключая стоимость земли независимо от ее категории.

Таблица V.8
Расходы на строительство зданий и сооружений в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2013 года
(В тыс. долл. США)

<i>Миротворческая миссия</i>	<i>2002/03 год</i>	<i>2003/04 год</i>	<i>2004/05 год</i>	<i>2005/06 год</i>	<i>2006/07 год</i>	<i>2007/08 год</i>	<i>2008/09 год</i>	<i>2009/10 год</i>	<i>2010/11 год</i>	<i>2011/12 год</i>	<i>2012/13 год</i>	<i>Всего</i>	<i>В процентах от общей суммы</i>
ВСООНК	231	257	759	311	1 383	244	880	558	751	585	109	6 068	0,7
СООННР	3 546	2 801	2 517	1 542	588	(97)	2 122	911	1 508	1 115	91	16 644	1,8
ВСООНЛ	643	298	462	1 095	10 113	12 671	14 057	11 528	2 394	3 202	1 261	57 724	6,3
МООНРЭС	47	96	87	1 433	474	641	592	364	105	165	84	4 088	0,4
МООНК	696	429	262	455	97	115	84	125	469	181	61	2 974	0,3
МООНСДРК	2 618	5 837	6 272	4 671	2 872	5 739	4 303	8 188	7 597	6 629	3 884	58 610	6,4
МООНЛ	–	8 251	9 437	6 802	4 135	3 733	1 992	1 350	1 186	1 024	510	38 420	4,2
ОООНКИ	–	301	4 831	7 626	6 592	2 704	3 195	3 395	3 895	4 660	3 301	40 500	4,4
МООНСГ	–	234	4 712	14 977	10 000	9 104	9 475	6 691	13 666	8 955	5 182	82 996	9,0
МООНВС	–	–	3 141	14 454	25 475	20 005	16 935	25 757	15 590	–	–	121 357	13,2
ИМООНТ	–	–	–	–	1 825	842	79	436	122	67	73	3 444	0,4
ЮНАМИД	–	–	–	–	–	105 123	149 457	40 492	47 790	23 740	3 190	369 792	40,2
ЮНСОА	–	–	–	–	–	–	–	9 254	20 295	14 603	11 375	55 527	6,0
ЮНИСФА	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2 922	1 198	4 120	0,4
МООНЮС	–	–	–	–	–	–	–	–	–	23 409	32	23 441	2,5
МООННС	–	–	–	–	–	–	–	–	–	26	11 779	11 805	1,3
БСООН	1 053	2 601	1 742	901	1 664	1 320	2 430	4 418	5 001	734	20	21 884	2,4
Общая сумма	8 834	21 106	34 222	54 267	65 218	162 144	205 601	113 467	120 369	92 017	42 150	919 394	100,0
В процентах от общей суммы	1,0	2,3	3,7	5,9	7,1	17,6	22,4	12,3	13,1	10,0	4,5	100,0	

б) Указанная сумма включает расходы, понесенные на разных этапах строительства. Сумма за 2012/13 год составила 42,2 млн. долл. США, и почти 80 процентов общего объема расходов приходится на период с 2007/08 года по 2012/13 год.

с) В соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе с 1 июля 2013 года соответствующие здания и сооружения подлежат оценке по справедливой стоимости с учетом их ожидаемого срока экс-

плуатации, и их учет в качестве основных средств будет зависеть от пороговой величины, которая будет установлена для этой цели.

Примечание 15

Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию

а) Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией и компенсацию за неиспользованные дни отпуска;

б) начисленные финансовые обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию указываются в качестве обязательств в финансовой ведомости XXIII «Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира». Начисленные финансовые обязательства по выплатам в связи с репатриацией и выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска указываются, в надлежащих случаях, в качестве пассивов в финансовых ведомостях миссий, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и БСООН;

с) поскольку бюджетные ассигнования на покрытие финансовых обязательств по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию не предусматривались, соответствующие суммы указаны со знаком «минус» в отдельной строке в разделе резервов и сальдо средств ведомостей активов, обязательств и резервов и сальдо средств. Кроме того, чистое изменение этих обязательств в течение года, закончившегося 30 июня 2013 года, указано в отдельной строке в качестве «не предусмотренных в бюджете начисленных расходов» в ведомости поступлений и расходов и резервов и сальдо средств;

д) медицинское страхование после выхода на пенсию:

i) по окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций с установленным размером покрытия при условии соблюдения ими определенных требований для приобретения такого права, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был нанят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет для тех, кто был нанят до этой даты. Эта льгота называется медицинским страхованием после выхода на пенсию;

ii) финансовые обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию определены на основе актуарной оценки, которая, как правило, проводится каждые два года и последний раз была проведена независимой актуарной фирмой, отвечающей установленным требованиям, в целях определения объема таких обязательств по состоянию на 31 декабря 2011 года. Для определения объема финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2011 года актуарий использовал следующие основные допущения: ставку дисконтирования в размере 4,5 процента; темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 8,0 процента в 2012 году для всех планов медицинского страхования (за исключением плана «Медикэр» в Соединенных Штатах, для которого использовался соответствующий показатель в размере 7,0 процента, и плана стоматологиче-

ческого страхования, для которого использовался показатель темпов роста в размере 5,0 процента) с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период; и допущения в отношении выхода на пенсию, выбытия и смертности, сопоставимые с допущениями, используемыми Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при проведении им собственной актуарной оценки пенсионных пособий. Основные изменения в допущениях по сравнению с оценкой по состоянию на 31 декабря 2009 года заключались в следующем: снижение ставки дисконтирования с 6,0 процента до 4,5 процента с учетом широкого падения процентных ставок по контрольной выборке, состоящей из ставок по высококачественным корпоративным облигациям; повышение темпов увеличения расходов на медицинское обслуживание для планов за пределами Соединенных Штатов; и учет требования об участии в Плане В «Медикэр» Соединенных Штатов всех пенсионеров Организации Объединенных Наций, которые имеют право на страхование в рамках этого плана, благодаря чему сокращаются затраты Организации в связи с оплатой счетов, представляемых врачами и медицинскими учреждениями;

iii) еще одним компонентом оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию является учет взносов всех участников плана при определении суммы остаточных финансовых обязательств Организации. Таким образом, для получения суммы остаточных финансовых обязательств Организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров и часть взносов работающих сотрудников исходя из формулы долевого участия в расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей. Согласно этой формуле доля Организации не должна превышать половины расходов по планам медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, две трети — по планам медицинского страхования в Соединенных Штатах и три четверти — по плану медицинского страхования Организации;

iv) на основании изложенного в подпунктах (ii) и (iii) выше приведенная стоимость начисленных обязательств Организации Объединенных Наций за вычетом взносов участников планов составила по состоянию на 31 декабря 2011 года 3 654 426 000 долл. США; часть этой суммы, относящаяся к операциям по поддержанию мира, была оценена в 768 750 000 долл. США;

v) сумма начисленных финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 2011 года в размере 768 750 000 долл. США, относящаяся к операциям по поддержанию мира, была перенесена на период, закончившийся 30 июня 2013 года, и оценена в 896 991 000 долл. США, что отражено в финансовой ведомости XXIII «Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира»;

vi) в таблице V.9 показаны валовые и чистые суммы финансовых обязательств Организации, относящиеся к операциям по поддержанию мира:

Таблица V.9
**Финансовые обязательства в связи с медицинским страхованием после
 выхода на пенсию, относящиеся к операциям по поддержанию мира,
 по состоянию на 30 июня 2013 года**
(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
Валовая сумма обязательств	1 486 108	1 372 974
Сумма, компенсируемая взносами участников плана	(589 117)	(545 575)
Чистая сумма обязательств Организации	896 991	827 399

Увеличение суммы финансовых обязательств объясняется главным образом величиной стоимости услуг в размере 96,1 млн. долл. США, которая частично была покрыта за счет чистой актуарной прибыли, образовавшейся в результате повышения предполагаемой величины ставки дисконтирования: с 4,5 процента по состоянию на 30 июня 2012 года до 4,75 процента по состоянию на 30 июня 2013 года;

vii) в дополнение к допущениям, изложенным в подпункте (ii) и (iv) выше, используется посылка о том, что повышение или понижение показателя темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт при сохранении неизменными всех остальных предположений приведет к увеличению приведенной стоимости будущих финансовых обязательств на 25 процентов или, соответственно, к ее уменьшению на 19 процентов. Точно так же считается, что повышение или понижение ставки дисконтирования на 1 процентный пункт при сохранении неизменными всех остальных предположений приведет к увеличению суммы начисленных обязательств на 26 процентов или, соответственно, ее уменьшению на 19 процентов;

e) выплаты в связи с репатриацией:

i) по окончании службы сотрудники, которые удовлетворяют определенным установленным требованиям, в том числе проживают за пределами страны своего гражданства на момент увольнения, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату им путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Эти выплаты в совокупности называются выплатами в связи с репатриацией;

ii) общая сумма начисленных финансовых обязательств по выплатам в связи с репатриацией по всем операциям по поддержанию мира составила по состоянию на 30 июня 2013 года 171,5 млн. долл. США, тогда как по состоянию на 30 июня 2012 года она составляла 184,4 млн. долл. США;

f) компенсация за неиспользованные дни отпуска:

i) по окончании службы сотрудники, работавшие по срочным или непрерывным контрактам, могут получить компенсацию за неиспользованные дни отпуска, но не более чем за 60 рабочих дней;

ii) общая сумма начисленных финансовых обязательств по выплате компенсации за неиспользованные дни отпуска по всем операциям по поддержанию мира составила по состоянию на 30 июня 2013 года 114,17 млн. долл. США, тогда как по состоянию на 30 июня 2012 года она составляла 131,3 млн. долл. США.

Примечание 16

Помещения, предоставленные бесплатно в соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий

а) В таблице V.10 приводятся данные о стоимости помещений, предоставленных бесплатно в соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий, которые заключены с государствами-членами, на территории которых осуществляются соответствующие операции по поддержанию мира. Указанные суммы рассчитаны исходя из справедливой стоимости аренды. В соответствии с принципом учета, изложенным в подпункте (iv) пункта (i) примечания 2, предоставление таких помещений не учитывается в качестве добровольных взносов натурой.

Таблица V.10

Помещения, предоставленные в соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий в году, закончившемся 30 июня 2013 года

(В тыс. долл. США)

Миссия по поддержанию мира	2013 год	2012 год
ВСООНК	151	241
СООННР	880	511
ВСООНЛ	3 332	2 746
МООНРЗС	922	1 370
МООНК	104	113
МООНСДРК	12 846	10 906
МООНЛ	1 387	2 070
ОООНКИ	5 743 ^a	1 946
МООНСГ	4 419	5 090
ИМООНТ	3 150	5 192
ЮНАМИД	12 100 ^b	878
ЮНИСФА	4 978 ^b	10 157
МООНЮС	37 132	37 130
БСООН	3 916 ^b	1 557
Всего	91 060	79 907

^a Включает повышение справедливой стоимости аренды с 2011/12 года.

^b Включает стоимость помещений, которая на была учтена в 2011/12 году.

б) В соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий, которые заключены с государствами-членами, на территории которых осуществляются соответствующие операции по поддержанию мира, они были освобождены от уплаты ряда сборов и налогов, обычно взимаемых за предоставляемые услуги. К числу таких сборов и налогов относились сборы за посадку и другие сборы в

аэропортах на общую сумму 24,6 млн. долл. США, главным образом в случае с МООНСДРК (11,1 млн. долл. США), МООНЮС (5,3 млн. долл. США) и ЮНАМИД (2,9 млн. долл. США); сборы за регистрацию автотранспортных средств и водительские удостоверения на общую сумму 4,2 млн. долл. США, главным образом в случае с ВСООНЛ (3,1 млн. долл. США) и МООНСДРК (0,7 млн. долл. США); и пассажирские сборы аэропортов на общую сумму 0,8 млн. долл. США в случае с МООНЛ. Вышеуказанные суммы не включают в себя импортные пошлины и налог на добавленную стоимость, освобождение от уплаты которых или возмещение которых предоставлялось в соответствии с привилегиями Организации согласно Уставу.

Указанные выше суммы были рассчитаны на основе сопоставления со сборами и налогами, взимаемыми за аналогичные услуги. В соответствии с принципом учета, изложенным в подпункте (iv) пункта (i) примечания 2, освобождение от уплаты таких сборов и налогов не учитывается в качестве добровольных взносов натурой.

Примечание 17

Условные обязательства

Ряд общественных предприятий в Косово предъявили МООНК требования об оплате на сумму, оцениваемую в 4,2 млн. долл. США, за пользование помещениями без согласия владельцев. Эти требования будут подлежать оплате только после того, как будет осуществлена их проверка.

Один из поставщиков логистических услуг предъявил ЮНСОА требование об оплате на сумму 1,2 млн. долл. США. Организация возражает против этого требования, однако в настоящее время невозможно определить исход его рассмотрения.

Приложение I

Операции по поддержанию мира, финансируемые из регулярного бюджета: ассигнования в разбивке по основным статьям расходов за 18-месячный период двухгодичного периода 2012–2013 годов, закончившийся 30 июня 2013 года

(В тыс. долл. США)

Программа	Ассигнования ^a	Оклады и связанные с ними расходы	Поездки	Услуги по контрактам	Оперативные расходы	Закупки	Все прочие расходы	Общий объем расходов	Неизрасходованный остаток средств
Департамент операций по поддержанию мира									
Руководство и управление	1 268	982	21	–	3	–	–	1 006	262
Программа работы	8 146	5 628	64	1	–	–	–	5 693	2 453
Вспомогательное обслуживание по программе	1 096	366	–	–	407	136	–	909	189
Департамент полевой поддержки									
Руководство и управление	2 057	1 394	19	–	1	–	–	1 413	644
Программа работы	6 052	4 276	7	–	–	–	–	4 283	1 769
Миссии по поддержанию мира ^b									
ОНВУП	70 957	42 863	1 482	379	4 540	1 543	–	50 807	20 150
ГВНООНИП	21 076	9 919	996	304	3 764	886	–	15 869	5 207
Всего	110 653	65 427	2 689	684	8 714	2 564	–	79 979	30 674

^a Ассигнования на двухгодичный период 2012–2013 годов.

Приложение II

Связанная с операциями по поддержанию мира деятельность, финансируемая за счет средств целевых фондов: таблица поступлений и расходов и резервов и сальдо средств, относящихся к финансовому году, закончившемуся 30 июня 2013 года

(В тыс. долл. США)

<i>Целевой фонд</i>	<i>Резервы и сальдо средств на начало периода</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы, перевод средств и корректировки</i>	<i>Резервы и сальдо средств на конец периода</i>
Целевой фонд в поддержку делимитации и демаркации границы между Эфиопией и Эритреей	2 728	16	876	1 868
Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Эфиопии и Эритрее	—	—	—	—
Целевой фонд для Сомали — Объединенное командование	388	2	—	390
Целевой фонд для поддержки осуществления Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года	11	—	3	8
Целевой фонд для программы оказания содействия полиции в Боснии и Герцеговине	304	2	—	306
Целевой фонд в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций по установлению и поддержанию мира	5 785	39	—	5 824
Целевой фонд в поддержку деятельности Департамента операций по поддержанию мира	10 832	8 632	8 814	10 650
Целевой фонд для быстро развертываемого штаба миссий	997	7	—	1 004
Целевой фонд по поддержке мирного процесса в Демократической Республике Конго	5 011	316	3 650	1 677
Целевой фонд для поддержки временной администрации Организации Объединенных Наций в Косово	1 039	7	—	1 046
Целевой фонд для поддержки Комиссии по установлению мира в Итури	7	—	—	7
Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Судане	1 102	5	422	685
Целевой фонд для Совместной группы Африканского союза и Организации Объединенных Наций по поддержке посредничества для Дарфура	6 770	1 696	1 055	7 311

<i>Целевой фонд</i>	<i>Резервы и сальдо средств на начало периода</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы, перевод средств и корректировки</i>	<i>Резервы и сальдо средств на конец периода</i>
Целевой фонд для поддержки деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде	3 462	23	1	3 484
Целевой фонд для поддержки Миссии Африканского союза в Сомали	23 747	448	8 030	16 165
Целевой фонд для поддержки установления прочного мира в Дарфуре	60	1	–	61
Целевой фонд для поддержки Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Мали	–	34 995	1 875	33 120
Целевой фонд в поддержку мира и безопасности в Мали	–	7 037	–	7 037
Целевой фонд для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре	–	551	62	489
Всего	62 243	53 677	24 788	91 132

14-20922 (R) 130314 140314


 Просьба отправить на вторичную переработку 